DOCUMENT RESUME

ED 367 186 FL 021 936

AUTHOR McConnell, Grant D., Ed.; Gendron, Jean-Denis, Ed.
TITLE Atlas international de la vitalite linguistique. Volume 2: L'Europe Occidentale = International Atlas of Language Validity. Volume 2: Western Europe.
INSTITUTION International Center for Research on Language Planning, Quebec (Quebec).
REPORT NO CIRAL-G-14; ISBN-2-89219-237-4
PUB DATE 93
NOTE 135p.; For volume 1, see ED 362 058.
PUB TYPE Reference Materials - Geographic Materials (133) -- Statistical Data (110) -- Multilingual/Bilingual Materials (171)
LANGUAGE French; English

EDRS PRICE MF01/PC06 Plus Postage.
DESCRIPTORS Courts; Education; Foreign Countries; *Geographic Distribution; Graphs; *Language Patterns; *Language Role; *Languages; Language Usage; Maps; Mass Media; Public Administration; Religion; *Sociocultural Patterns
IDENTIFIERS Austria; Belgium; Denmark; *Europe (West); France; Germany; Great Britain; Greece; Ireland; Italy; Luxembourg; Malta; Netherlands; Norway; Spain; Sweden; Switzerland; Turkey

ABSTRACT

The atlas offers a cartography of language functions, quantitatively measured in vitality rates, for Western Europe. The atlas has three parts: vitality by language; vitality by domain; and vitality by country. Eighty-three minority languages are covered. Domains considered include: global; religion; schools; mass media; administration; courts; sociopolitical; manufacturing industries; and sales and services. Countries include: Germany; Austria; Belgium; Denmark; Spain; France; Great Britain; Greece; Ireland; Italy; Luxembourg; Malta; Norway; Holland; Sweden; Switzerland; and Turkey. Within each of these sections, maps, graphs, and ratings, all labeled in French, are included. An introductory section, in both French and English, provides further descriptions of terms used and organization of the data. (MSE)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 367 186

Centre international de recherche
en aménagement linguistique

Faculté des lettres
Université Laval

International Center for Research on Language Planning

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Denise Deshaies

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

BEST COPY AVAILABLE

RECHERCHE CENTRE INTERNATIONAL CIRAL AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE

ATLAS INTERNATIONAL DE LA VITALITÉ LINGUISTIQUE
INTERNATIONAL ATLAS OF LANGUAGE VITALITY

Volume 2

L'Europe Occidentale
Western Europe

Sous la direction de / Edited by

GRANT D. McCONNELL et JEAN-DENIS GENDRON

Avec la collaboration de / In collaboration with

Marc Morris, Paul Fournier , Yves Lafrance et Claude Rocheleau

Présenté par / Presented by

JEAN-DENIS GENDRON

Publication G-14

1993
Centre internationalde recherche en aménagement linguistique
International Center for Research on language Planning

Université Laval, Québec

Données de catalogage avant publication (Canada)

Vedette principale au titre :

Atlas international de la vitalité linguistique = International atlas of language vitality

(Publication G ; 14)
Comprend des réf. bibliogr. et un index.
Sommaire: v. 1. Les langues constitutionnelles de l'Inde - v. 2. L'Europe occidentale
Texte en français et en anglais.

ISBN 2-89219-231-5 (v. 1) - ISBN 2-89219-237-4 (v. 2)

1. Géographie linguistique - Atlas. 2. Géographie linguistique - Statistiques. 3. Langage et langues - Statistiques. I. McConnell, Grant D. II. Gendron, Jean-Denis, 1925- . III. Centre international de recherche en aménagement linguistique. IV. Titre: International atlas of language vitality. V. Collection: Publication G (Centre international de recherche en aménagement linguistique) ; 14.

P375.A84 1993 402'.23 C93-096853-OF

Canadian Cataloguing in Publication Data

Main entry under title :

Atlas international de la vitalité linguistique = International atlas of language vitality

(Publication G ; 14)
Includes bibliographical references and index.
Contents: v. 1. Constitutional languages of India - v. 2. Western Europe.
Text in English and French.

ISBN 2-89219-231-5 (v. 1) - ISBN 2-89219-237-4 (v. 2)

1. Linguistic geography - Maps. 2. Linguistic geography - Statistics. 3. Language and languages - Statistics. I. McConnell, Grant D. II. Gendron, Jean-Denis, 1925- . III. International Center for Research on Language Planning. IV. Title: International atlas of language vitality. V. Series: Publication G (International Center for Research on Language Planning) ; 14.

P375.A84 1993 402'.23 C93-096853-OE

Le Centre international de recherche en aménagement linguistique est un organisme de recherche universitaire qui reçoit une contribution du Secrétariat d'État du Canada pour son programme de publication.

The International Center for Research on Language Planning is a university research institution which receives a supporting grant from the Secretary of State of Canada for its publication programme.

Il convient de souligner l'importance de l'aide fournie par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) (#410-89-1255), qui a rendu la publication de ce volume possible.

This publication is the result of a research grant (#410-89-1255), which was made possible by the generous support of the Social Science and Humanities Research Council of Canada (SHRC).

© 1993 CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE EN AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE
Tous droits réservés. Imprimé au Canada
Dépôt légal (Québec) 4ième trimestre 1993
ISBN 2-89219-237-4

Sommaire

L'*Atlas International de la vitalité linguistique* forme une collection complémentaire à celle des *Langues écrites du monde* (v. Presses de l'Université Laval). L'Atlas représente une première en son genre et offre pour la première fois une cartographie des fonctions de langues, basées sur les cotes de vitalité.

L'Atlas est constitué de trois parties, dont chacune adopte le format suivant: 1) cartes, 2) graphiques, 3) tables des cotes de vitalité. Par contre, chaque partie souligne une dimension spécifique de la vitalité, soit: a) Partie 1- Vitalité par domaine, b) Partie 2- Vitalité par pays-I, c) Partie 3- Vitalité par pays-II. Ces trois parties décrivent à la fois l'espace géographique conventionnel et l'espace public non conventionnel, qui est composé de domaines et de fonctions.

Le volume 2 sur 83 langues régionales et minorités de l'Europe occidentale, est composé d'une préface, d'une introduction et d'un index des noms par domaines, par langues et par pays.

Summary

The *International Atlas of Language Vitality* constitutes a companion series of the *Written Languages of the World* (Laval University Press). The Atlas represents a first of its kind, in that it offers a cartography of language functions, quantitatively measured in vitality rates.

Each of the Atlas's three parts has the following format: 1) maps, 2) graphs and 3) rating tables, and each emphasises a specific dimension, namely: a) Part 1- Vitality by Language, b) Part 2- Vitality by Domain, c) Part 3- Vitality by State. All three parts depict both conventional geographic space, as well as unconventional public space, which is composed of domains and functions.

Volume 2, which covers 83 Regional and Minority Languages of Western Europe, contains a Preface, Introduction and an Index of names by domain, language and country.

'Among the many language aspects of national development that could be the object of study and measurement, it is possible to isolate the question of the degree of development of a particular language'. p. 33

CHARLES A. FERGUSON
Language Development, In ***Language Problems of Developing Nations***, Eds: J.A. Fishman, C.A. Ferguson, J. Das Gupta, 1968.

TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

Préface / Preface---------- iii
Introduction / Introduction---------- v

PARTIE / PART 1

VITALITÉ PAR DOMAINE / VITALITY BY DOMAIN

Global---------- 3
Religion---------- 7
Écoles/Schools---------- 11
Mass media---------- 15
Administration---------- 19
Tribunaux/Courts---------- 23
Socio-politique/Socio-Political---------- 27
Industrie manufacturière/Manugacturing Industries---------- 31
Entreprises de vente et de service/Sales and Services---------- 35

PARTIE / PART 2

VITALITÉ PAR PAYS I (Domaine - Langue) / VITALITY BY COUNTRY I (Domain-Language)

Allemagne (RFA)/Germany (GFR)---------- 43
Autriche/Austria---------- 45
Belgique/Belgium---------- 47
Danemark/Denmark---------- 51
Espagne/Spain---------- 53
France---------- 55
Grande-Bretagne/Great Britain---------- 59
Grèce/Greece---------- 61
Irlande/Island---------- 63
Italie/Italy---------- 65
Luxembourg/Luxemburg---------- 71
Malte/Malta---------- 73
Norvège/Norway---------- 75
Pays-Bas/Holland---------- 77
Suède/Sweden---------- 79
Suisse/Switzerland---------- 81
Turquie/Turkey---------- 83

PARTIE / PART 3

VITALITÉ PAR PAYS II (Langue - Domaine) / VITALITY BY COUNTRY II (Language-Domain)

Allemagne (RFA)/Germany (GFR)---------- 89

Autriche/Austria---------- 91

Belgique/Belgium---------- 93

Danemark/Denmark---------- 97

Espagne/Spain---------- 99

France---------- 101

Grande-Bretagne/Great Britain---------- 105

Grèce/Greece---------- 107

Irlande/Island---------- 109

Italie/Italy---------- 111

Luxembourg/Luxemburg---------- 115

Malte/Malta---------- 117

Norvège/Norway---------- 119

Pays-Bas/Holland---------- 121

Suède/Sweden---------- 123

Suisse/Switzerland---------- 125

Turquie/Turkey---------- 127

Index ---------- 129

PRÉFACE

Voici le volume 2 de la collection des *Atlas de la vitalité linguistique*, tel qu'annoncé dans le volume 1 (*Atlas international de la vitalité linguistique, Les langues constitutionnelles de l'Inde*). Il est consacré aux 83 langues minoritaires ou régionales de l'*Europe occidentale*.

La présentation générale de ce volume est semblable à celle du premier, bien que la base de données ne soit pas identique. Celle-ci est en fait moins détaillée que celle de l'Inde, à cause des critères retenus pour la cueillette des données par la CONFÉRENCE PERMANENTE DES POUVOIRS LOCAUX ET RÉGIONAUX (CONSEIL DE L'EUROPE), qui nous a accordé son aide pour cette opération (voir à cet égard dans le volume 3. *L'Europe occidentale*, l'Introduction d'Albert Verdoodt, p. 5 à 74, de la série *Les langues écrites du monde*, Québec, PUL, 1989). C'est pourquoi, nous ne considérons pas cette base de données et ses résultats comme complets, compte tenu que nos critères forment un ensemble plus vaste. Mais plutôt que d'attendre une occasion qui nous aurait donné pleinement satisfaction, et qui peut-être ne se serait jamais présentée, nous avons décidé de tirer le meilleur parti de la situation et de recueillir les données que nous présentons ici, dans le but d'établir une première base de données, susceptible d'être enrichie par la suite. Les résultats actuels, comme on le verra, se révèlent tout à fait valables et fort suggestifs.

Dans son excellente Introduction, Jean-Denis Gendron résume comme suit, le fondement de la présente collection:

> Ces atlas constituent, sous l'angle de la vitalité linguistique, la contre-partie indispensable - analytique et théorique - des données exposées dans la série parallèle des ouvrages sur *Les langues écrites du monde*. Les deux séries se développent donc parallèlement pour le plus grand bénéfice des chercheurs, qui peuvent maintenant prendre connaissance de la complexité brute des situations linguistiques (série sur *Les langues écrites...*) et de l'analyse détaillée de cette complexité, selon le jeu des paramètres mentionnés ci-dessus (série *Atlas international*).

Son Introduction établit aussi une importante distinction touchant le traitement des domaines, les uns étant vus comme *dominés* par l'État, les autres comme *libres*; ce dernier groupe se révèle nettement plus favorable que le premier à une utilisation et à un développement plus poussés des langues. Ce qui fait voir que l'État se doit d'être le moteur de l'aménagement linguistique, si l'on veut escompter une situation plus favorable pour les langues, dans les domaines dits «dominés».

PREFACE

This constitutes volume 2 in the series the *International Atlas of Language Vitality* (The *International Atlas of Language Vitality, Constitutional Languages of India*, see volume 1) and as already announced covers 83 minority and regional languages of *Western Europe*.

The general format of this volume is similar to the earlier one, although the original data base is not identical. It is in fact less detailed than the data base for India, due to guidelines set out by the STANDING CONFERENCE OF LOCAL AND REGIONAL AUTHORITIES OF EUROPE (COUNCIL OF EUROPE), who assisted us in the data gathering process (see in this regard, Albert Verdoodt's Introduction, p. 5 to 74, volume 3, *Western Europe* in the collection *The Written Languages of the World*, Quebec, PUL, 1989). As a result, the present data base and its results were never viewed by us as being complete, given that our own set of criteria was much larger. But rather than stand aside and wait for a better opportunity, which may or may not arise, we decided to make the best of the situation and gather what we could, in order to establish a foundation for later data gathering. Our present effort has nevertheless born fruit.

In the excellent Introduction by Jean-Denis Gendron which follows, he summarizes nicely the background plan of the present series as follows;

> This Atlas series constitutes in terms of language vitality the indispensable adjunct - both analytical and theoretical - to the data contained in the complementary collection of works on the *Written Languages of the World*. Both collections are progressing simultaneously for the overall benefit of researchers, who can now become better acquainted with the detailed complexity of language contact situations (collection on the *Written Languages...*) and of a detailed analysis of that complexity according to the interplay of the parameters noted above (collection on the *International Atlas*).

His Introduction also introduces an important distinction regarding domains, which he dichotomously defines as *state dominated* and *free*, with the latter generally showing a more vigorous pattern of development than the former. This points to the necessity of a state motivated spearheading of language planning, particularly in state dominated domains, if tangible results are to be had.

C'est grâce à une aide du CONSEIL DE RECHERCHE EN SCIENCES HUMAINES DU CANADA (CRSH) accordée en 1989 (# 410-89-1250), que nous avons pu lancer cette nouvelle collection des ATLAS, fondée sur nos recherches touchant la vitalité linguistique.

Je voudrais remercier tous ceux qui ont collaboré à ce projet, en premier lieu le co-éditeur, Jean-Denis Gendron, qui a aussi fourni l'Introduction. Il convient aussi de féliciter chaleureusement les étudiants et les assistants de recherche qui ont travaillé sur la base de données et sur les graphiques, notamment: Marc Morris, Paul Fournier, Yves Lafrance et Claude Rocheleau. À eux revient le crédit d'un travail minutieux et bien fait.

Grant D. McConnell
Projets internationaux - CIRAL
Université Laval
Québec

Thanks to the SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL OF CANADA (SSHRC), which accorded us a grant in 1989 (#410-89-1250), we have been able to introduce this new Atlas series based on our research into vitality rates.

It is my special privilege to thank all those who worked on the project, beginning with the co-editor, Jean-Denis Gendron, who also provided the Introduction. Congratulations go to the students and research assistants, who worked on the data base and graphics, namely; Marc Morris, Paul Fournier, Yves Lafrance and Claude Rocheleau. To them goes the credit of a job well done.

Grant D. McConnell
International projects
ICRLP, Laval University
Quebec City

INTRODUCTION

1. Objectif de l'ouvrage et fondements théoriques et méthodologiques sous-jacents à sa réalisation

Le présent ouvrage comme ses homologues déjà parus ou à paraître (*Inde, Afrique de l'Ouest* et *Chine*) a pour objet d'introduire la visualisation graphique de la vitalité linguistique de plusieurs langues se faisant concurrence dans une même aire géo-politique (pays, territoires ou régions autonomes, États fédérés, etc.).

La vitalité, telle que définie dans l'ouvrage précédemment paru (McConnell, Gendron, 1988, **Dimensions et mesure de la vitalité linguistique**, G9, volume 1, CIRB/ICRB, Québec, 170 p.), a pour objet de mesurer - selon les paramètres suivants: 1) nombre de fonctions, 2) fréquence d'utilisation, 3) modes d'utilisation (oral/écrit), 4) domaines d'utilisation (huit domaines d'activités sociales), 5) niveaux d'utilisation des langues par domaine, - le rôle actuel de ces langues dans une aire donnée, leur *viabilité*,[1] c'est-à-dire leur capacité de survie (maintien du rôle déjà acquis des dites langues) ou de développement (diffusion par acquisition de nouveaux rôles de communication sociale, écrite et orale).

La visualisation graphique à l'aide d'histogrammes et de cartes constitue une première dans le traitement macro-sociolinguistique de données complexes de cet ordre, tirées de grands ensembles géo-politiques. Le développement de cette méthode appelle quelques commentaires sur le cheminement intellectuel de G.D. McConnell, à la suite des travaux inaugurés par feu H. Kloss, et conduits de pair par les deux savants depuis les débuts (1969) jusqu'au décès de H. Kloss en 1987 et, depuis, assumés, seul, par G.D. McConnell, avec la collaboration du signataire de cette introduction et de William F. Mackey.

Il convient auparavant de dire un mot des deux séries d'ouvrages proposées par H. Kloss en 1969, avec la collaboration de A. Verdoodt. C'est à la suite d'une demande du directeur du Centre international de recherche sur le bilinguisme (CIRB) - à l'époque, William F. Mackey - que H. Kloss proposa une série d'enquêtes socio-linguistiques d'envergure mondiale (voir **Research Possibilities on Group Bilingualism: A Report**, CIRB, 1969, 91 p.). Des nombreux projets proposés, deux furent retenus et confiés à H. Kloss, qui s'adjoignit peu de temps après G.D. McConnell,

[1] Voir p. 76 du volume **Les langues écrites du monde**, vol. 3, **l'Europe occidentale**, Ste-Foy, PUL, 1989.

INTRODUCTION

1. The Main Objective of the Work and the Methodological and Theoretical Basis Underlying its Realization

The present work, along with others that have recently or will shortly appear (*India, West Africa, China*) in the collection, has as its object the visual portrayal of the linguistic vitality of several languages competing within the same geopolitical area (countries, territories or autonomous regions, federated states, etc.).

Vitality, as defined in an earlier work (McConnell, Gendron, 1988 **Dimensions et mesure de la vitalité linguistique**, No. G-9, Volume 1, CIRB/ICRB, Québec, 170 p.), has as its object to measure - via the following parameters: 1) number of functions, 2) frequency of use, 3) modes of use (oral/written), 4) domains of use (eight social domains of activity), 5) levels of use by domain - the actual roles of these languages within a given geographical space, their *viability*,[1] that is their capacity to survive (maintenance of already acquired roles of these same languages) or to develop (spread of written and oral social communications through the acquisition of new roles).

This visual portrayal by the use of histograms and maps constitutes a first in a treatment of this kind for complex macro-sociolinguistic type data drawn from vast geo-political areas. The development of this method brings to mind the further work done by G.D. McConnell subsequent to the surveys first initiated by the late Heinz Kloss, and then conjointly conducted by both men from 1969 until Kloss' death in 1987. Thereafter, work was continued by G.D. McConnell with the collaboration of the undersigned and with William F. Mackey.

A word should also be added regarding the two collections of works proposed by Kloss in 1969 with the collaboration of A. Verdoodt. Following a request by the director of the International Center for Research on Bilingualism (ICRB), then William F. Mackey - Kloss proposed a number of worldwide sociolinguistic projects (see **Research Possibilities on Group Bilingualism: A Report**, ICRB, 1969, 91 p.). Of the numerous projects proposed, two were chosen and entrusted to H. Kloss, who shortly thereafter coopted G.D. McConnell.

[1] See p. 76, Volume 3, **Western Europe, The Written Languages of the World**, Ste-Foy, PUL, 1989.

soit: *La composition linguistique des nations du monde* et *Les langues écrites du monde: relevé du degré et des modes d'utilisation* (Presses de l'Université Laval). La première série comprend maintenant cinq ouvrages, un sixième étant en préparation; la seconde, qui a démarré plus lentement, est maintenant en bonne voie de réalisation: un premier ouvrage, sur les *Amériques*, est paru en 1978; puis à la fin des années 1980, les choses se sont accélérées: deux ouvrages, l'un sur l'*Inde* et l'autre sur l'*Europe occidentale* ont été publiés en 1989 et trois autres sont, soit sur le point d'être publiés (sur l'*Afrique occidentale* et la *Chine*), soit en préparation (sur l'*Océanie*). Et d'autres suivront.

Those projects were: *The Linguistic Composition of the Languages of the World* and *The Written Languages of the World: a Survey of the Degree and Modes of Use* (Laval University Press). The first collection now comprises five volumes with a sixth in preparation; the second collection, which progressed more slowly, is now well underway: a first volume on *The Americas* appeared in 1978; then by the end of the 1980's work began to accelerate: two volumes, one on *India* and the other on *Western Europe* were published in 1989 and three others are either on the point of being published (*West Africa, China)* or are in preparation (*Oceania*), and still others will follow.

Il résulte de ces enquêtes une masse énorme de données recueillies à l'échelle mondiale et reflétant les situations politico-linguistiques et socio-linguistiques les plus complexes. Le traitement de ces données appelait une approche méthodologique et théorique nouvelle. C'est ce à quoi s'est attaché G.D. McConnell, depuis quelques années, et dont on trouve la mise au point dans son ouvrage fondamental sur la vitalité linguistique (G.D. McConnell, 1991, **A Macro-sociolinguistic Analysis of Language Vitality - Geolinguistic Profiles and Scenarios of Language Contact in India**, Québec, PUL, 431 p.).

As a result of these surveys, an enormous quantity of data has been gathered from around the world, reflecting highly complex politico-linguistic and sociolinguistic situations. The treatment of this data required a new theoretical and methodological approach, which is precisely what G.D. McConnell has been working on for a number of years. This has been nicely laid out in his comprehensive work on language vitality (McConnell, 1991, **A Macrosociolinguistic Analysis of Language Vitality, - Geolinguistic Profiles and Scenerios of Language Contact in India**, CIRAL/ICRLP, Quebec, PUL, 431 p.).

Dans cet ouvrage, G.D. McConnell réussit à concilier et à amalgamer de façon magistrale la théorie de l'*Ausbau* de H. Kloss, d'une richesse exceptionnelle pour les possibilités de classement qu'elle offre, touchant le développement des langues, avec celle des domaines, développée par J. Fishman et consort. De telle sorte que G.D. McConnell parvient, pour la première fois, à donner une image satisfaisante de la situation sociolinguistique des langues, les unes par rapport aux autres, en se fondant sur leur degré de développement (Ausbau) et de diffusion, analysé selon les *modes* écrit et parlé, eux-mêmes replacés dans huit *domaines* majeurs d'activité sociale, et saisis selon l'utilisation des langues par *niveaux*, *fonctions* et *fréquence*. Et ceci, à l'échelle de parties de continents, comme l'Inde, l'Afrique de l'Ouest, l'Europe de l'Ouest, ou encore de la Chine (voir l'ouvrage déjà cité, intitulé **Dimensions et mesure de la vitalité linguistique**, volume 1, CIRB/ICRB, p. 1 à 7).

In this publication G.D. McConnell has skilfully reconciled and amalgamated Kloss' theory of *Ausbau*, which offers exceptional possibilities for classifying such data in terms of language development along with that of domain theory developed by J. Fishman and others. In this way G.D. McConnell succeeds for the first time in giving a satisfactory picture of the sociolinguistic situation of several languages in contact based on their degree of development (Ausbau) and diffusion. The above is analysed by written and oral *modes*, themselves situated in eight main *domains* of social activity, accountable in terms of language use by *levels*, *functions* and *frequency*. This has been applied to parts of continents, such as India, West Africa, Western Europe and also China (see the above mentioned publication, **Dimensions et mesure de la vitalité linguistique**, volume 1, CIRB/ICRB, p. 1 to 7.

Ces analyses ont servi ultimement à développer le concept de *vitalité linguistique*, lequel constitue le filon intellectuel permettant de creuser, à l'échelle de grands espaces politico-linguistiques, l'idée de rapports de force entre des langues, rapports perçus de plus en plus comme un jeu d'inter-influences reposant sur une dynamique dont G.D. McConnell cherche, conjointement, à déterminer les facteurs (voir l'ouvrage déjà cité, **Dimensions et mesure...**, p. 63 à 103).

These analyses have served ultimately to develop the concept of *language vitality*, which in turn constitutes the main intellectual concept for deepening our understanding of the opposing forces at play in language contact situations for vast language-polity areas. These opposing forces are seen more and more like an interplay of internal/external influences based on a dynamic, which G.D. McConnell is conjointly analysing for determinin g key factors (see the above mentioned publication, **Dimensions et mesure**, p. 63 to 103).

La vitalité linguistique apparaît donc comme le concept central permettant d'exploiter l'immense banque de données démographiques et sociolinguistiques constituée par le CIRB (aujourd'hui le CIRAL) au cours des vingt-cinq dernières années; banque de données unique, en ce qu'elle permet une exploitation de la dynamique des langues (développement et diffusion) sur de vastes échelles et dans les situations les plus complexes, elles-mêmes circonscrites par le pouvoir analytique des concepts de «Ausbau» et de «domaines», auxquels G.D. McConnell a ajouté les concepts de «niveaux» et de «fonctions/produits», dans son modèle illustré du développement linguistique (voir **Dimensions et mesure...**, p. 3).

Language vitality then constitutes a key concept, allowing the author to exploit the huge data bank of demographic and sociolinguistic information that he has gathered at the ICRB (now the ICRLP) during the past twenty-five years. This data bank is unique in that it permits an investigation into language dynamics (development and diffusion) over a vast area and in complex situations, which are themselves circumscribed by the analytical power of the "Ausbau" and "domain" concepts, to which G.D. McConnell has added the concepts of "levels" and "functions/products" in his Illustrated Model of Language Development (see **Dimensions et mesure**, p. 3).

On est donc maintenant en possession pour la première fois, d'un instrument d'analyse cohérent et fortement opératoire. (On voudra bien se reporter, pour le développement de cette théorie, aux ouvrages déjà mentionnés, ainsi qu'aux autres ouvrages et articles de G.D. McConnell).

For the first time we are now finally in possession of a coherent and a highly operative analytical instrument (For the development of this theory one has but to refer to the publications already mentioned as well as other publications and articles by G.D. McConnell).

Cette orientation nouvelle a conduit ce dernier à élargir le double projet initial de H. Kloss, en lui adjoignant une nouvelle série de travaux regroupés sous le titre général de: **Atlas international de la vitalité linguistique/International Atlas of Language Vitality** (Voir la préface de G.D. McConnell dans **Les langues constitutionnelles de l'Inde/Constitutional Languages of India**, 1992, 357 p.). Ces atlas constituent, sous l'angle de la vitalité linguistique, la contre-partie indispensable - analytique et théorique - des données exposées dans la série parallèle des ouvrages sur *Les langues écrites du monde*. Les deux séries se développent donc parallèlement pour le plus grand bénéfice des chercheurs, qui peuvent maintenant prendre connaissance de la complexité brute des situations linguistiques (série sur *Les langues écrites...*) et de l'analyse détaillée de cette complexité, selon le jeu des paramètres mentionnés ci-dessus (série *Atlas International*).

This new orientation has lead the latter to expand the two initial projects of H. Kloss to include a new series of works under the general title of: **Atlas international de le vitalité linguistique/*International Atlas of Language Vitality*** (see G.D. McConnell's Preface in **Les langues constitutionnelles de l'Inde/*Constitutional Languages of India*,** 1993, Volume 1, G-13, CIRAL, Université Laval, 357 p.). This atlas series constitutes in terms of language vitality the indispensable adjunct - both analytical and theoretical - to the data contained in the complementary collection of works on the *Written Languages of the World*. Both collections are progressing simultaneously for the overall benefit of researchers, who can now become better acquainted with the detailed complexity of language contact situations (collection on the *Written Languages...*) and of a detailed analysis of that complexity according to the interplay of the parameters noted above (collection on the *International Atlas*).

Le tout se présente sous forme de cartes, d'histogrammes et de tableaux, dont on jugera facilement de la valeur de représentation qu'ils offrent au lecteur. Les cartes donnent l'échelle de traitement des données (pays, parties de continents, régions, etc.), alors que les histogrammes visualisent de façon frappante les positions respectives des langues, les unes par rapport aux autres. Les tableaux jouent le même rôle en fournissant les cotes de vitalité.

The Atlas presentation in the form of maps, histograms and tables, clearly provides a highly valuable representation to the reader. The maps provide the representational scale for the data (countries, parts of continents, regions, etc.), whereas the histograms show in a striking manner the respective positions of each and all of the languages, as do the tables by showing the vitality ratings.

2. Applications cartographiques du concept de vitalité linguistique et calcul sommaire de celle-ci

Chaque Atlas est divisé en trois sections. Chacune présente un aspect spécifique de la vitalité linguistique. La partie 1: la *Vitalité par domaine* met l'accent sur la vitalité de chacune des langues selon les domaines, ainsi que la vitalité selon les modes oral et écrit; la partie 2: la *Vitalité par pays I* privilégie la vitalité de chacune des langues par pays, regroupées selon les différents domaines; la partie 3: la *Vitalité par pays II* présente, tout comme les parties 1 et 2 ci-dessus, des histogrammes de la vitalité linguistique pour chacun des pays, selon les différents domaines, mais cette fois-ci regroupés par langue.

On voudra bien noter que les cotes des modes oral/écrit ne sont pas inscrites sur les cartes, pour ne pas surcharger celles-ci de trop de détails. Par contre, ces modes (oral/écrit) sont représentés dans les graphiques. De plus, les trois sections sont toujours représentées selon une séquence générale uniforme: d'abord 1) les cartes, ensuite 2) les graphiques et enfin 3) les tableaux contenant les cotes de vitalité. En fait, ce sont les cotes qui sont représentées sous la forme de graphiques et de cartes. Aussi, le lecteur aura-t-il intérêt à s'orienter d'après l'index fourni, lequel présente une répartition par: 1) domaine, 2) langue et 3) pays. Les numéros en caractères gras réfèrent spécifiquement aux titres et aux sous-titres de pages. (On trouvera dans le volume 1 de cette série, **Les langues constitutionnelles de l'Inde**, G-13, CIRAL, 357 p., une répartition des données un peu différente dans la Table des matières).

Quant aux cotes de vitalité, elles sont établies par un calcul fondé sur la pondération des données, selon les modes écrit et oral. La cote de vitalité de chaque mode est ensuite pondérée par niveaux (hiérarchisation quantitative et qualitative des deux modes), c'est-à-dire multipliée par un facteur représentatif de l'importance du niveau dans la vitalité de la langue. Ces cotes de vitalité pondérées de chaque mode sont ensuite additionnées pour donner la cote de vitalité pour tous les niveaux. La cote de vitalité est toujours calculée sur 20 points et la somme des cotes de vitalité des modes écrit et oral donne la cote de vitalité totale pour chaque domaine, soit 40 (20 x 2) points.

Pour chacun des huit domaines retenus, la cote totale est donc de 40 points, soit 20 points pour l'écrit et 20 points pour l'oral; ce qui donne en tout une vitalité globale de 320 points, soit 40 x 8 domaines. (Pour un exposé détaillé du mode de calcul des cotes de vitalité, prière de se reporter à l'ouvrage

2. Cartographic Applications of the Language Vitality Concept and its Overall Calculation

Each atlas is divided into three sections and each section represents a specific facette of language vitality. Part 1: *Vitality by Domain* emphasizes the vitality of each language by domain, as well as the vitality of both the oral and written modes. Part 2: *Vitality by Country I* highlights the vitality of each language by country grouped according to domain. Part 3: *Vitality by Country II* like the above parts 1 and 2, presents histograms of language vitality for each country, by domain but grouped according to language.

It should be noted that the vitality rates for the oral/written modes are not indicated on the maps in order to avoid overloading them with excess detail. Nevertheless, oral/written modal rates figure in the graphs. Also, within the three Parts the same general sequence holds: 1) maps, then 2) graphs and finally 3) tables of vitality rates. It is the rates that are represented in the form of graphs and maps. The reader will therefore find it useful to consult the Index, which follows a tripartite division by: 1) Domain 2) Language and 3) Country. Numbers in bold characters specifically refer to section titles and sub-titles of pages. (For a slightly different tripartite division in the Table of Contents, see Volume 1 in this series on ***The Constitutional Languages of India***, G-13, CIRAL, 357 p.).

As for the vitality rates, they are based on a calculation arrived at through a weighting of the data according to written and oral modes. The vitality rate of each mode is weighted by level (quantitative-qualitative hierarchy for each of the two modes), that is, multiplied by a factor representing the relative importance of the level for the language vitality. The weighted vitality rates of each mode are then added, so as to give the total vitality rate for all levels. The vitality rate by mode is based on a maximum of 20 points, and the total rate for the oral and written modes gives the total vitality rate for a maximum of 40 (20 x 2) points for each domain.

For each of the eight domains covered, the total maximum rate is then 40 points, namely 20 for the written and 20 for the oral mode; this gives a maximum total global vitality of 320 or (40 x 8) points for all domains. (For a detailed explanation of the vitality rate calculations, please refer to the publica-

déjà cité, **Dimensions et mesure de la vitalité linguistique**, p. 15 à 17. Se reporter aussi à la préface de G.D. McConnell dans le volume 3, **Les langues écrites du monde: relevé du degré et des mode d'utilisation**, volume 3, **L'Europe occidentale**, p. XV à XXIII).

3. La vitalité des langues régionales et minoritaires de l'Europe de l'Ouest

À partir des tableaux figurant ci-dessous (tableaux 1, 2 et 3), nous ferons d'abord une analyse globale de l'utilisation des langues, que nous compléterons par une analyse détaillée. (On trouvera les tableaux à la fin de cette introduction).

L'analyse globale ne tiendra pas compte du détail des domaines, mais tentera une vue d'ensemble fondée sur les points accumulés pour chacun des domaines. L'analyse détaillée se fera, elle, par domaine d'activité sociale.

Chacune des analyses se fera en tenant compte de la répartition des points accumulés, selon trois échelles: l'échelle zéro; l'échelle allant de 1 à 20 points; l'échelle allant de 21 à 40 points. Le nombre de points accumulés sur l'échelle de 0 à 40 points témoigne du développement et de l'utilisation des variétés de langues minoritaires et régionales.

3.1 Analyse globale

Le tableau 1 permet de constater:

- que dans 133 cas sur 664, soit 20% des cas, les langues ne sont pas utilisées dans l'un ou l'autre domaine d'activité sociale: il y a absence d'utilisation;
- que dans 389 cas sur 664, soit 58,5% des cas, les langues ne recueillent que de 1 à 20 points, ce qui témoigne d'une utilisation moyennement développée;
- que dans 142 cas seulement sur 664, soit 21,5%, les langues tendent à se rapprocher de l'idéal de la pleine utilisation.

D'ores et déjà, ces pourcentages font voir que les langues régionales et minoritaires de l'Europe de l'Ouest se trouvent dans une situation peu favorable à leur plein épanouissement. Plusieurs variétés de langues sont absentes de l'un ou l'autre domaine d'activité sociale (133 cas ou 20%) ou figurent majoritairement dans l'échelle de développement et d'utilisation allant de 1 à 20 points (389 cas ou 58,5%). C'est donc dire que dans 522 cas (133 + 389) ou 78,5% (20% +

tion mentioned above, ***Dimensions et mesure de la vitalité linguistique***, p. 15 to 17 or refer to the preface by G.D. McConnell in ***The Written Languages of the World: a Survey of the Degree and Modes of Use***, Volume 3, ***Western Europe***, p. xv to xxiii).

3. The Vitality of Western Europe's Regional and Minority Languages

Our intention is first to do a general analysis of the use of the languages based on the tables (Tables 1, 2 and 3), which will then be followed by a detailed analysis (the tables are located at the end of this Introduction).

The general analysis will not take into account domain level details, but will give an overview based on the total points accumulated for each domain. The detailed analysis will be by social activity at the domain level.

Both analyses will be done by taking into account the number of points accumulated according to three ranges: 1) 0 (zero) range, 2) 1 to 20 point range, 3) 21 to 40 point range. The number of points accumulated on all ranges from 0 to 40 points indicates the degree of usage and development of the minority and regional language varieties included in the volume.

3.1 General Analysis

Table 1 allows us to conclude:

- that in 133 out of 664, or 20% of all cases, the languages are not used in any social activity, i.e. there is a total lack of usage,
- that in 389 out of 664, or 58.5% of all cases, the languages are in the 1 to 20 point range, which reflects a moderately developed usage,
- that in only 142 out of 664, or 21.5% of all cases, the languages tend toward the ideal situation of full-blown usage.

Henceforth, it can be said that these percentages reveal, that the regional and minority languages of Western Europe are in a generally unfavourable situation when it comes to their full-blown development. Several language varieties are absent from one or more social domains (133 cases or 20%) or are mainly found in the usage and development range from 1 to 20 points (389 cases or 58.5%). One can conclude then that 522 (133 + 389) cases, or 78.5% (20% + 58.5%) of all minority and regional languages

58,5%) les langues minoritaires ou régionales de l'Europe de l'Ouest ne font pas l'objet d'une utilisation et d'un développement très poussés.

Voyons maintenant le détail des choses (tableaux 1 et 2).

3.2 Analyse détaillée par domaine

Nous diviserons les domaines en deux groupes: les domaines dominés par l'État et les domaines dits «libres»:

D'abord les domaines dominés par l'État, c'est-à-dire où celui-ci intervient plus directement pour réglementer l'usage et le soutien des langues; ce sont:

- l'école
- l'administration
- les tribunaux
- le socio-politique (soutien financier pour la promotion des langues par le biais des organismes culturels et linguistiques).

Ensuite, les domaines dits «libres», parce que, dans des régions et pays démocratiques, les activités de communication s'exercent généralement plus librement; ce sont:

- la religion
- les mass media
- l'industrie manufacturière
- la vente et les services.

3.2.1 Les domaines dominés par l'État

Ce poids de l'État dans les quatre domaines précités se manifeste surtout aux deux extrémités de notre échelle de zéro à 40 points. Autrement dit, il entraîne une plus grande absence de l'utilisation des langues (cas zéro) avec une exception - limitée - pour l'école; et une libéralité mitigée dans la zone qui devrait correspondre à une plus grande utilisation des langues (cas allant de 21 à 40), avec une exception pour le domaine socio-politique (ayant pour objet la promotion des langues).

Autrement dit, le poids de l'État tend à limiter sérieusement l'utilisation des langues régionales et minoritaires, en la confinant dans la fourchette allant de 1 à 20 points. C'est la zone de la survie. On ne peut mieux le voir que dans le domaine de l'école, en faisant une analyse plus détaillée des points alloués entre les cotes allant de 0 à 20.

of Western Europe have not attained any serious usage and development levels.

Let us now examine a more detailed picture (Tables 1 and 2).

3.2 Detailed Analysis by Domain

We will divide the domains into two types: those that are *dominated* by the state and those that are so-called *free*:

First, state dominated domains or those where the state intervenes more directly in order to regulate language usage and support. These are:

- schools
- administration
- courts
- socio-political (financial support for the promotion of languages via cultural and linguistic organizations).

Second, so-called *free* domains, because in democratic countries and regions, communication in these domains are relatively free from governmental interference; these are:

- religion
- mass media
- manufacturing industries
- sales and service industries.

3.2.1 State Dominated Domains

This presence of the state in the first four domains listed is particularly in evidence at the two extremities of the 0 to 40 point ranges. In other words, it results in a greater absence of the use of languages (score 0) with an exception - that of the school; and a limited presence in the range corresponding to the greatest language usage (from 21 to 40 points) with an exception in the socio-political (promotional) domain.

Stated otherwise, the influence of the state tends to limit seriously the use of regional and minority languages by confining them to the narrower 1 to 20 point range. This constitutes the survival zone, as can be best seen in the school domain, where a more detailed analysis can be made of the points allotted in the 0 to 20 point ranges.

3.2.1.1 L'école

Ce domaine se révèle typique de l'action de l'État: d'une part, seules 10 langues y sont absentes, mais d'autre part, les 73 autres langues figurent dans la zone allant de 1 à 20 points. Rien au-dessus de 20 points, dans la zone allant de 21 à 40 points (zone du développement maximal).

Autrement dit, l'État accorde généralement quelques facilités pour l'enseignement des langues minoritaires, mais le moins possible.

Le détail de l'utilisation est révélateur. On y voit que (tableau 1):

- 38 langues figurent dans la zone de 1 à 5 points;
- 19 langues figurent dans la zone de 6 à 10 points;
- 14 langues figurent dans la zone de 11 à 15 points;
- 2 langues figurent dans la zone de 16 à 20 points[2].

En somme, 57 (38 + 19) langues sur 73 se placent dans la zone d'utilisation allant de 1 à 10 points, soit 78%; si l'on ajoute les 10 langues absentes de ce domaine (tableaux 1 et 2), ce sont 67 langues sur 83, ou 80,5%, qui figurent dans la zone de la non-utilisation ou de la sous-utilisation. Les 16 autres, soit les 19.5% restant, se situent dans la zone allant de 11 à 20 points. Rien, encore une fois, au-dessus de 20 points, soit dans la zone de pleine utilisation et de plein développement. C'est dire le contrôle négatif que l'État exerce sur le moyen fondamental qu'est l'école pour le développement des langues.

Voyons maintenant ce qui en est pour les trois autres domaines, soit l'administration, les tribunaux et le socio-politique. On notera que le tableau 1 illustre la synthèse de l'analyse, tandis que le tableau 2 permet d'identifier, pour chacune des langues placées par ordre alphabétique, la cote de celle-ci par domaine, donc d'identifier la position propre de chaque langue, par domaine et globalement.

3.2.1.2 L'administration

Le poids de l'État se fait encore fortement sentir dans le domaine de l'administration, et ce, aux deux extrémités du spectre de 0 à 40 points (tableau 1).

[2] Pour le détail des cotes, on voudra bien se reporter au tableau 2.

3.2.1.1 Schools

This domain is typical of a state dominated type: on the one hand only 10 languages are absent, but on the other hand the other 73 languages are all in the 1 to 20 point range. Nothing is to be found above 20 points or in the 21 to 40 point maximal development range.

In other words the state generally grants a few facilities for teaching minority languages, but the least possible.

The usage pattern details are revealing. It is to be noted that there are (Table 1):

- 38 languages in the 1 to 5 point zone,
- 19 languages in the 6 to 10 point zone,
- 14 languages in the 11 to 15 point zone,
- 2 languages in the 16 to 20 point zone[2].

To sum up the situation, 57 (38 + 19) out of 73 languages or 78% are in the 1 to 10 point usage zone; if the 10 languages absent from this domain are added (Tables 1 and 2), this gives a total of 67 out of 83 languages or 80.5% that are found in the non-used or lesser-used zones. The 16 others or the remaining 19.5% are situated in the 11 to 20 point zone. As noted no language is to be found in the zone of fuller use and development. This says a great deal about the fundamental negative influence that the state exerts on the development of minority and regional languages.

Let us now see the situation for the three other, namely: Administration, Courts and Socio-Political domains. Table 1 gives a synthesis of the analysis, whereas Table 2 identifies in alphabetical order the rates of each language by domain, and hence their relative position by domain and then globally for all domains.

3.2.1.2 Administration

The presence of the state is still strongly felt in the administrative domain on both ends of the 0 to 40 point spectrum (Table 1).

[2] Please refer to Table 2 for details on vitality rates.

Ce sont en effet 38 langues régionales et minoritaires qui brillent par leur absence dans les communications d'ordre administratif, soit quelque 46% des 83 variétés de langues recensées; et seulement 9 d'entre elles, ou 10,8%, se retrouvent dans la zone du plein épanouissement (21 à 40 points).

Sur les 36 langues restant, soit quelque 43,4%:

- 16 langues figurent dans la zone de 1 à 5 points;
- 3 langues figurent dans la zone de 6 à 10 points;
- 12 langues figurent dans la zone de 11 à 15 points;
- 5 langues figurent dans la zone de 16 à 20 points.

soit plus de la moitié, 19 (16 + 3) dans la zone basse du spectre (de 1 à 10), le reste, 17 langues, figurant dans la zone allant de 11 à 20 points.

Aussi bien dans ce domaine que dans celui de l'école, l'État donne actuellement peu de chance aux langues minoritaires de développer leur potentiel par une plus large utilisation. Il paraît y avoir confinement à des activités de communication limitées, circonscrites, peut-être même élémentaires.

3.2.1.3 Les tribunaux

Pour les tribunaux, le schème d'utilisation des langues minoritaires, se révèle à peu près le même que pour l'administration (tableau 1).

Il y a en effet 29 langues absentes de ce domaine, ou 35%, et seulement 14 (ou 16,8% des 83 langues) situées dans la zone des 21 à 40 points.

Quelque 40 langues minoritaires, soit 48,2% se placent dans la zone allant de 1 à 20 points, dont 26 dans la zone de 6 à 10 points et 14 dans la zone de 16 à 20 points.

S'il y a analogie avec le domaine de l'administration, il y a aussi des différences. Il y a moins de langues ignorées, soit 9 (29 au lieu de 38) et plus de langues davantage utilisées, soit 5 (14 au lieu de 9). On peut penser qu'ici intervient le principe du droit à la langue pour l'inculpé ou le défendeur, bref, le droit d'être entendu dans sa langue, lorsqu'est ignorée la langue officielle du tribunal.

There are in reality 38 regional and minority languages, which are entirely absent from administrative communications, or some 46% of the 83 language varieties covered; and only 9 of these or 10.8% are in the full vitality range (21 to 40 points).

Of the 36 remaining languages, or some 43.4%, there are:

- 16 languages in the 1 to 5 point zone,
- 3 languages in the 6 to 10 point zone,
- 12 languages in the 11 to 15 point zone,
- 5 languages in the 16 to 20 point zone.

Hence, more than half, 19 (16 + 3) languages are in the lower zones of the spectrum (from 1 to 10), with the remaining 17 languages located in the 11 to 20 point zones.

In this, as in the school domain, the state gives little chance to minority languages to develop their potential through an increased usage. Activity seems to be confined to limited, circumscribed, perhaps even elementary types of communication.

3.2.1.3 Courts

For Courts the usage pattern of the minority languages is about the same as for Administration (Table 1).

There are actually 29 languages absent from this domain, or 35%, and only 14 (or 16.8% of 83 languages) found in the 21 to 40 point range.

Some 40 minority languages, or 48.2%, are located in the 1 to 20 point range and of these, 26 are in the 6 to 10 point zone and 14 in the 16 to 20 point zone.

If there are similarities with the administration domain, there are also differences. For example, there are fewer languages excluded, 29 instead of 38 (a difference of 9) and more languages in the upper range (a difference of 5). One can imagine that the principle of the right to use his/her mother tongue, or in other words to be heard in ones language may be a consideration here, when the language of the court is unknown by the accused or the defendant.

Néanmoins, il y a confinement marqué de l'utilisation des langues dans les zones de non-utilisation (29 langues) ou d'utilisation minimale (40 langues). Ce n'est pas un domaine où peuvent se faire librement le plein développement et la pleine utilisation des langues minoritaires.

3.2.1.4 Le socio-politique

Le domaine socio-politique comprend des aides et subventions prévues pour l'enseignement à tous les niveaux et pour d'autres activités culturelles à connotation linguistique. S'ajoute à cela le soutien financier pour des unités de recherche composées de spécialistes des langues et pour des organismes voués à la promotion des langues.

Dans ce domaine, le schème d'utilisation et de soutien des langues présente quelques différences avec celui des trois domaines précédents. Le spectre se déplace nettement vers les zones supérieures. Ainsi (tableau 1):

- 28 langues se trouvent dans la zone de 16 à 20 points;
- 26 langues se trouvent dans la zone de 21 à 40 points.

Donc, ce sont 54 (28 + 26) langues, ou 65% des 83 variétés de langues, qui apparaissent ici comme des instruments plus largement utilisés ou soutenus que dans les trois autres domaines dominés par l'État.

Contrairement aux autres, ce domaine ne présente pas la même unité organique, dans le sens qu'il ne se rapporte pas à un type spécifique d'institution, mais réfère plutôt à un soutien budgétaire et matériel fourni à des institutions de divers types ayant en commun un intérêt primordial pour le développement, la défense et la promotion des langues. On peut penser que les scores quelque peu supérieurs signalés ci-dessus pour ce domaine, représentent un début d'effort fourni par les États pour soutenir leurs minorités, sans que cet effort n'atteigne cependant la formalisation constatées pour les autres domaines pleinement institutionnalisés.

3.2.2 Domaines dits libres

Ces domaines sont la religion, les mass media, l'industrie manufacturière, ainsi que la vente et les services.

Les comportements langagiers y sont ici différents, tout en réservant quelques surprises, eu égard à la liberté dont jouit ici généralement l'utilisation

Still, there is a marked emphasis here of languages in the non-used range (29 languages) or in the lesser-used range (40 languages). This is not a domain where wide scope for language development and use is possible.

3.2.1.4 Socio-Political

The Socio-political domain reflects infrastructural and monetary support set aside for community teaching on all levels, as well as other types of cultural activity having a language content. Also included is support for research units and language specialists, as well as institutions promoting the language.

In this domain the profile regarding the use and support for languages is somewhat different from the three previous domains. The profile is more strongly oriented toward the higher range. So in Table 1 there are:

- 28 languages in the 16 to 20 point zone,
- 26 languages in the 21 to 40 point range.

As a result there are 54 (28 + 26) languages, or 65% of the total 83 language varieties, which are presented here as more widely used and supported than in the other three state-dominated domains.

Unlike the others this is somewhat of a hybrid domain, in that it does not represent a single institution in the usual formal sense, but rather represents both budgetary and infrastructural support for a number of institutional types, having in common a fundamental interest in the development, protection and promotion of a language or languages. The somewhat higher ratings obtained in this domain may well represent a measure of support for minority communities by the state which, however, has not yet reached the formal social level as in the other fully institutionalised domains.

3.2.2 So-called Free Domains

These domains are: Religion, Mass Media, Manufacturing Industries and Sales and Service Industries.

Apart from a few surprises, language behaviour here is quite different, given the liberty of language usage that democratic type societies generally allow.

des langues dans des sociétés de type démocratique. On s'attend, dans ces quatre domaines à ce que les langues soient largement utilisées, laissant vide la case zéro, pour se situer dans la partie supérieure du spectre d'utilisation, soit de 21 à 40 points. Les choses ne se présentent cependant pas exactement ainsi, en particulier pour les domaines de l'industrie manufacturière et des ventes et services.

3.2.2.1 La religion

Dans ce domaine d'activité, le plus libre en principe, on constate quand même que la masse des 83 variétés de langue se confine dans le spectre de 1 à 20 points, soit 56 d'entre elles ou 67.5%, avec une répartition détaillée qui donne:

- 4 langues situées dans la zone de 1 à 5 points;
- 13 langues situées dans la zone de 6 à 10 points;
- 23 langues situées dans la zone de 11 à 15 points;
- 16 langues situées dans la zone de 16 à 20 points.

Si l'on ajoute à ces données, celles qui figurent dans la case zéro, soit 8 langues non utilisées, et dans la zone allant de 21 à 40, soit 19 langues, avec, pour celles-ci, la répartition suivante:

- 7 langues situées dans la zone de 21 à 25 points;
- 8 langues situées dans la zone de 26 à 30 points;
- 3 langues situées dans la zone de 31 à 35 points;
- 1 langue située dans la zone de 36 à 40 points.

on se doit de constater que, malgré la liberté d'utilisation dans le domaine de la religion, les langues officielles, ou encore les langues de plus grande audience, font une forte concurrence aux langues régionales et minoritaires.

En réalité, la concentration de l'utilisation se fait:

- dans la zone allant de 11 à 20 points, où se retrouvent 39 langues (23 + 16), soit 47%;
- et dans la zone allant de 21 à 30 points, où se retrouvent 15 langues (7 + 8) ou 18%, de telle sorte que 65% des 83 variétés de langues apparaissent comme

One expects then, that languages within these four domains would be widely used, with no languages in the zero range and with many in the higher 21 to 40 point range of the usage spectrum. However, the situation is not exactly of this pattern, particularly for the domains of Manufacturing and Sales and Services.

3.2.2.1 Religion

In this domain of activity - the most free in principle - it is noted nevertheless that most of the 83 languages varieties are in the 1 to 20 point range, namely 56 of them or 67.5%, with the detailed breakdown as follows:

- 4 languages in the 1 to 5 point zone,
- 13 languages in the 6 to 10 point zone,
- 23 languages in the 11 to 15 point zone,
- 16 languages in the 16 to 20 point zone.

If we add to the above data the languages in the zero range, i.e. 8 non-used languages, and the 19 languages in the 21 to 40 point range, we get for the latter the following breakdown:

- 7 languages in the 21 to 25 point zone,
- 8 languages in the 26 to 30 point zone,
- 3 languages in the 31 to 35 point zone,
- 1 language in the 36 to 40 point zone.

One is forced to conclude that in spite of the margin of liberty in the religious domain, the official languages or the languages of widest diffusion, are strong contenders compared to the regional and minority languages.

In reality usage is concentrated as follows:

- in the 11 to 20 point zones, are located 39 (23 + 16) or 47% of all languages,
- in the 21 to 30 point zones, are located 15 (7 + 8) or 18% of all languages. Hence, 65% (47 + 18) of the 83 language varieties appear

d'utilisation moyenne, ce qui semble la caractéristique actuelle de l'usage des langues dans le domaine de la religion.

La liberté théorique d'utilisation des langues minoritaires trouve ici ses limites dans l'emploi de langues de plus grande diffusion.

3.2.2.2 Les mass media

Les mass media comprennent ici, aussi bien les communications orales (radio, télévision, etc.) que les communications écrites (journaux, bulletins, revues, etc.). On ne peut en effet négliger, de nos jours, l'importance des mass media oraux pour le développement de la diffusion des langues.

Les mass media représentent un domaine où, dans les sociétés démocratiques, l'emploi des langues se fait très librement. La limite à cet emploi se trouve ultimement dans les moyens financiers que l'on a d'utiliser une langue comme moyen de communication. Tout particulièrement dans les mass media oraux, soumis, de plus, cependant, à certaines règles de distribution des fréquences hertziennes.

Le schème d'emploi des 83 variétés de langues régionales et minoritaires qui se dégage du tableau se présente comme suit:

- peu de langues inutilisées (seulement 5);
- la majorité des langues situées dans la zone de 1 à 20 points, soit 52 des 83 variétés de langues où 62,6%;
- un nombre respectable d'entre elles figurant dans la zone supérieure (21 à 40 points), soit 26 langues ou 31,4%;
- une tendance à regrouper les langues dans la zone centrale, allant de 16 à 30 points (28 + 13 + 4 = 45 langues ou 54%).

Ces données font voir une bonne vitalité des langues minoritaires dans le domaine des mass media.

3.2.2.3 L'industrie manufacturière

La réglementation de l'emploi des langues dans le domaine de l'industrie manufacturière apparaît comme relativement rare. Généralement, c'est la langue du milieu dominant qui sert de moyen de communication interne (gestion et fonctionnement de l'entreprise), tandis que pour la vente des produits, c'est la langue du client qui tend à prédominer.

in the middle usage zones, which presently characterizes language usage in the religious domain.

Theoretically, here the degree of liberty in the use of minority languages is limited only by the use of more widespread ones.

3.2.2.2 Mass Media

The mass media are comprised not only of oral communications (radio, television, etc.) but of written ones (newspapers, newssheets, magazines, etc.). Today one cannot underestimate the importance of oral mass media in language spread.

In democratic societies mass media represent a domain where language use has few constraints. Limitations to the use of a language as a means of communication are ultimately determined by the financial support available This is particularly the case for oral mass media, which, however, are constrained by regulatory bodies to operate in specific frequency bands.

The usage pattern of the 83 regional and minority language varieties, as shown in the table, is as follows:

- few languages are excluded or not used (only 5),
- most of the 83 language varieties are situated in the 1 to 20 point range, ie. some 52 or 62.6%,
- quite a respectable number are found in the higher or 21 to 40 point range, some 26 or 31.4%,
- there is a tendancy for languages to be located in zones in the central part of the spectrum from 16 to 30 points (28 + 13 + 4 = 45 languages or 54%).

These figures reveal a healthy vitality for minority languages in the mass media domain.

3.2.2.3 Manufacturing Industries

Regulations concerning language use are quite rare in this domain. Generally speaking, it is rather the dominant language in any particular milieu, which serves as the internal communication medium (managing and general functioning of the enterprise), whereas it is the customers' language which tends to dominate in the sale of products.

Les données dont nous disposons laissent voir:

- d'une part, une prédominance sensible des langues régionales et minoritaires;
- d'autre part, un pourcentage, relativement élevé et surprenant de non-utilisation.

Cette prédominance se manifeste de la façon suivante:

- 31 variétés de langues sur 83 (37,3%) se situent dans la zone de 16 à 20 points;
- 13 variétés de langues (16%) se situent dans la zone de 26 à 30 points;
- 17 variétés de langues (20,4%) se situent dans la zone allant de 36 à 40 points.

Ce qui signifie que 61 langues sur 83 (73,7%) se placent dans des zones d'utilisation allant de moyen (16 à 20 points) à supérieur (26 à 40 points).

Il n'y a pas à s'étonner, si ces chiffres et pourcentages représentent l'utilisation des langues dans l'industrie manufacturière: il s'agit en effet de la langue de gestion et de fonctionnement qui, généralement, pour la bonne marche de l'entreprise, est celle qui prédomine chez les employés.

La surprise vient du nombre élevé d'absences, soit 17 langues ou 20,5%. Il ne peut s'agir alors que de langues faiblement représentées dans le milieu, et de ce fait, peu susceptibles de s'imposer comme langues de communication.

Ces langues sont (tableaux 1 et 3):

Langues (pays)	Vitalité globale (320 points)	Rang (83 langues)
– le tchèque (Autriche)	36.34	78
– l'aragonais (Espagne)	45.33	70
– le galicien (Espagne)	33.23	79
– l'auvergnat (France)	38.55	76
– le cornique (Royaume-Uni)	43.89	71
– le jersiais (Royaume-Uni)	24.56	83
– le mannois (Royaume-Uni)	29.89	74
– le valaque (Grèce)	25.33	82
– l'albanais (Italie)	45.33	69
– le grec (Italie)	49.00	68
– le romani (Italie)	36.67	77
– le frison (Pays-Bas)	106.33	48
– le finnois (Suède)	28.33	80
– l'arménien (Turquie)	39.67	75
– le grec (Turquie)	56.33	66
– l'hébreu (Turquie)	25.56	81
– le kurde (Turquie)	41.56	73

The data at our disposal reveal the following:

- on the one hand, a marked predominance of regional and minority languages,
- on the other hand, a relatively and surprisingly high level of non-utilization.

This predominance is shown in the following way:

- 31 out of 83 language varieties or 37.3% are in the 16 to 20 point zone,
- 13 language varieties or 16% are in the 26 to 30 point zones,
- 17 language varieties or 20.4% are in the 36 to 40 point zone.

This means that 61 out of 83 language varieties or 73.7% are found in middle (16 to 20 points) to high (21 to 40 points) usage zones.

The above figures, both absolute and relative, on language usage in Manufacturing Industries, should cause no surprise. Indeed, we are dealing here with the language of management and performance, which for the efficient running of the enterprise, is generally the one that predominates among employees.

The surprising element in the data comes from the large number of unused languages, some 17 representing 20.5% of all languages. It may largely be a question of weakly represented languages in the milieu and hence, languages unable to make their mark as a means of communication.

These languages are as follows (Tables 1 and 3):

Languages (Countries)	Total Vitality (320 points)	Rank (83 languages)
– Czech (Austria)	36.34	78
– Aragonese (Spain)	45.33	70
– Galician (Spain)	33.23	79
– Auvergnese (France)	38.55	76
– Cornish (U.K.)	43.89	71
– Jersey (U.K.)	24.56	83
– Manx (U.K.)	29.89	74
– Aromanian (Greece)	25.33	82
– Albanian (Italy)	45.33	69
– Greek (Italy)	49.00	68
– Romany (Italy)	36.67	77
– Frisian (Holland)	106.33	48
– Finnish (Sweden)	28.33	80
– Armenian (Turkey)	39.67	75
– Greek (Turkey)	56.33	66
– Hebrew (Turkey)	25.56	81
– Kurdish (Turkey)	41.56	73

Si l'on excepte le frison (Pays-Bas), ces langues n'ont conservé que de 8% à 18% des 320 points et se situent aux derniers rangs sur 83 langues (tableau 3); ce sont donc des langues de faible vitalité, c'est-à-dire nettement dominées par les grandes langues de communication, tout particulièrement dans l'emploi général qu'on fait de celles-ci dans la société.

3.2.2.4 La vente et les services

Dans ce domaine, comme dans le précédent, la réglementation de l'emploi des langues apparaît comme relativement rare. Ici, c'est la langue du client qui fait foi: il est de l'intérêt du marchand ou du vendeur, ou encore des dispensateurs de services de toute sorte, d'utiliser la langue du client pour se bien faire comprendre de celui-ci et lui donner satisfaction. Aussi doit-on s'attendre, en principe, à ce que chacune des langues soit utilisée comme instrument de communication.

Or, la distribution de l'emploi des langues régionales et minoritaires de l'Europe de l'Ouest ne se fait pas exactement selon ce schème. On obtient le tableau suivant (tableau 1):

- 21 langues (ou 25,3%) se trouvent absentes (case zéro);
- 44 langues (53%) se situent dans la zone moyenne de 1 à 20 (et toutes dans la sous-zone la plus élevée, de 16 à 20);
- 18 langues (21,7%) se situent dans la zone supérieure de 21 à 40 (et toutes dans la sous-zone la plus élevée, de 36 à 40).

D'une part, il y a donc large utilisation, comme on s'y attend: 62 langues sur 83 (74,6%) sont employées à un niveau moyen (zone de 16 à 20) et à un niveau nettement supérieur (zone de 36 à 40); d'autre part, il y a un pourcentage élevé d'absences ou de non-utilisation (25,3%).

Les langues non utilisées pour la vente et les services sont (tableaux 1 et 3):

Langues (pays)	Vitalité globale (320 points)	Rang (83 langues)
– le tchèque (Autriche)	36.34	78
– l'aragonais (Espagne)	45.22	70
– le galicien (Espagne)	33.23	79
– l'allemand (France)	130.34	30
– l'auvergnat (France)	38.55	76
– l'ouest-flamand (France)	42.67	72
– le cornique (Royaume-Uni)	43.89	71
– le jersiais (Royaume-Uni)	24.56	83
– le mannois (Royaume-Uni)	39.89	74
– le valaque (Grèce)	25.33	82

Apart from Frisian (Holland), these languages have only 8% to 18% of a total 320 points and in an 83 rank order, are located in the lower ranks (Table 3); they are therefore classified as low vitality languages, or ones clearly dominated by languages of wider communication, particularly with regard to their general societal role.

3.2.2.4 Sales and Service Industries

In this domain as in the earlier one, regulation of language use is a relatively rare phenomenon. Here the language of the customer reigns supreme: it is in the interest of the merchant or salesman or the distributer of services of any kind to use the language of the client so that the latter will be understood and fully satisfied. Hence, one should expect in principle that each language be used as a fit instrument of communication.

As it so happens, regional and minority language use in Western Europe is not exactly based on this pattern. but rather the following, as shown in Table 1:

- 21 languages or 25.3% are absent (zone 0),
- 44 languages or 53% are situated in the second range of 1 to 20 points (and all of these in the upper 16 to 20 point zone),
- 18 languages or 21.7% are situated in the third range of 21 to 40 points (and all of these in the upper 36 to 40 point zone).

On the one hand, a wide number of languages are used as expected: 62 (44 + 18) out of 83 languages, or 74.6% are used in the middle (16 to 20 point zone) and higher ranges (36 to 40 point zone); on the other hand, there is a large number of absent or non-used languages (25.3%).

Non-used languages in this domain are (Tables 1 and 3):

Languages (Countries)	Total Vitality (320 points)	Rank (83 languages)
– Czech (Austria)	36.34	78
– Aragonese (Spain)	45.22	70
– Galician (Spain)	33.23	79
– German (France)	130.34	30
– Auvergnese (France)	38.55	76
– West Flemish (France)	42.67	72
– Cornish (U.K.)	43.89	71
– Jersey (U.K.)	24.56	83
– Manx (U.K.)	39.89	74
– Aromanian (Greece)	25.33	82

– l'irlandais (Irlande)	111.67	43
– l'albanais (Italie)	45.33	69
– le grec (Italie)	49.00	68
– le romani (Italie)	36.67	77
– le landsmal (Norvège)	119.66	38
– le frison (Pays-Bas)	106.33	48
– le finnois (Suède)	28.33	80
– le sami (Suède)	79.55	58
– l'arménien (Turquie)	39.67	75
– l'hébreu (Turquie)	25.56	81
– le kurde (Turquie)	41.66	73

On remarquera que ces langues sont à peu de chose près les mêmes que les langues non utilisées dans le domaine de l'industrie manufacturière.

Par contre, les langues utilisées à un niveau moyen (de 1 à 20 points) sont au nombre de 44 (toutes à 20 points).

Quant aux langues utilisées à un niveau supérieur, elles sont au nombre de 18, toutes cotées à 40 points. Ce sont:

Langues (pays)	Vitalité globale (320 points)	Rang (83 langues)
– en Belgique:		
• l'allemand	229.67	3
• le brabançon	126.78	34
• l'ouest-flamand	148.66	23
• le picard	175.44	10
• le wallon	166.22	13
– au Danemark:		
• le féroïen	222.89	4
• le groenlandais	242.00	2
– en Espagne:		
• l'aranais	151.23	19
– au Royaume-Uni:		
• l'écossais	103.00	51
– en Italie:		
• le franco-provençal	131.34	28
• le frioulan	164.75	14
• le ladin	149.44	20
• le vénitien	159.23	17
– au Luxembourg:		
• le luxembourgeois	217.00	6
– à Malte:		
• le maltais	245.33	1
– aux Pays-Bas:		
• le groningois	177.00	9
• le limbourgeois	173.77	11
– en Suisse:		
• le suisse allemand	143.33	24

On voit que ces langues occupent un rang supérieur dans la vitalité relative et dans le rang qu'elles occupent sur les 83 variétés recensées. Elles constituent donc des moyens de communication importants dans les activités sociales et tout particulièrement dans les domaines de la vente et des services.

– Irish (Ireland)	111.67	43
– Albanian (Italy)	45.33	69
– Greek (Italy)	49.00	68
– Romany (Italy)	36.67	77
– Landsmal (Norway)	119.66	38
– Frisian (Holland)	106.33	48
– Finnish (Sweden)	28.33	80
– Sami (Sweden)	79.55	58
– Armenian (Turkey)	39.67	75
– Hebrew (Turkey)	25.56	81
– Kurdish (Turkey)	41.66	73

It will be noticed that these non-used languages are about the same ones found in Manufacturing Industries.

However, those languages used in the middle range (from 1 to 20 points) are 44 in number (all are at 20 points).

As for those 18 languages used at the upper range, all in the 36 to 40 point zone, they are:

Languages (Countries)	Total Vitality (320 points)	Rank (83 languages)
– Belgium:		
• German	229.67	3
• Brabançon	126.78	34
• West Flemish	148.66	23
• Picard	175.44	10
• Walloon	166.22	13
– Denmark:		
• Faeroese	222.89	4
• Greenlandic	242.00	2
– Spain:		
• Aranese	151.23	19
– U.K.:		
• Gaelic	103.00	51
– Italy:		
• Franco-Provençal	131.34	28
• Friulian	164.75	14
• Ladin	149.44	20
• Venetian	159.23	17
– Luxembourg:		
• Luxembourgian	217.00	6
– Malta:		
• Maltese	245.33	1
– Netherlands:		
• Groningese	177.00	9
• Limburgian	173.77	11
– Switzerland:		
• Swiss German	143.33	24

These languages can clearly be seen to have a higher rank with regard to their relative vitality and in the rank held among the 83 language varieties covered. They occupy an important place in social activities, and particularly in the Sales and Services domain.

3.2.2.5 Conclusion

Il est de toute évidence des langues régionales et minoritaires fortes, d'autres, faibles. Nous donnons en annexe la liste des langues selon leur score sur 320 points (tableaux 1 et 2). Ces tableaux permettent de se faire une idée de la répartition de la vitalité par langue minoritaire, selon les pays.

Quant à l'analyse par domaine, elle permet de constater:

- que l'État pèse lourd dans les quatre domaines où il fait sentir sa présence. L'État, en gros, confine l'emploi des langues minoritaires dans la zone moyenne de l'utilisation (de 1 à 20 points), laquelle divisée en sous-zones, laisse voir, pour bon nombre de ces langues minoritaires, une utilisation relativement limitée, c'est-à-dire une nette sous-utilisation;
- que dans les domaines dits «libres», l'utilisation des langues minoritaires s'affirme davantage: elle se situe en moyenne dans la zone allant de 16 à 40 points, c'est-à-dire dans la zone d'utilisation moyenne et supérieure; mais avec une relative faiblesse pour une vingtaine de langues, qui ne parviennent pas à s'affirmer dans les domaines de l'industrie manufacturière, ainsi que de la vente et des services.

S'agissant du développement «intellectuel» de ces langues et de leur affirmation sociale, il faut tirer une double conclusion:

- sauf quelques exceptions, elles sont trop largement exclues du domaine primordial de l'école, ainsi que de celui de l'administration; leur position n'est, somme toute, guère meilleure pour le domaine des tribunaux. Cette quasi-exclusion frappe les domaines où se déroule en bonne partie l'exercice supérieur de la langue, celui qui fait appel à une partie importante des ressources syntaxiques, stylistiques et lexicales de la langue; d'où, pour ces langues, des risques élevés d'un développement linguistique insuffisant, qui leur permette d'assurer leur rôle comme instrument supérieur d'expression de toutes les réalités de la vie intellectuelle et sociale contemporaine;
- par ailleurs, la vitalité de bon nombre de ces langues se trouve assurée, à divers égards, par une utilisation plus large dans les domaines des mass media, de l'industrie manufacturière, ainsi que de la vente et des services; il faudrait pouvoir préciser, ici, pour les deux derniers domaines surtout, si l'utilisation des langues se fait seulement au

3.2.2.5 Conclusion

That there are both strong and weak regional and minority languages is obvious. Tables 1 and 2 give a list of these languages with their ratings on a total score of 320 points. These tables give a good overview of the distribution of the vitality rates of 83 language varieties by country.

As for an analysis by domain, it can be concluded:

- that the state has an overbearing influence in the four *dominated* domains. The state generally limits the use of minority languages to the middle 1 to 20 point range, which when further divided into zones, reveals for quite a number of minority languages a relatively limited usage or a clear under utilization.
- in the so-called *free* domains, minority language usage is more strongly confirmed and is mainly located in the 16 to 40 point ranges that is, in the middle to high usage ranges but with a relative weakness for about 20 languages, that are weak in the Manufacturing Industries and Sales and Services domains.

As it is a question of the "intellectual" development of these languages and their social affirmation, the following double conclusion can be drawn:

- a few exceptions aside, the regional and minority languages are largely excluded from the fundamental School domain, as well as from Administration; the situation is hardly better for the Courts. So this quasi-exclusion to a large degree covers those domains where a higher calling is implied for a language, which calls upon important syntactic, stylistic and lexical resources. This, in turn, implies for these languages the high risk of an insufficient language development, which would otherwise guarantee their role as important tools of expression in all walks of contemporary intellectual and social life.
- in other respects, the vitality of quite a number of these languages is assured in various ways by a wider usage in the domains of Mass Media and Manufacturing Industries, as well as in Sales and Service Industries. It would be important to know for the last two domains if language usage is only oral or if the written mode is

niveau oral, ou si ces langues jouent un rôle sur le plan de l'écrit, celui-ci étant primordial pour donner aux langues un statut supérieur, tant sur le plan linguistique que social; en effet, le maniement de la langue, sous tous ses aspects, exige une formulation beaucoup plus rigoureuse pour l'écrit que pour l'oral, encore qu'aujourd'hui, les utilisateurs des mass media parlés soient dans l'obligation d'une exigence certaine touchant la qualité de l'expression; néanmoins, le développement des langues passe surtout par l'écrit et doit être jugé à cette aune.

Il en résulte que les langues régionales et minoritaires de l'ouest de l'Europe, pour vivantes qu'elles soient encore, en particulier dans les domaines d'activité dits libres, se trouvent, pour la grande majorité, dans une situation précaire et ceci, à long terme, pourrait avoir des effets néfastes, s'il n'était apporté correction au rôle réduit qu'il leur est actuellement alloué dans les domaines socialement prestigieux de l'école, de l'administration, des tribunaux. Ceci voudrait dire reconnaissance étatique de leur rôle, et l'on sait que c'est là, malheureusement, la pierre d'achoppement de l'affirmation sociale de toutes ces langues, en même temps que le fondement d'une bonne partie de leur éventuel développement «intellectuel».

Jean-Denis Gendron
CIRAL
Département de langues et linguistique
Université Laval
Québec

also used. This latter mode is primordial, if languages are to gain a higher status both linguistically and socially. Indeed, the dexterous use of language in all its aspects requires a much more selectively rigourous formulation for the written than for the oral mode, so that today oral mass media users are required to monitor the quality of their oral expression. So a language's development in terms of quality is usually judged in the light of its written expression and should be judged by that measure.

In conclusion, the regional and minority languages of Western Europe, however much still alive, particularly in those domains designated above as *free*; are for the most part in a precarious situation which could have a negative impact in the long run, if their roles in the socially prestigious domains of the School, Administration and Courts are not radically expanded. This would mean an official recognition of their role, which as one knows, is unfortunately the stumbling block to the social affirmation of all these languages and at the same time the basis in large measure of their eventual intellectual development.

Jean-Denis Gendron
ICRLP
Department of Languages and Linguistics
Laval University
Quebec City

Tableau / Table 1

Classement des 83 variétés de langues par domaines en nombre de cas selon les cotes de vitalité / Classification of 83 Language Varieties and their Numbers by Domain according to their Vitality Rates (échelle/range: 0-40 points)

Domaines/Domains (types)	Cote/ Rate 0	Cotes/ Rates 1-5	Cotes/ Rates 6-10	Cotes/ Rates 11-15	Cotes/ Rates 16-20	Cotes/ Rates 21-25	Cotes/ Rates 26-30	Cotes/ Rates 31-35	Cotes/ Rates 36-40	TOTAL lg. x dom.
Religion	8	4	13	23	16	7	8	3	1	
(libre/free)	8 (9.7%)	56 (67.5%)			T_1=64 (77.2%)	19 (22.8%)			T_2=83 (100%)	
École/ Schools (dominé/dominated)	10	38	19	14	2	0	0	0	0	
	10 (12%)	73 (88%)			T_1=83 (100%)	0 (0%)			T_2=83 (100%)	
Mass Media	5	5	10	9	28	13	4	5	4	
(libre/free)	5 (6%)	52 (62.6%)			T_1=57 (68.6%)	26 (31.4%)			T_2=83 (100%)	
Administration	38	16	3	12	5	4	1	4	0	
(dominé/dominated)	38 (45.8%)	36 (43.4%)			T_1=74 (89.2%)	9 (10.8%)			T_2=83 (100%)	
Tribunaux/ Courts (dominé/dominated)	29	0	26	0	14	0	6	0	8	
	29 (35%)	40 (48.2%)			T_1=69 (83.2%)	14 (16.8%)			T_2=83 (100%)	
Socio-politique/ Socio-political (dominé/dominated)	5	5	10	9	28	13	4	5	4	
	5 (6%)	52 (62.6%)			T_1=57 (68.6%)	26 (31.4%)			T_2=83 (100%)	
Industrie manufacturière/ Manufacturing Industries (libre/free)	17	0	5	0	31	0	13	0	17	
	17 (20.5%)	36 (43.4%)			T_1=53 (63.9%)	30 (36.1%)			T_2=83 (100%)	
Vente et services/ Sales & Services (libre/free)	21	0	0	0	44	0	0	0	18	
	21 (25.3%)	44 (53%)			T_1=65 (78.4%)	18 (21.7%)			T_2=83 (100%)	
	133	68	86	67	168	37	36	17	52	T_3=664
	133 (20%)	389 (58.6%)				142 (21.4%)				T_3=664
	522 (78.6%)					142 (21.4%)				T_3=664

T_1= nombre total de langues dans une échelle de 0 à 20 points/total number of languages in the 0 to 20 points range.
T_2= nombre total de langues dans une échelle de 0 à 40 points/total number of languages in the 0 to 40 points range.
T_3= nombre total de langues (83) multiplié par les domaines (8)/total number of languages (83) by the number of domains (8).

Tableau / Table 2

Vitalité détaillée et totale pour chacune des langues placées par ordre alphabétique / Total and Partial Vitality Rates by Language in Alphabetical Order

Langues/Languages	Pays/Country	Domain(e)s (40 points chacun/each)								
		Rel.	Éc./ Sch.	M.M.	Adm.	Trib.	Soc.-pol.	Manuf.	V. et S./ S. & S.	Total 320 points
1. Albanais	Italie/Italy	15	4.33	10	0.00	0.00	16	0.00	0.00	45.33
2. Allemand	Belgique/Belgium	30	8	16.67	31	40	24	40	40	229.67
3. Allemand	Danemark/Denmark	20	5.56	6.67	20	20	16	20	20	128.23
4. Allemand	France	25	7.67	26.67	11	20	20	20	0.00	130.34
5. Allemand	Italie/Italy	20	15.33	31.67	22	10	20	20	20	159.00
6. Alsacien	France	20	6.78	20	20	30	20	30	20	166.78
7. Aragonais	Espagne/Spain	0.00	2.89	18.33	4	0.00	20	0.00	0.00	45.22
8. Aranais	Espagne/Spain	15	0.56	11.67	4	20	20	40	40	151.23
9. Arménien	Turquie/Turkey	30	3.00	6.67	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	39.67
10. Asturien	Espagne/Spain	20	11.67	16.67	11	20	20	30	20	149.34
11. Auvergnat	France	5	4.22	13.33	0.00	0.00	16	0.00	0.00	38.55
12. Bas-allemand	Belgique/Belgium	10	0.00	8.33	0.00	0.00	16	20	20	74.33
13. Basque	Espagne/Spain	20	18.33	28.33	18	10	36	30	20	180.66
14. Basque	France	30	4.56	10	4	10	20	20	20	118.56
15. Bas-saxon	Allemagne/Germany	15	8.22	16.67	0.00	10	16	20	20	105.89
16. Brabançon	Belgique/Belgium	0.00	1.11	16.67	0.00	20	8	40	40	125.78
17. Breton	France	10	10.89	23.33	0.00	10	32	30	20	136.22
18. Bruxellois	Belgique/Belgium	0.00	0.00	23.33	4	10	4	20	20	81.33
19. Catalan	Espagne/Spain	35	16.67	26.67	31	30	32	30	20	221.34
20. Catalan-alghero	Italie/Italy	0.00	0.22	8.33	0.00	0.00	4	20	20	52.55
21. Cimbre	Italie/Italy	20	0.00	0.00	4	10	4	20	20	78.00
22. Cornique*	Royaume-Uni/UK	15	8.56	8.33	0.00	0.00	12	0.00	0.00	43.89
23. Corse	France	20	12.11	20	11	10	20	10	20	123.11
24. Croate	Autriche/Austria	10	0.44	5	0.00	0.00	8	20	20	63.44
25. Croate	Italie/Italy	15	0.11	3.33	0.00	0.00	4	20	20	62.44
26. Danois	Allemagne/Germany	40	0.67	6.67	4	20	16	20	20	127.34
27. Drenthois	Pays-Bas/Holland	15	5.11	6.67	11	20	12	20	20	109.78
28. Écossais*	Royaume-Uni/UK	5	0.00	10	0.00	0.00	8	40	40	103.00

Langues/Languages	Pays/Country	Domain(e)s (40 points chacun/each)								
		Rel.	Éc./ Sch.	M.M.	Adm.	Trib.	Soc.-pol.	Manuf.	V. et S./ S. & S.	Total 320 points
29. Féroïen	Danemark/Denmark	30	6.22	11.67	31	40	24	40	40	222.89
30. Finnois	Suède/Sweden	20	0.00	8.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	28.33
31. Français	Belgique/Belgium	30	10.33	8.33	22	20	32	20	20	162.66
32. Français	Royaume-Uni/UK	10	0.00	3.33	0.00	0.00	8	20	20	61.33
33. Français	Italie/Italy	10	0.33	16.67	15	10	20	20	20	112.00
34. Francique	France	20	1.33	13.33	4	0.00	16	30	20	104.66
35. Franco-provençal	France	0.00	3.56	11.67	0.00	10	8	20	20	73.23
36. Franco-provençal	Italie/Italy	10	0.67	16.67	0.00	10	24	30	40	131.34
37. Frioulan	Italie/Italy	25	13.78	20	8	10	8	40	40	164.78
38. Frison-nord	Allemagne/Germany	15	12.89	10	4	10	28	20	20	119.89
39. Frison*	Pays-Bas/Holland	20	11.33	30	11	10	24	0.00	0.00	106.33
40. Gaélique	Royaume-Uni/UK	20	8.33	23.33	11	0.00	28	20	20	130.66
41. Galicien	Espagne/Spain	15	3.56	6.67	0.00	0.00	8	0.00	0.00	33.23
42. Gallois*	Royaume-Uni/UK	25	13.33	23.33	11	20	28	20	20	160.66
43. Gaumais	Belgique/Belgium	15	3.89	20	4	10	24	20	20	116.89
44. Grec	Italie/Italy	25	0.67	3.33	4	0.00	16	0.00	0.00	49.00
45. Grec	Turquie/Turkey	30	3.00	3.33	0.00	0.00	0.00	0.00	20	56.33
46. Groenlandais	Danemark/Denmark	30	10	20	22	40	40	40	40	242.00
47. Groningois	Pays-Bas/Holland	35	3.33	11.67	11	20	16	40	40	177.00
48. Hébreu	Turquie/Turkey	25	0.56	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25.56
49. Hongrois	Autriche/Austria	30	4.67	11.67	4	0.00	16	20	20	106.34
50. Irlandais	Irlande/Ireland	15	13	16.67	13	20	24	10	0.00	111.67
51. Jersiais	Royaume-Uni/UK	0.00	0.89	11.67	0.00	0.00	12	0.00	0.00	24.56
52. Kurde	Turquie/Turkey	25	0.89	11.67	0.00	0.00	4	0.00	0.00	41.56
53. Ladin	Italie/Italy	15	7.44	15	8	10	24	30	40	149.44
54. Landsmål	Norvège/Norway	15	8.33	28.33	0.00	30	8	30	0.00	119.66
55. Limbourgeois	Pays-Bas/Holland	10	3	8.33	22	30	20	40	40	173.33
56. Lorrain-thiois	France	10	1.22	6.67	0.00	10	12	30	20	89.89
57. Luxembourgeois	Belgique/Belgium	5	2.22	0.00	0.00	10	20	20	20	72.22
58. Luxembourgeois	Luxembourg	25	8	20	20	40	24	40	40	217.00
59. Maltais	Malte/Malta	20	7.33	40	26	40	32	40	40	245.00

Langues/Languages	Pays/Country	Domain(e)s (40 points chacun/each)								
		Rel.	Éc./ Sch.	M.M.	Adm.	Trib.	Soc.-pol.	Manuf.	V. et S./ S. & S.	Total 320 points
60. Mannois*	Royaume-Uni/UK	15	8.56	8.33	0.00	0.00	8	0.00	0.00	39.89
61. Néerlandais	Belgique/Belgium	20	6	3.33	18	10	16	20	20	113.33
62. Normand	France	15	3.33	8.33	0.00	0.00	16	20	20	82.66
63. Occitan	France	20	12.89	31.67	0.00	10	24	20	20	138.56
64. Ouest-flamand	Belgique/Belgium	10	0.33	13.33	11	20	24	30	40	148.66
65. Ouest-flamand	France	10	0.67	10	0.00	0.00	12	10	0.00	42.67
66. Picard	Belgique/Belgium	10	3.44	20	4	30	28	40	40	175.44
67. Picard	France	20	6.11	23.33	0.00	0.00	36	30	20	135.44
68. Plémontais	Italie/Italy	15	4.56	28.33	4	10	20	20	20	121.89
69. Rhéto-roman	Suisse/Switzerland	20	10.11	25	31	40	32	30	20	208.11
70. Romani	Italie/Italy	15	0.00	6.67	0.00	0.00	16	0.00	0.00	36.67
71. Sami	Suède/Sweden	15	11.22	13.33	0.00	10	20	10	0.00	79.55
72. Sarde	Italie/Italy	15	2.89	3.33	8	40	20	40	20	149.22
73. Slovène	Autriche/Austria	10	5.33	8.33	0.00	10	36	20	20	109.66
74. Slovène	Italie/Italy	35	7.78	15	4	10	24	10	20	125.78
75. Suisse-allemand	Suisse/Switzerland	10	0.00	23.33	0.00	30	0.00	40	40	143.33
76. Tchèque	Autriche/Austria	15	2.67	6.67	0.00	0.00	12	0.00	0.00	36.34
77. Turc	Grèce/Greece	0.00	3.22	11.67	11	20	24	20	20	109.89
78. Twents	Pays-Bas/Holland	15	0.00	6.67	0.00	0.00	8	40	20	89.67
79. Valaque (Aroumain)	Grèce/Greece	0.00	0.00	13.33	0.00	0.00	12	0.00	0.00	25.33
80. Vénitien	Italie/Italy	5	5.56	16.67	0.00	40	12	40	40	159.23
81. Wallon	Belgique/Belgium	15	3.22	20	4	20	24	40	40	166.22
82. Walser	Italie/Italy	15	0.44	6.67	4	10	20	20	20	96.11
83. Zélandais	Pays-Bas/Holland	15	0.22	6.67	0.00	10	12	20	20	83.89

* En anglais: Cornish, Scots, Frisian, Welsh, Manx.

Tableau / Table 3

Classement des langues par ordre de vitalité / Language Classification by Vitality Strength

Langues/Languages	Pays/Country	Classement/ Classification 320 points	% 320 points	Rang/Rank 83
Maltais	Malte/Malta	245.33	±76%	1
Groelandais	Danemark/Denmark	242.00	±75%	2
Allemand	Belgique/Belgium	229.67	±70%	3
Féroïen	Danemark/Denmark	222.89	±69%	4
Catalan	Espagne/Spain	221.34	"	5
Luxembourgeois	Luxembourg	217.00	±68%	6
Rhéto-roman	Suisse/Switzerland	208.11	±65%	7
Basque	Espagne/Spain	180.66	±56%	8
Groningois	Pays-Bas/Holland	177.00	±55%	9
Picard	Belgique/Belgium	175.44	±54%	10
Limbourgeois	Pays-Bas/Holland	173.33	"	11
Alsacien	France	166.78	±52%	12
Wallon	Belgique/Belgium	166.22	"	13
Frioulan	Italie/Italy	164.78	±51%	14
Français	Belgique/Belgium	162.66	±50%	15
Gallois	Royaume-Uni/UK	160.66	"	16
Vénitien	Italie/Italy	159.23	"	17
Allemand	Italie/Italy	159.00	±49%	18
Aranais	Espagne/Spain	151.23	±47%	19
Ladin	Italie/Italy	149.44	±46%	20
Asturien	Espagne/Spain	149.34	"	21
Sarde	Italie/Italy	149.22	"	22
Ouest-flamand	Belgique/Belgium	148.66	"	23
Suisse-allemand	Suisse/Switzerland	143.33	±45%	24

Langues/Languages	Pays/Country	Classement/ Classification 320 points	% 320 points	Rang/Rank 83
Occitan	France	138.56	±43%	25
Breton	France	136.22	±42%	26
Picard	France	135.44	"	27
Franco-provençal	Italie/Italy	131.34	±41%	28
Gaélique	Royaume-Uni/UK	130.66	"	29
Allemand	France	130.34	"	30
Allemand	Danemark/Denmark	128.23	±40%	31
Danois	Allemagne/Germany	127.34	"	32
Slovène	Italie/Italy	125.78	±39%	33
Brabançon	Belgique/Belgium	125.78	"	34
Corse	France	123.11	"	35
Piémontais	Italie/Italy	121.89	±38%	36
Frison-nord	Allemagne/Germany	119.89	"	37
Landsmål	Norvège/Norway	119.66	"	38
Basque	France	118.56	±37%	39
Gaumais	Belgique/Belgium	116.89	±36%	40
Néerlandais	Belgique/Belgium	113.33	±35%	41
Français	Italie/Italy	112.00	"	42
Irlandais	Irlande/Ireland	111.67	"	43
Turc	Grèce/Greece	109.89	±34%	44
Drenthois	Pays-Bas/Holland	109.78	"	45
Slovène	Autriche/Austria	109.66	"	46
Hongrois	Autriche/Austria	106.34	±33%	47
Frison	Pays-Bas/Holland	106.33	"	48
Bas-saxon	Allemagne/Germany	105.89	"	49
Francique	France	104.66	±32%	50
Écossais	Royaume-Uni/UK	103.00	"	51
Walser	Italie/Italy	96.11	±30%	52
Lorrain-thiois	France	89.89	±28%	53
Twents	Pays-Bas/Holland	89.67	"	54

Langues/Languages	Pays/Country	Classement/ Classification 320 points	% 320 points	Rang/Rank 83
Zélandais	Pays-Bas/Holland	83.89	±26%	55
Normand	France	82.66	±25%	56
Bruxellois	Belgique/Belgium	81.33	"	57
Sami	Suède/Sweden	79.55	±24%	58
Cimbre	Italie/Italy	78.00	"	59
Luxembourgeois	Belgique/Belgium	77.22	"	60
Bas-allemand	Belgique/Belgium	74.33	±23%	61
Franco-provençal	France	73.23	±22%	62
Croate	Autriche/Austria	63.44	±19%	63
Croate	Italie/Italy	62.44	"	64
Français	Royaume-Uni/UK	61.33	"	65
Grec	Turquie/Turkey	56.33	±18%	66
Catalan-alghero	Italie/Italy	52.55	±16%	67
Grec	Italie/Italy	49.00	±15%	68
Albanais	Italie/Italy	45.33	±14%	69
Aragonais	Espagne/Spain	45.22	"	70
Cornique	Royaume-Uni/UK	43.89	±13%	71
Ouest-flamand	France	42.67	"	72
Kurde	Turquie/Turkey	41.56	"	73
Mannois	Grande-Bretagne/UK	39.89	±12%	74
Arménien	Turquie/Turkey	39.67	"	75
Auvergnat	France	38.55	"	76
Romani	Italie/Italy	37.67	"	77
Tchèque	Autriche/Austria	36.34	±11%	78
Galicien	Espagne/Spain	33.23	±10%	79
Finnois	Suède/Sweden	28.33	±9%	80
Hébreu	Turquie/Turkey	25.56	±8%	81
Valaque	Grèce/Greece	25.33	±7%	82
Jerslais	Royaume-Uni/UK	24.56	"	83

Tableau / Table 4

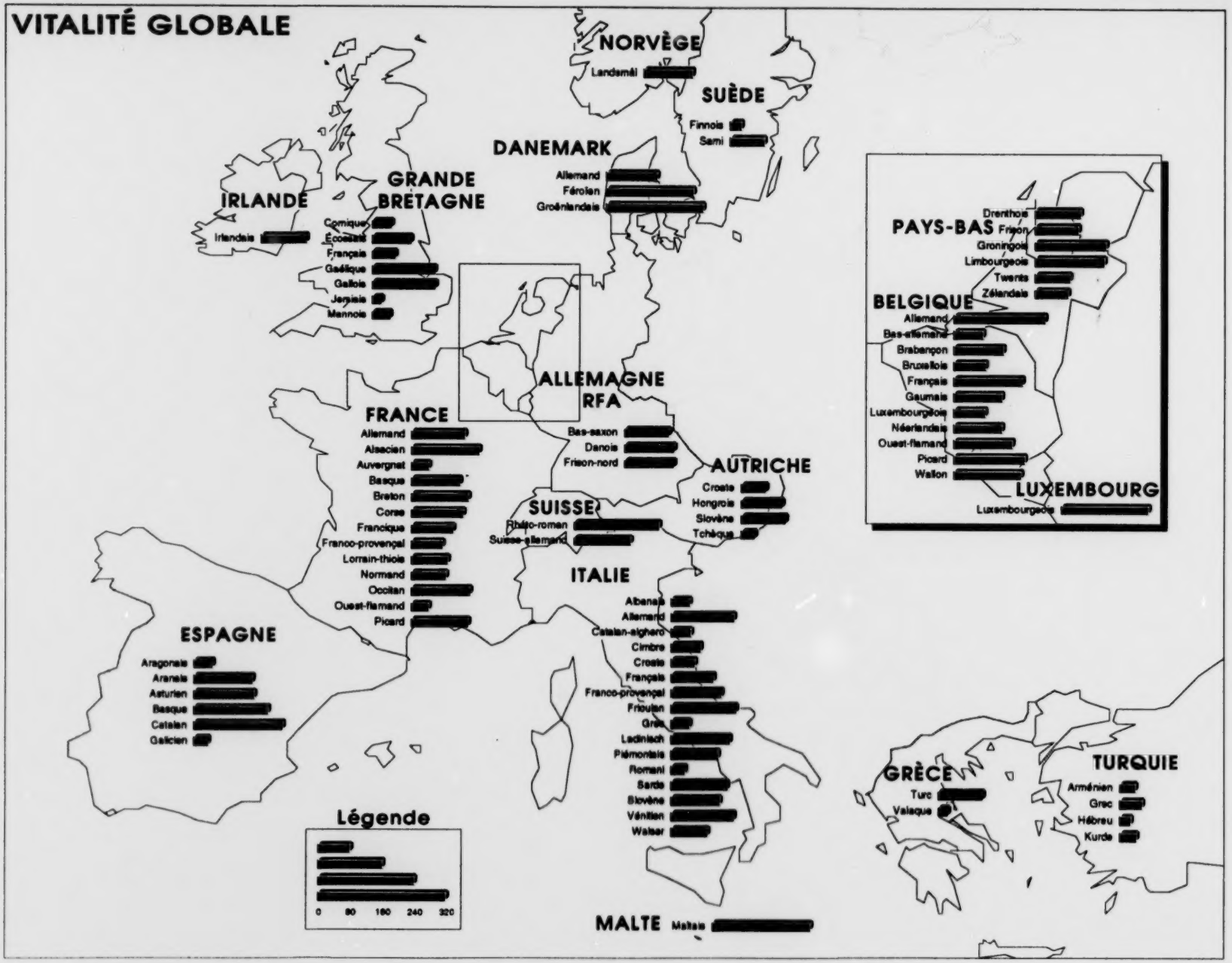
Vitalité moyenne et rang par pays / Mean (%) Vitality and Rank by Country

Pays/ Country	Nombre de langues relevées/Total Languages	Nombre de points possibles = 320 points x le nombre de langues/Maximum pts = 320 pts x number of lgs	Nombre de points conservés = Nombre de langues x par les points conservés/N° of pts accumulated = n° of lgs x pts accumulated	% moyen des points conservés/Mean (%) pts accumulated	Rang/Rank 17 pays/countries
Malte/Malta	1	320	245.33	76.8%	1
Luxembourg	1	320	217.00	68.0%	2
Danemark/Denmark	3	960	593.12	61.8%	3
Suisse/Switzerland	2	640	351.44	54.9%	4
Belgique/Belgium	11	3520	1471.33	41.8%	5
Espagne/Spain	6	1920	781.02	40.7%	6
Pays-Bas/Holland	6	1920	740.00	38.5%	7
Norvège/Norway	1	320	119.66	37.2%	8
Allemagne/Germany	3	960	353.12	36.8%	9
Irlande/Ireland	1	320	111.67	34.9%	10
France	13	4160	1380.47	33.2%	11
Italie/Italy	16	5120	1693.78	33.1%	12
Royaume-Uni/UK	7	2240	563.99	25.2%	13
Autriche/Austria	4	1280	315.78	24.7%	14
Grèce/Greece	2	640	135.22	21.2%	15
Suède/Sweden	2	640	107.88	16.8%	16
Turquie/Turkey	4	1280	163.12	12.8%	17

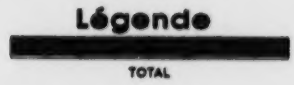
Partie / Part

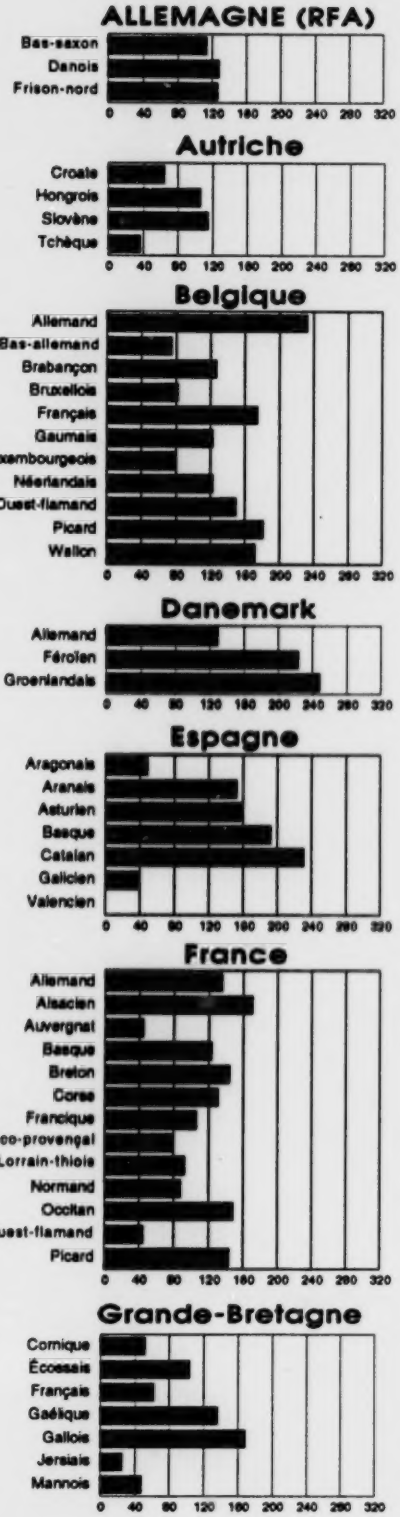
1

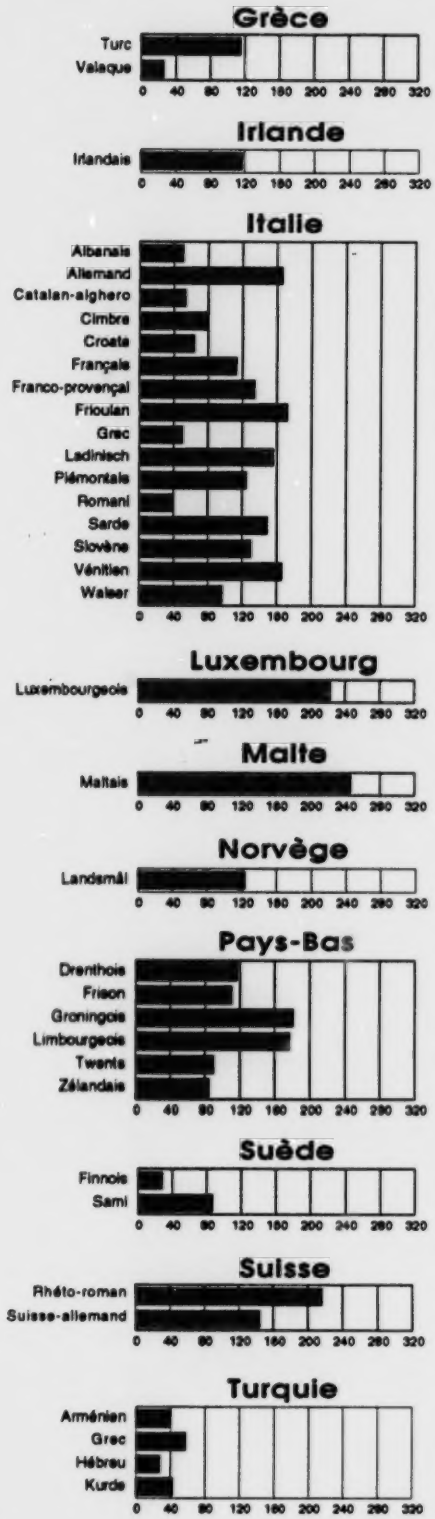
Vitalité par domaine
Vitality by domain


VITALITÉ GLOBALE
NORVÈGE
Lapon
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
MALTE
Maltais
Légende
0
80
160
240
320

VITALITÉ GLOBALE



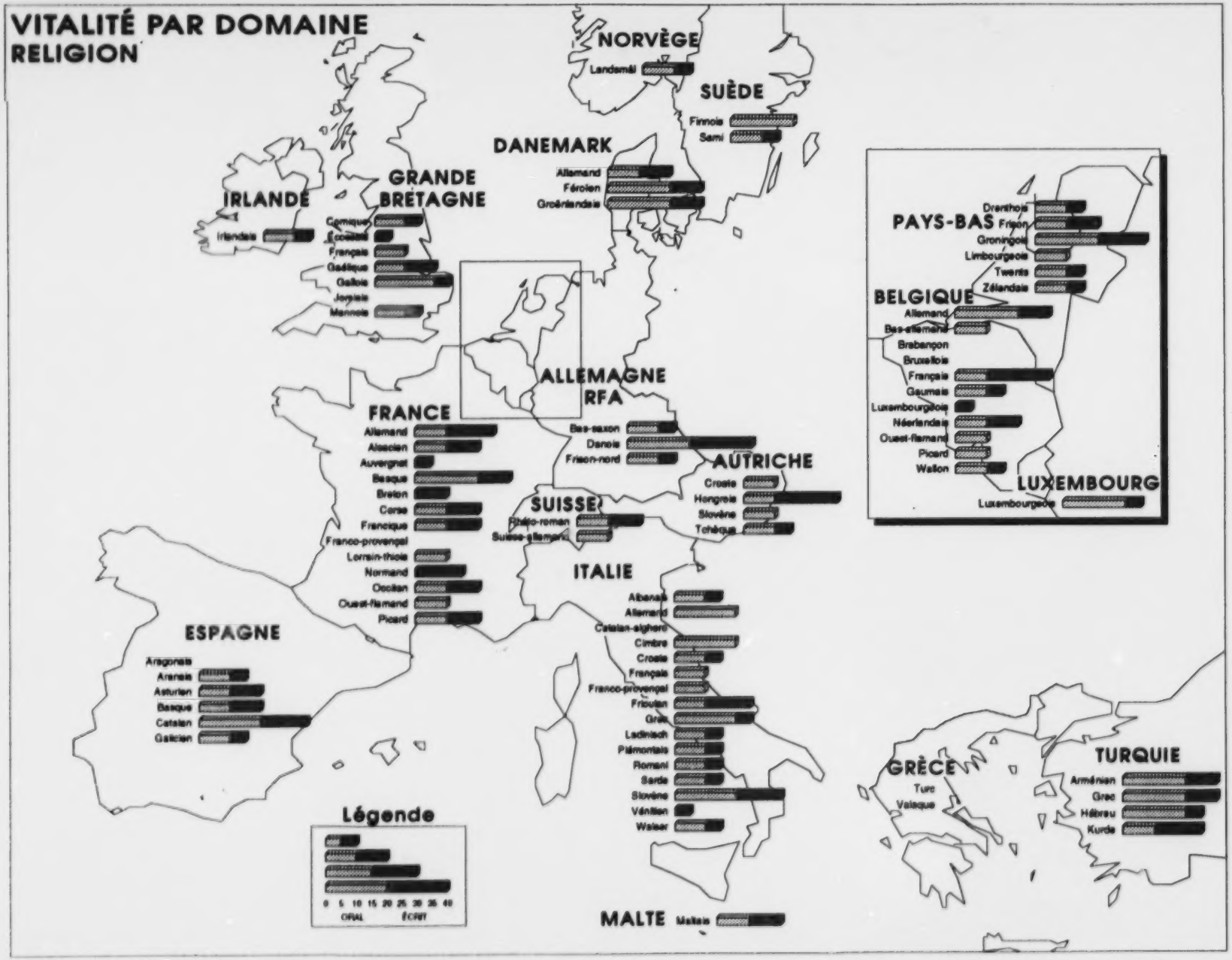




GLOBAL

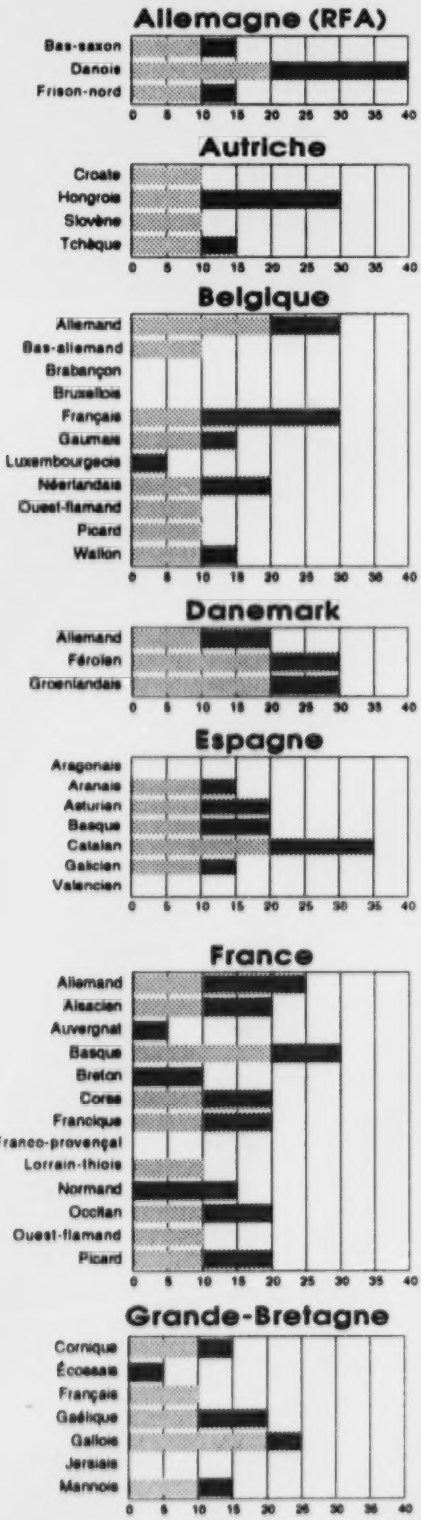
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon			113.50
	Danois			127.17
	Frison-nord			126.33
Autriche	Croate			63.67
	Hongrois			105.17
	Slovène			114.33
	Tchèque			36.17
Belgique	Allemand			231.67
	Bas-allemand			74.33
	Brabançon			125.84
	Bruxellois			81.33
	Français			174.08
	Gaumais			122.08
	Luxembourgeois			79.83
	Néerlandais			121.83
	Ouest-flamand			148.58
	Picard			180.42
	Wallon			171.08
Danemark	Allemand			129.00
	Féroïen			223.00
	Groënlandais			247.50
Espagne	Aragonais			48.66
	Aranais			151.75
	Asturien			156.42
	Basque			191.50
	Catalan			230.17
	Galicien			37.00
France	Allemand			134.92
	Alsacien			170.42
	Auvergnat			44.16
	Basque			123.08
	Breton			144.16
	Corse			130.42
	Francique			105.33
	Franco-provençal			78.00
	Lorrain-thiois			91.75
	Normand			87.33
	Occitan			148.00
	Ouest-flamand			44.00
	Picard			143.25
Grande-Bretagne	Cornique			51.41
	Écossais			103.00
	Français			61.33
	Gaélique			135.58
	Gallois			167.66
	Jersiais			25.00
	Mannois			47.41

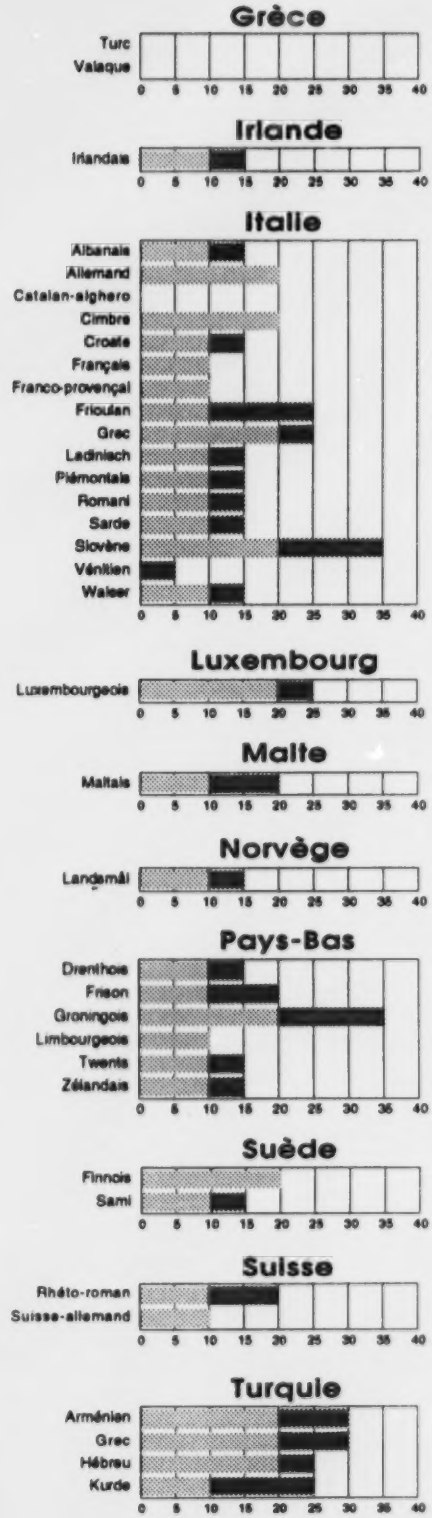
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc			114.75
	Valaque			25.33
Irlande	Irlandais			116.34
Italie	Albanais			49.75
	Allemand			165.17
	Catalan-alghero			52.66
	Cimbre			78.00
	Croate			62.75
	Français			112.42
	Franco-provençal			133.17
	Frioulan			171.67
	Grec			49.33
	Ladinisch			154.92
	Piémontais			123.91
	Romani			37.67
	Sarde			148.66
	Slovène			129.17
	Vénitien			165.50
	Walser			96.34
Luxembourg	Luxembourgeois			222.00
Malte	Maltais			245.50
Norvège	Landsmål			123.58
Pays-Bas	Drenthois			116.34
	Frison			110.50
	Groningois			180.67
	Limbourgeois			176.58
	Twents			89.67
	Zélandais			84.00
Suède	Finnois			28.33
	Sami			86.41
Suisse	Rhéto-roman			215.42
	Suisse-allemand			143.33
Turquie	Arménien			39.92
	Grec			56.58
	Hébreu			27.08
	Kurde			42.00


VITALITÉ PAR DOMAINE
RELIGION
NORVÈGE
Lapon
Landsmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Ecossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Italo-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
MALTE
Maltais
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
ORAL
ÉCRIT

VITALITÉ PAR DOMAINE

RELIGION

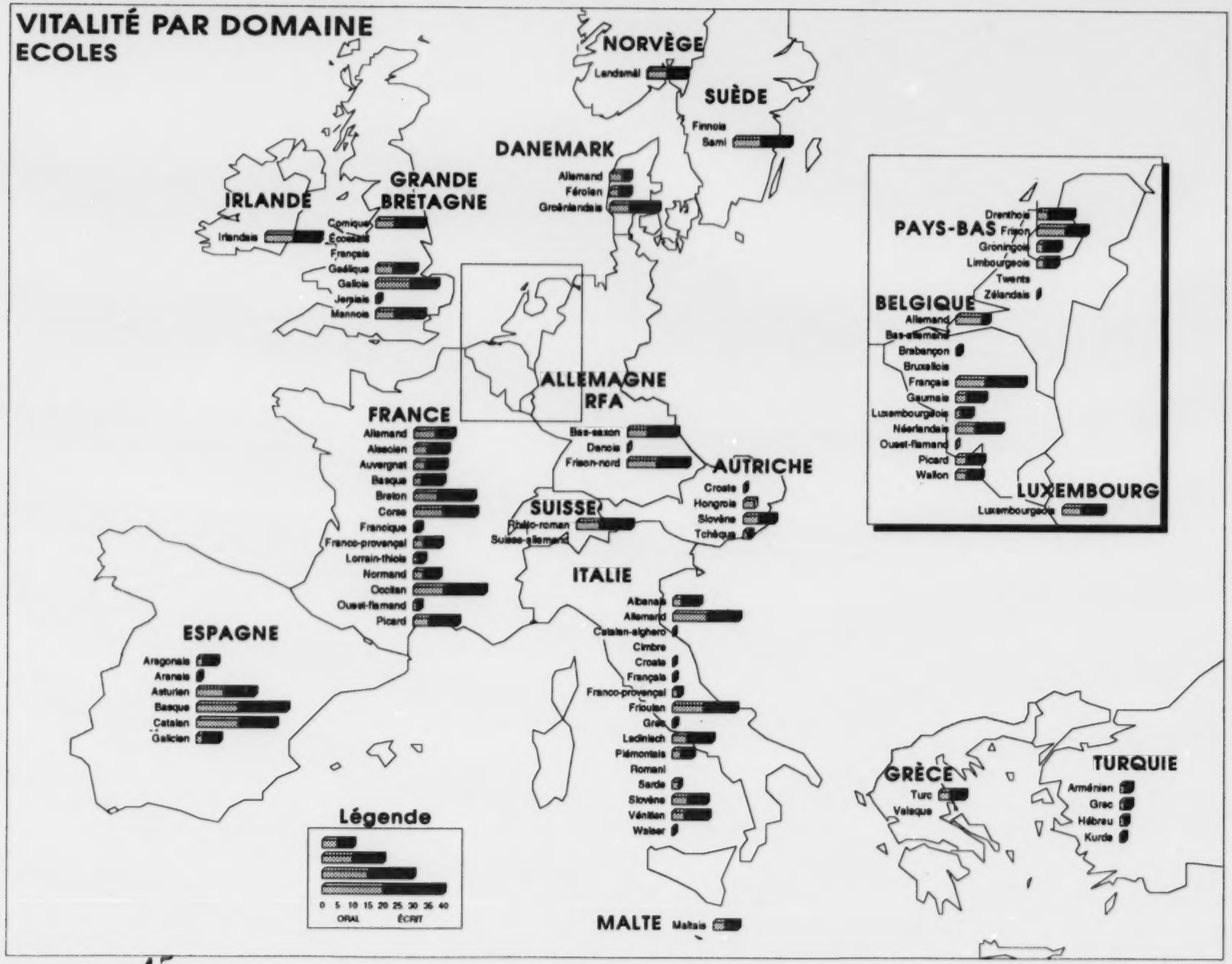




RELIGION

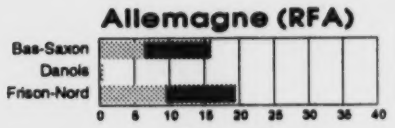
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon	10.00	5.00	15.00
	Danois	20.00	20.00	40.00
	Frison-nord	10.00	5.00	15.00
Autriche	Croate	10.00	0.00	10.00
	Hongrois	10.00	20.00	30.00
	Slovène	10.00	0.00	10.00
	Tchèque	10.00	5.00	15.00
Belgique	Allemand	20.00	10.00	30.00
	Bas-allemand	10.00	0.00	10.00
	Brabançon	0.00	0.00	0.00
	Bruxellois	0.00	0.00	0.00
	Français	10.00	20.00	30.00
	Gaumais	10.00	5.00	15.00
	Luxembourgeois	0.00	5.00	5.00
	Néerlandais	10.00	10.00	20.00
	Ouest-flamand	10.00	0.00	10.00
	Picard	10.00	0.00	10.00
	Wallon	10.00	5.00	15.00
Danemark	Allemand	10.00	10.00	20.00
	Féroïen	20.00	10.00	30.00
	Groënlandais	20.00	10.00	30.00
Espagne	Aragonais	0.00	0.00	0.00
	Aranais	10.00	5.00	15.00
	Asturien	10.00	10.00	20.00
	Basque	10.00	10.00	20.00
	Catalan	20.00	15.00	35.00
	Galicien	10.00	5.00	15.00
France	Allemand	10.00	15.00	25.00
	Alsacien	10.00	10.00	20.00
	Auvergnat	0.00	5.00	5.00
	Basque	20.00	10.00	30.00
	Breton	0.00	10.00	10.00
	Corse	10.00	10.00	20.00
	Francique	10.00	10.00	20.00
	Franco-provençal	0.00	0.00	0.00
	Lorrain-thiois	10.00	0.00	10.00
	Normand	0.00	15.00	15.00
	Occitan	10.00	10.00	20.00
	Ouest-flamand	10.00	0.00	10.00
	Picard	10.00	10.00	20.00
Grande-Bretagne	Cornique	10.00	5.00	15.00
	Écossais	0.00	5.00	5.00
	Français	10.00	0.00	10.00
	Gaélique	10.00	10.00	20.00
	Gallois	20.00	5.00	25.00
	Jersiais	0.00	0.00	0.00
	Mannois	10.00	5.00	15.00

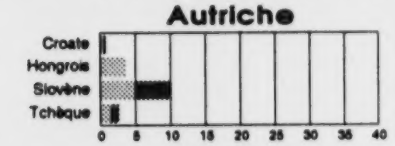
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc	0.00	0.00	0.00
	Valaque	0.00	0.00	0.00
Irlande	Irlandais	10.00	5.00	15.00
Italie	Albanais	10.00	5.00	15.00
	Allemand	20.00	0.00	20.00
	Catalan-alghero	0.00	0.00	0.00
	Cimbre	20.00	0.00	20.00
	Croate	10.00	5.00	15.00
	Français	10.00	0.00	10.00
	Franco-provençal	10.00	0.00	10.00
	Frioulan	10.00	15.00	25.00
	Grec	20.00	5.00	25.00
	Ladinisch	10.00	5.00	15.00
	Piémontais	10.00	5.00	15.00
	Romani	10.00	5.00	15.00
	Sarde	10.00	5.00	15.00
	Slovène	20.00	15.00	35.00
	Vénitien	0.00	5.00	5.00
	Walser	10.00	5.00	15.00
Luxembourg	Luxembourgeois	20.00	5.00	25.00
Malte	Maltais	10.00	10.00	20.00
Norvège	Landsmål	10.00	5.00	15.00
Pays-Bas	Drenthois	10.00	5.00	15.00
	Frison	10.00	10.00	20.00
	Groningois	20.00	15.00	35.00
	Limbourgeois	10.00	0.00	10.00
	Twents	10.00	5.00	15.00
	Zélandais	10.00	5.00	15.00
Suède	Finnois	20.00	0.00	20.00
	Sami	10.00	5.00	15.00
Suisse	Rhéto-roman	10.00	10.00	20.00
	Suisse-allemand	10.00	0.00	10.00
Turquie	Arménien	20.00	10.00	30.00
	Grec	20.00	10.00	30.00
	Hébreu	20.00	5.00	25.00
	Kurde	10.00	15.00	25.00

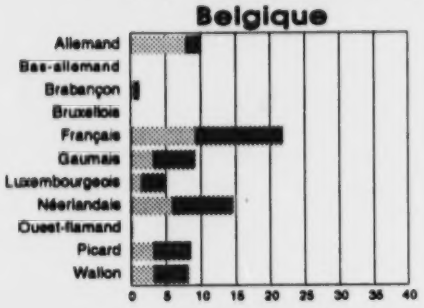

VITALITÉ PAR DOMAINE
ECOLES
NORVÈGE
Lansmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinlech
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
MALTE
Maltais
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
ORAL
ÉCRIT

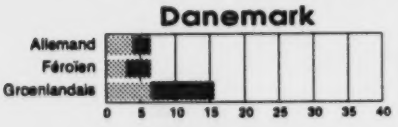
VITALITÉ PAR DOMAINE

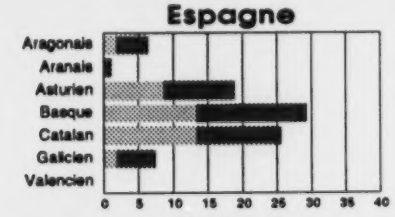
ÉCOLES

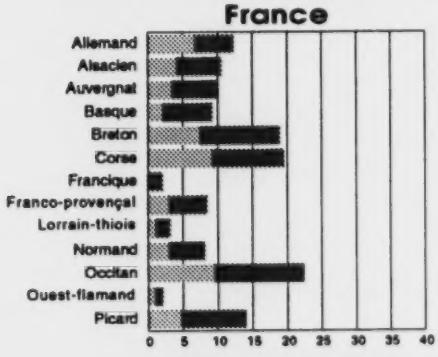


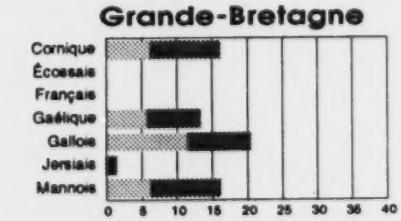


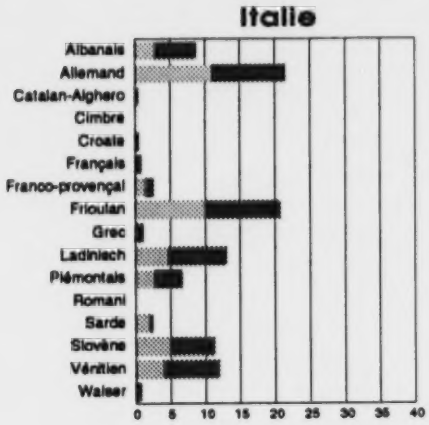


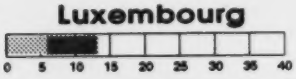


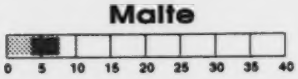


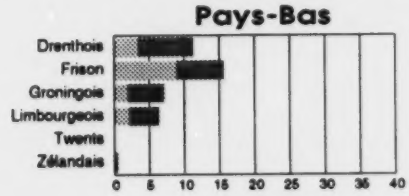


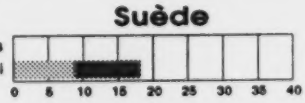


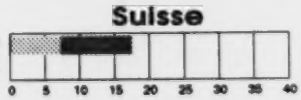








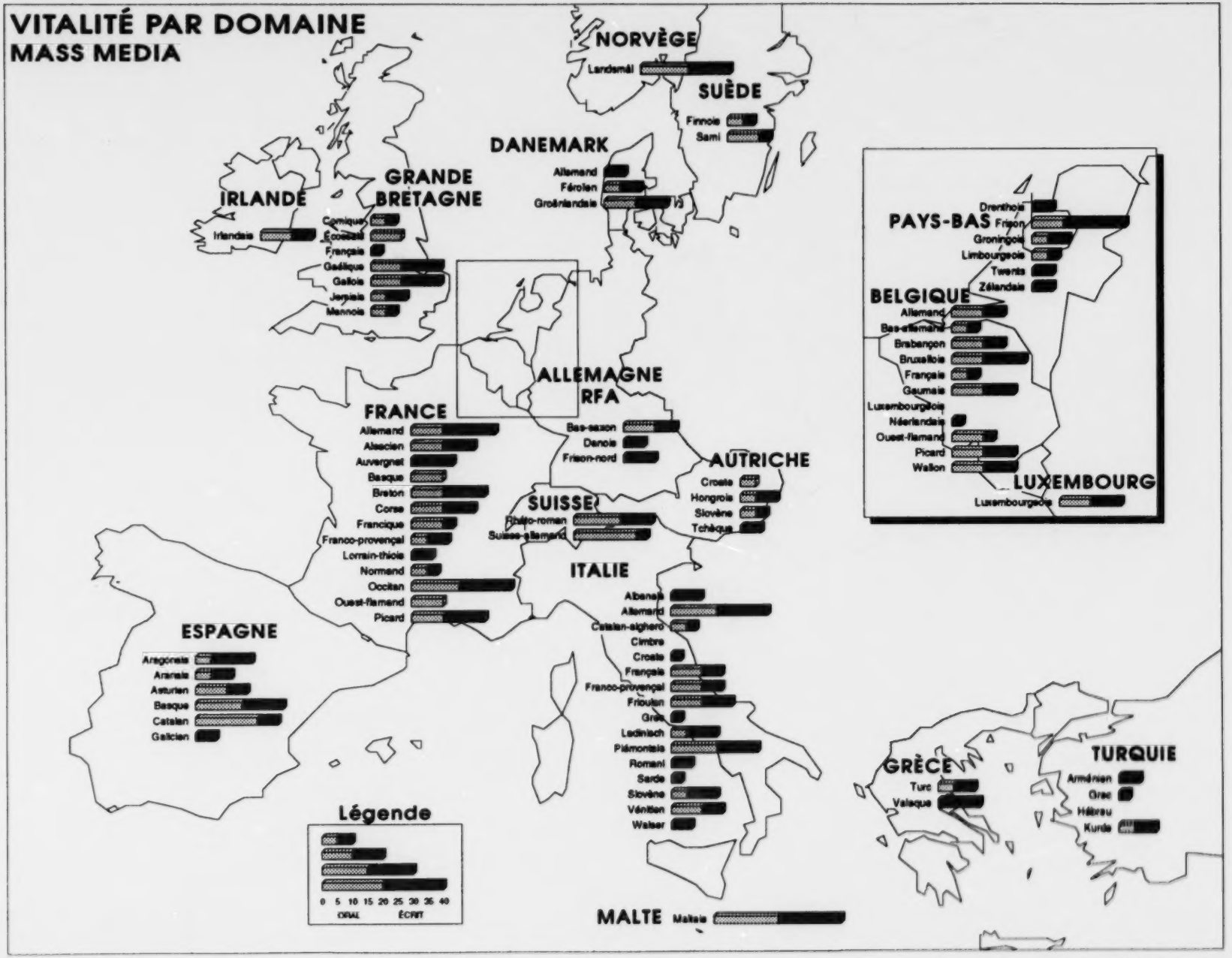




ÉCOLES

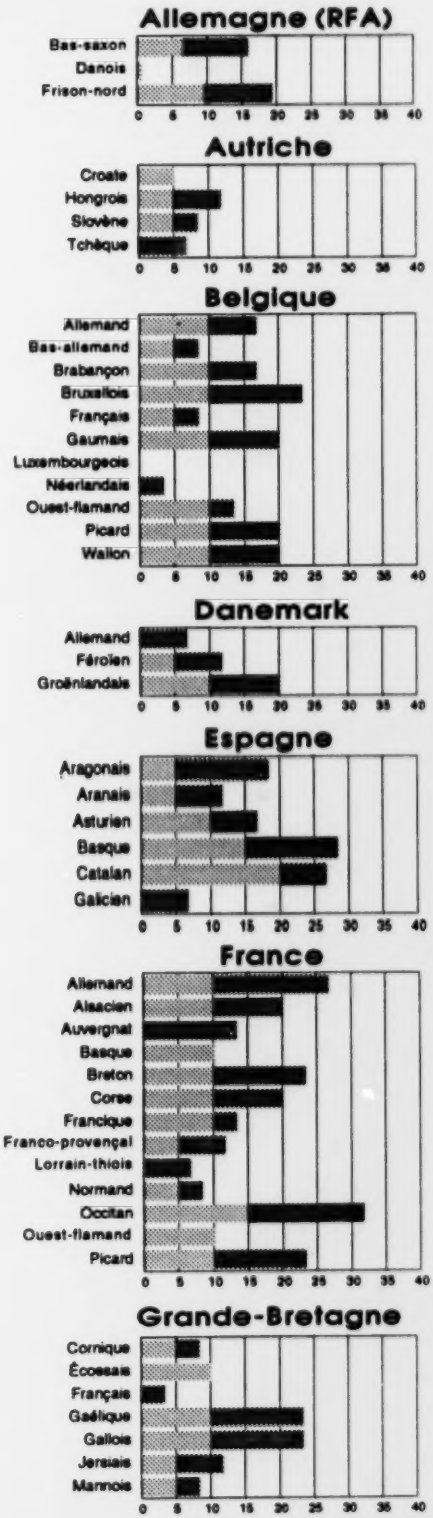
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon	6.50	9.33	15.83
	Danois	0.50	0.00	0.50
	Frison-nord	9.50	9.83	19.33
Autriche	Croate	0.50	0.17	0.67
	Hongrois	3.50	0.00	3.50
	Slovène	5.00	5.00	10.00
	Tchèque	1.50	1.00	2.50
Belgique	Allemand	8.00	2.00	10.00
	Bas-allemand	0.00	0.00	0.00
	Brabançon	0.50	0.67	1.17
	Bruxellois	0.00	0.00	0.00
	Français	9.25	12.50	21.75
	Gaumais	3.25	5.83	9.08
	Luxembourgeois	1.50	3.33	4.83
	Néerlandais	6.00	8.50	14.50
	Ouest-flamand	0.25	0.00	0.25
	Picard	3.25	5.17	8.42
	Wallon	3.25	4.83	8.08
Danemark	Allemand	4.00	2.33	6.33
	Féroïen	3.00	3.33	6.33
	Groënlandais	6.50	9.00	15.50
Espagne	Aragonais	2.00	4.33	6.33
	Aranais	0.25	0.83	1.08
	Asturien	8.75	10.00	18.75
	Basque	13.50	15.67	29.17
	Catalan	13.50	12.00	25.50
	Galicien	2.00	5.33	7.33
France	Allemand	6.75	5.50	12.25
	Alsacien	4.25	6.17	10.42
	Auvergnat	3.50	6.33	9.83
	Basque	2.25	6.83	9.08
	Breton	7.50	11.33	18.83
	Corse	9.25	10.17	19.42
	Francique	0.00	2.00	2.00
	Franco-provençal	3.00	5.33	8.33
	Lorrain-thiois	1.25	1.83	3.08
	Normand	3.00	5.00	8.00
	Occitan	9.50	12.83	22.33
	Ouest-flamand	1.00	1.00	2.00
	Picard	4.75	9.17	13.92
Grande-Bretagne	Cornique	6.25	9.83	16.08
	Écossais	0.00	0.00	0.00
	Français	0.00	0.00	0.00
	Gaélique	5.75	7.50	13.25
	Gallois	11.50	8.83	20.33
	Jersiais	0.00	1.33	1.33
	Mannois	6.25	9.83	16.08

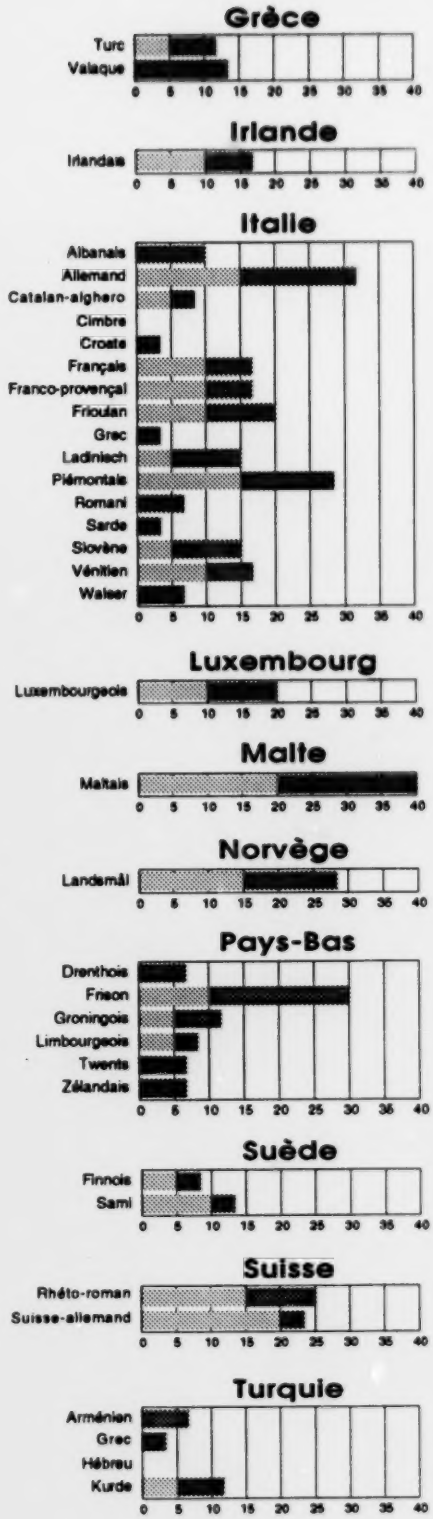
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc	3.25	4.83	8.08
	Valaque	0.00	0.00	0.00
Irlande	Irlandais	9.00	8.67	17.67
Italie	Albanais	2.75	6.00	8.75
	Allemand	11.00	10.50	21.50
	Catalan-algbero	0.00	0.33	0.33
	Cimbre	0.00	0.00	0.00
	Croate	0.25	0.17	0.42
	Français	0.25	0.50	0.75
	Franco-provençal	1.50	1.00	2.50
	Frioulan	10.00	10.67	20.67
	Grec	0.00	1.00	1.00
	Ladinisch	4.75	8.17	12.92
	Piémontais	2.75	3.83	6.58
	Romani	0.00	0.00	0.00
	Sarde	2.00	0.33	2.33
	Slovène	5.00	6.17	11.17
	Vénitien	4.00	7.83	11.83
	Walser	0.00	0.67	0.67
Luxembourg	Luxembourgeois	6.00	7.00	13.00
Malte	Maltais	3.50	4.00	7.50
Norvège	Landsmål	6.25	6.00	12.25
Pays-Bas	Drenthois	3.50	7.67	11.17
	Frison	9.00	6.50	15.50
	Groningois	2.00	5.00	7.00
	Limbourgeois	2.25	4.00	6.25
	Twents	0.00	0.00	0.00
	Zélandais	0.00	0.33	0.33
Suède	Finnois	0.00	0.00	0.00
	Sami	8.75	9.33	18.08
Suisse	Rhéto-roman	7.25	10.17	17.42
	Suisse-allemand	0.00	0.00	0.00
Turquie	Arménien	1.25	2.00	3.25
	Grec	1.25	2.00	3.25
	Hébreu	1.25	0.83	2.08
	Kurde	0.00	1.33	1.33


VITALITÉ PAR DOMAINE
MASS MEDIA
NORVÈGE
Lardsmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Férolen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinlach
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
MALTE
Maltais
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
ORAL
ÉCRIT

VITALITÉ PAR DOMAINE

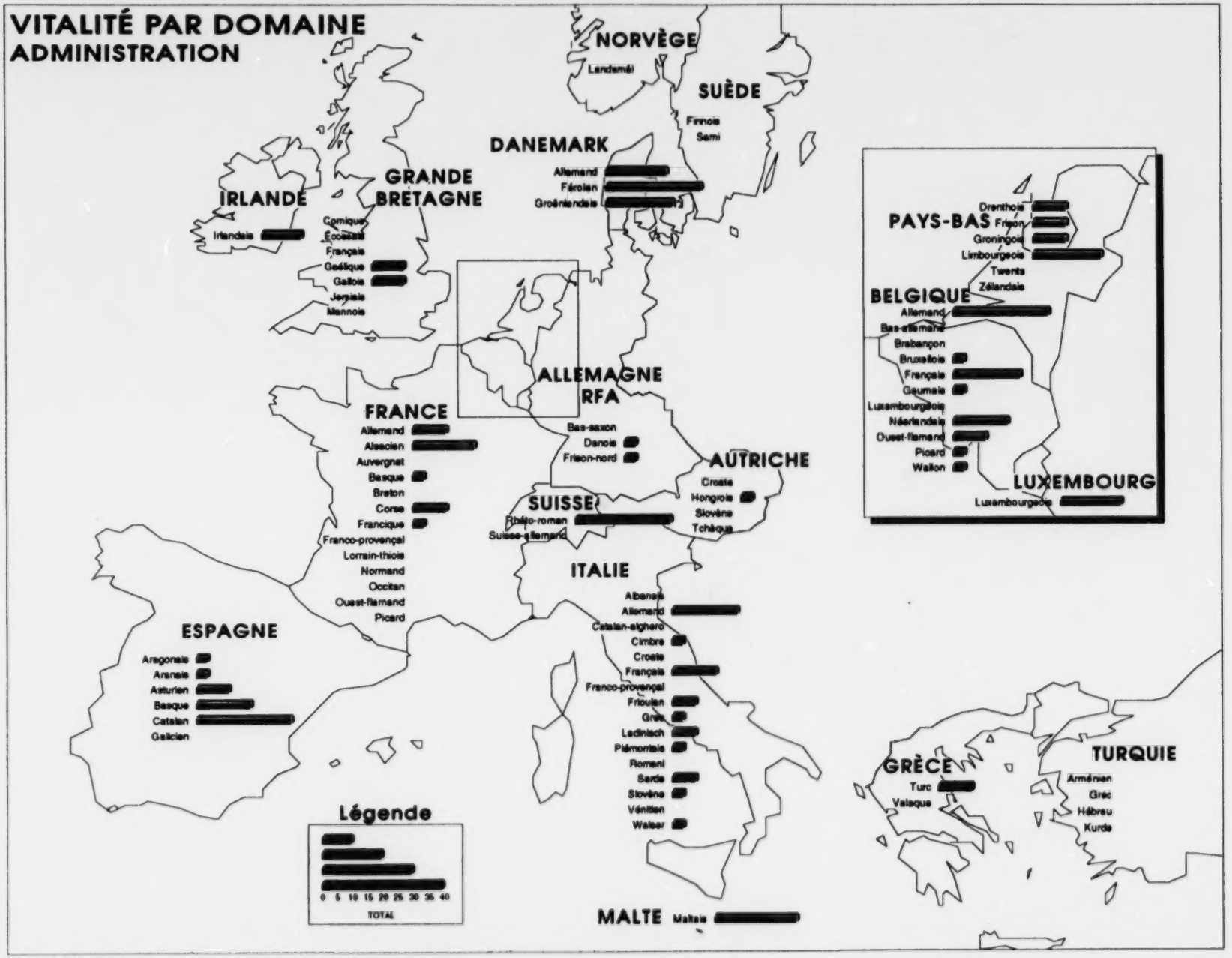
MASS MEDIA





	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon	10.00	6.67	16.67
	Danois	0.00	6.67	6.67
	Frison-nord	0.00	10.00	10.00
Autriche	Croate	5.00	0.00	5.00
	Hongrois	5.00	6.67	11.67
	Slovène	5.00	3.33	8.33
	Tchèque	0.00	6.67	6.67
Belgique	Allemand	10.00	6.67	16.67
	Bas-allemand	5.00	3.33	8.33
	Brabançon	10.00	6.67	16.67
	Bruxellois	10.00	13.33	23.33
	Français	5.00	3.33	8.33
	Gaumais	10.00	10.00	20.00
	Luxembourgeois	0.00	0.00	0.00
	Néerlandais	0.00	3.33	3.33
	Ouest-flamand	10.00	3.33	13.33
	Picard	10.00	10.00	20.00
	Wallon	10.00	10.00	20.00
Danemark	Allemand	0.00	6.67	6.67
	Féroïen	5.00	6.67	11.67
	Groënlandais	10.00	10.00	20.00
Espagne	Aragonais	5.00	13.33	18.33
	Aranais	5.00	6.67	11.67
	Asturien	10.00	6.67	16.67
	Basque	15.00	13.33	28.33
	Catalan	20.00	6.67	26.67
	Galicien	0.00	6.67	6.67
France	Allemand	10.00	16.67	26.67
	Alsacien	10.00	10.00	20.00
	Auvergnat	0.00	13.33	13.33
	Basque	10.00	0.00	10.00
	Breton	10.00	13.33	23.33
	Corse	10.00	10.00	20.00
	Francique	10.00	3.33	13.33
	Franco-provençal	5.00	6.67	11.67
	Lorrain-thiois	0.00	6.67	6.67
	Normand	5.00	3.33	8.33
	Occitan	15.00	16.67	31.67
	Ouest-flamand	10.00	0.00	10.00
	Picard	10.00	13.33	23.33
Grande-Bretagne	Cornique	5.00	3.33	8.33
	Écossais	10.00	0.00	10.00
	Français	0.00	3.33	3.33
	Gaélique	10.00	13.33	23.33
	Gallois	10.00	13.33	23.33
	Jersiais	5.00	6.67	11.67
	Mannois	5.00	3.33	8.33

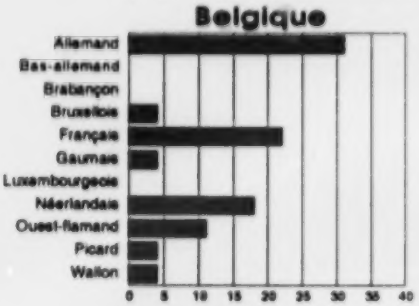
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc	5.00	6.67	11.67
	Valaque	0.00	13.33	13.33
Irlande	Irlandais	10.00	6.67	16.67
Italie	Albanais	0.00	10.00	10.00
	Allemand	15.00	16.67	31.67
	Catalan-alghero	5.00	3.33	8.33
	Cimbre	0.00	0.00	0.00
	Croate	0.00	3.33	3.33
	Français	10.00	6.67	16.67
	Franco-provençal	10.00	6.67	16.67
	Frioulan	10.00	10.00	20.00
	Grec	0.00	3.33	3.33
	Ladinisch	5.00	10.00	15.00
	Piémontais	15.00	13.33	28.33
	Romani	0.00	6.67	6.67
	Sarde	0.00	3.33	3.33
	Slovène	5.00	10.00	15.00
	Vénitien	10.00	6.67	16.67
	Walser	0.00	6.67	6.67
Luxembourg	Luxembourgeois	10.00	10.00	20.00
Malte	Maltais	20.00	20.00	40.00
Norvège	Landsmål	15.00	13.33	28.33
Pays-Bas	Drenthois	0.00	6.67	6.67
	Frison	10.00	20.00	30.00
	Groningois	5.00	6.67	11.67
	Limbourgeois	5.00	3.33	8.33
	Twents	0.00	6.67	6.67
	Zélandais	0.00	6.67	6.67
Suède	Finnois	5.00	3.33	8.33
	Sami	10.00	3.33	13.33
Suisse	Rhéto-roman	15.00	10.00	25.00
	Suisse-allemand	20.00	3.33	23.33
Turquie	Arménien	0.00	6.67	6.67
	Grec	0.00	3.33	3.33
	Hébreu	0.00	0.00	0.00
	Kurde	5.00	6.67	11.67

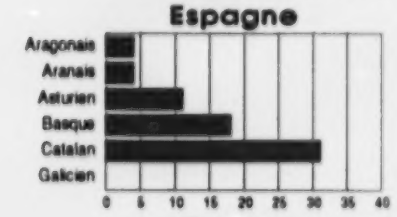

VITALITÉ PAR DOMAINE
ADMINISTRATION
NORVÈGE
Lendsmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
GRANDE BRETAGNE
IRLANDE
Irlandais
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Arsnais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
TOTAL
MALTE
Maltais
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde

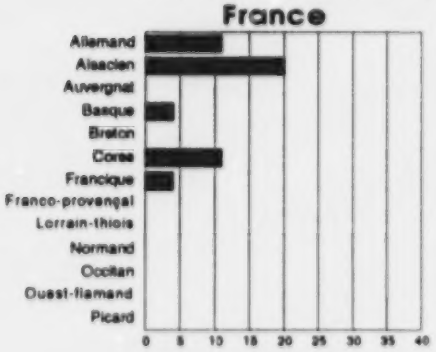
19

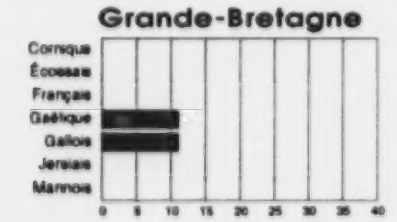
VITALITÉ PAR DOMAINE

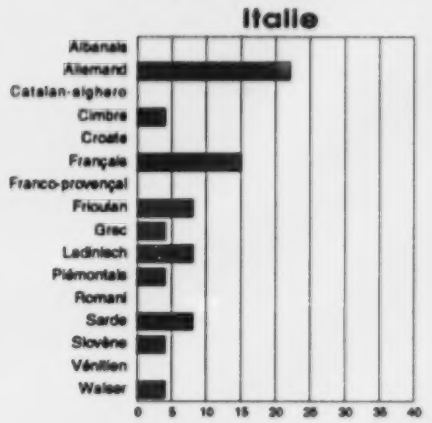
ADMINISTATION

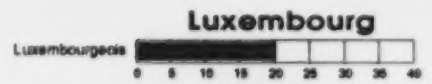


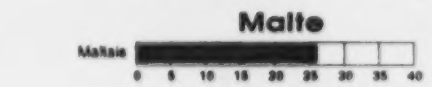


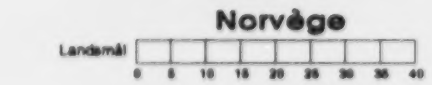


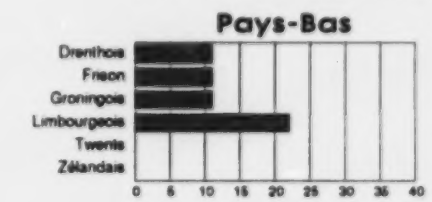


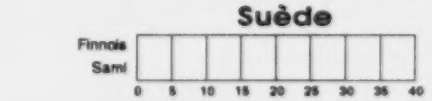


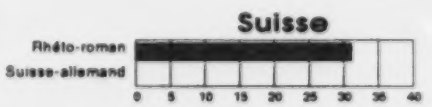


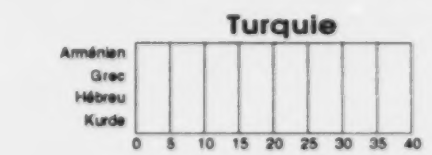








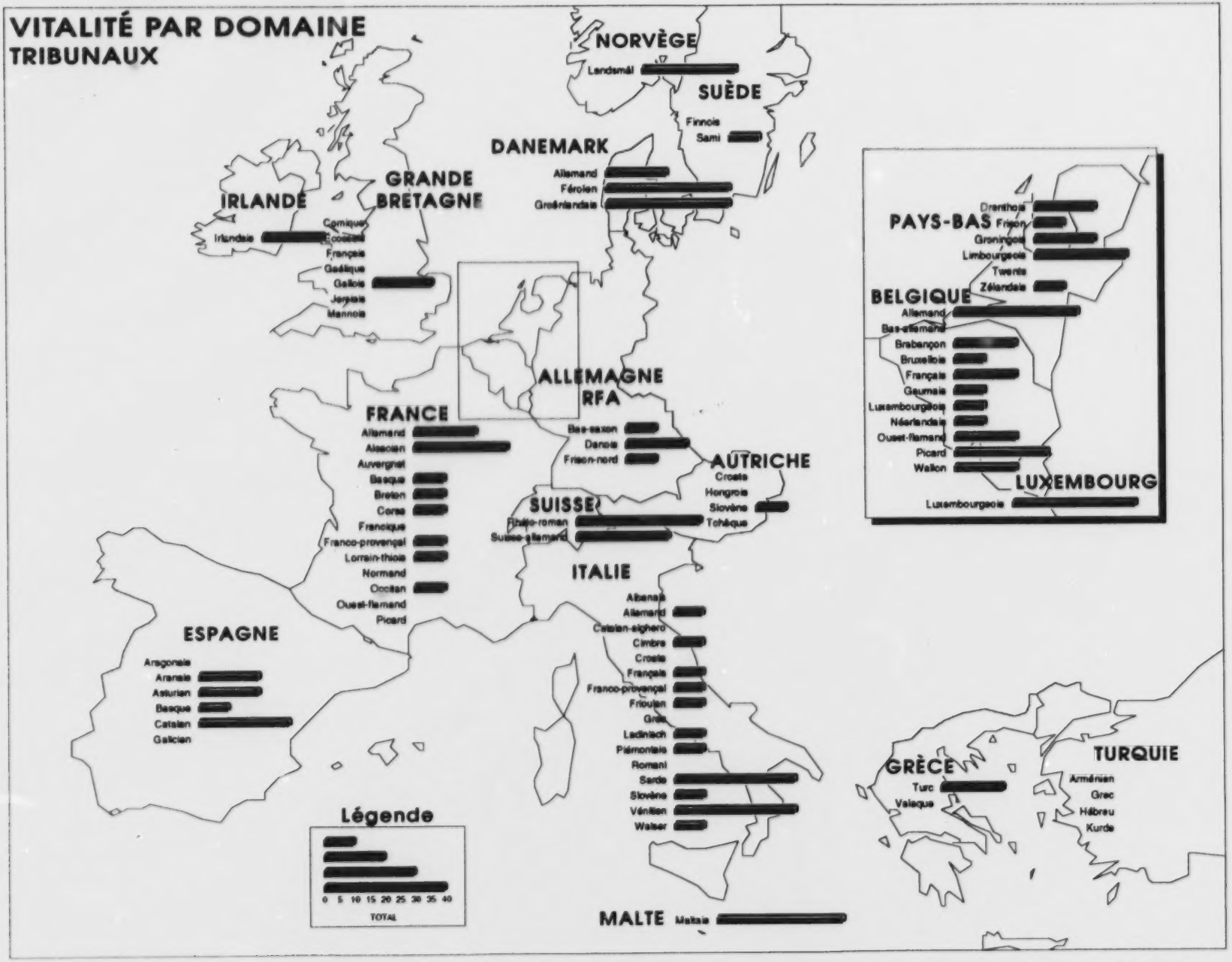




ADMINISTRATION

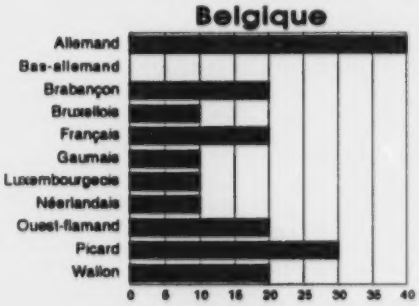
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon			0.00
	Danois			4.00
	Frison-nord			4.00
Autriche	Croate			0.00
	Hongrois			4.00
	Slovène			0.00
	Tchèque			0.00
Belgique	Allemand			31.00
	Bas-allemand			0.00
	Brabançon			0.00
	Bruxellois			4.00
	Français			22.00
	Gaumais			4.00
	Luxembourgeois			0.00
	Néerlandais			18.00
	Ouest-flamand			11.00
	Picard			4.00
	Wallon			4.00
Danemark	Allemand			20.00
	Féroïen			31.00
	Groënlandais			22.00
Espagne	Aragonais			4.00
	Aranais			4.00
	Asturien			11.00
	Basque			18.00
	Catalan			31.00
	Galicien			0.00
France	Allemand			11.00
	Alsacien			20.00
	Auvergnat			0.00
	Basque			4.00
	Breton			0.00
	Corse			11.00
	Francique			4.00
	Franco-provençal			0.00
	Lorrain-thiois			0.00
	Normand			0.00
	Occitan			0.00
	Ouest-flamand			0.00
	Picard			0.00
Grande-Bretagne	Cornique			0.00
	Écossais			0.00
	Français			0.00
	Gaélique			11.00
	Gallois			11.00
	Jersiais			0.00
	Mannois			0.00

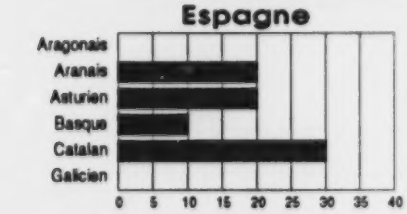
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc			11.00
	Valaque			0.00
Irlande	Irlandais			13.00
Italie	Albanais			0.00
	Allemand			22.00
	Catalan-alghero			0.00
	Cimbre			4.00
	Croate			0.00
	Français			15.00
	Franco-provençal			0.00
	Frioulan			8.00
	Grec			4.00
	Ladinisch			8.00
	Piémontais			4.00
	Romani			0.00
	Sarde			8.00
	Slovène			4.00
	Vénitien			0.00
	Walser			4.00
Luxembourg	Luxembourgeois			20.00
Malte	Maltais			26.00
Norvège	Landsmål			0.00
Pays-Bas	Drenthois			11.00
	Frison			11.00
	Groningois			11.00
	Limbourgeois			22.00
	Twents			0.00
	Zélandais			0.00
Suède	Finnois			0.00
	Sami			0.00
Suisse	Rhéto-roman			31.00
	Suisse-allemand			0.00
Turquie	Arménien			0.00
	Grec			0.00
	Hébreu			0.00
	Kurde			0.00

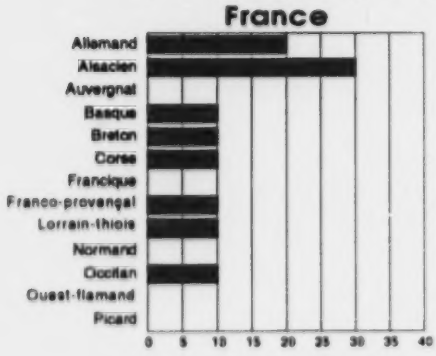

VITALITÉ PAR DOMAINE
TRIBUNAUX
NORVÈGE
Landsmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Comique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
MALTE
Maltais
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
TOTAL

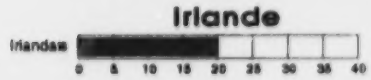
VITALITÉ PAR DOMAINE

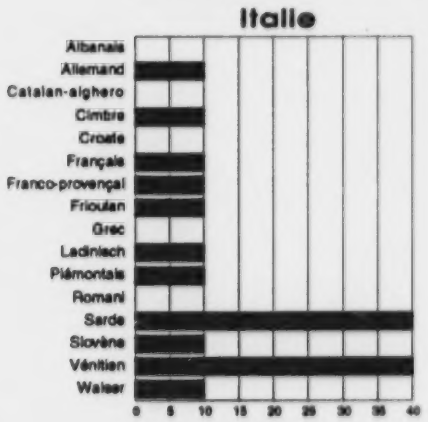
TRIBUNAUX

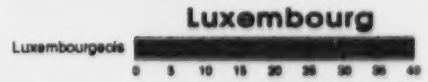


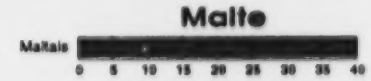


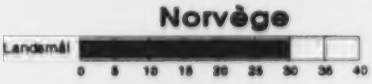


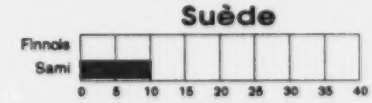


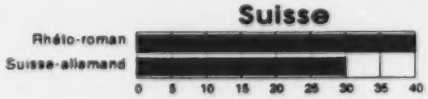


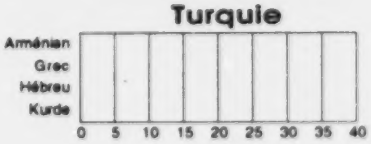








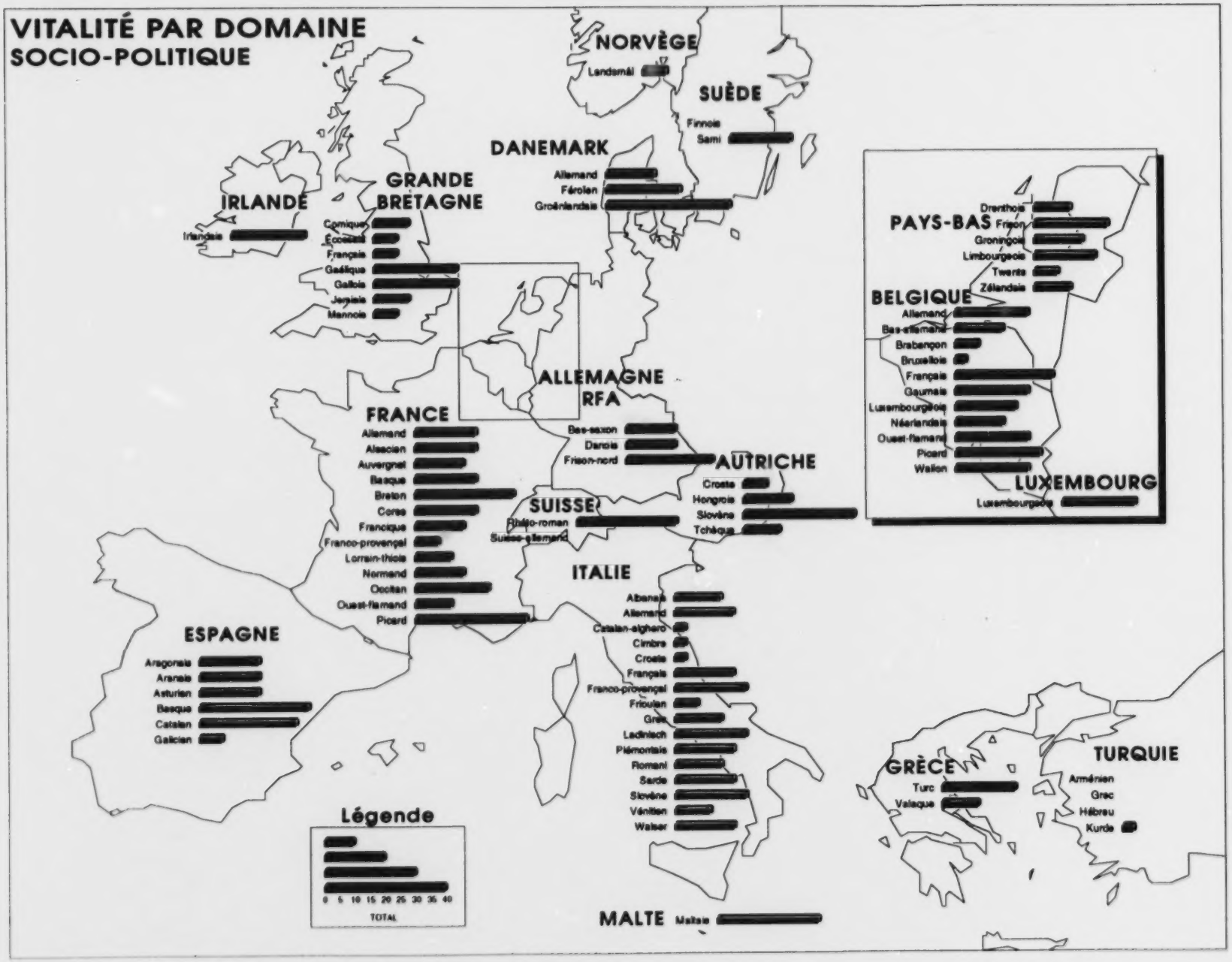




TRIBUNAUX

	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon			10.00
	Danois			20.00
	Frison-nord			10.00
Autriche	Croate			0.00
	Hongrois			0.00
	Slovène			10.00
	Tchèque			0.00
Belgique	Allemand			40.00
	Bas-allemand			0.00
	Brabançon			20.00
	Bruxellois			10.00
	Français			20.00
	Gaumais			10.00
	Luxembourgeois			10.00
	Néerlandais			10.00
	Ouest-flamand			20.00
	Picard			30.00
	Wallon			20.00
Danemark	Allemand			20.00
	Féroïen			40.00
	Groënlandais			40.00
Espagne	Aragonais			0.00
	Aranais			20.00
	Asturien			20.00
	Basque			10.00
	Catalan			30.00
	Galicien			0.00
France	Allemand			20.00
	Alsacien			30.00
	Auvergnat			0.00
	Basque			10.00
	Breton			10.00
	Corse			10.00
	Francique			0.00
	Franco-provençal			10.00
	Lorrain-thiois			10.00
	Normand			0.00
	Occitan			10.00
	Ouest-flamand			0.00
	Picard			0.00
Grande-Bretagne	Cornique			0.00
	Écossais			0.00
	Français			0.00
	Gaélique			0.00
	Gallois			20.00
	Jersiais			0.00
	Mannois			0.00

	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc			20.00
	Valaque			0.00
Irlande	Irlandais			20.00
Italie	Albanais			0.00
	Allemand			10.00
	Catalan-alghero			0.00
	Cimbre			10.00
	Croate			0.00
	Français			10.00
	Franco-provençal			10.00
	Frioulan			10.00
	Grec			0.00
	Ladinisch			10.00
	Piémontais			10.00
	Romani			0.00
	Sarde			40.00
	Slovène			10.00
	Vénitien			40.00
	Walser			10.00
Luxembourg	Luxembourgeois			40.00
Malte	Maltais			40.00
Norvège	Landsmål			30.00
Pays-Bas	Drenthois			20.00
	Frison			10.00
	Groningois			20.00
	Limbourgeois			30.00
	Twents			0.00
	Zélandais			10.00
Suède	Finnois			0.00
	Sami			10.00
Suisse	Rhéto-roman			40.00
	Suisse-allemand			30.00
Turquie	Arménien			0.00
	Grec			0.00
	Hébreu			0.00
	Kurde			0.00

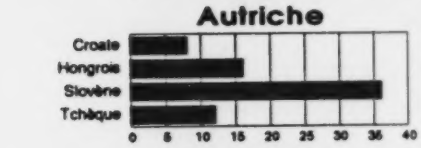

VITALITÉ PAR DOMAINE
SOCIO-POLITIQUE
NORVÈGE
Lendernäi
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-algherois
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
MALTE
Maltais
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
TOTAL

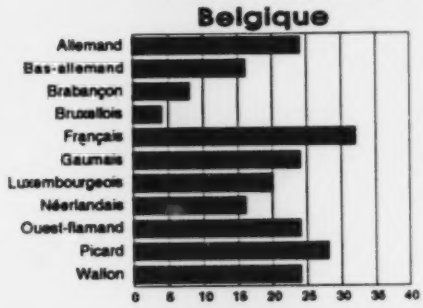
61

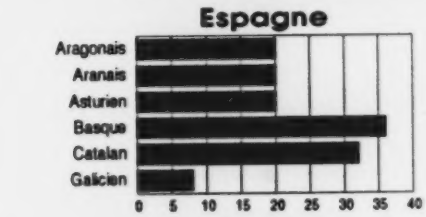
62

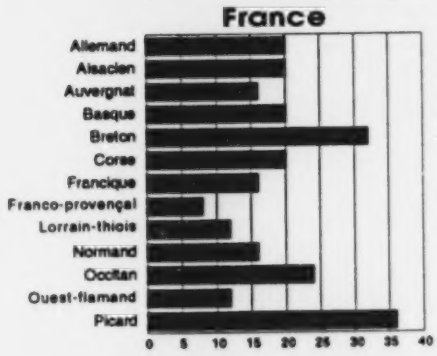
VITALITÉ PAR DOMAINE

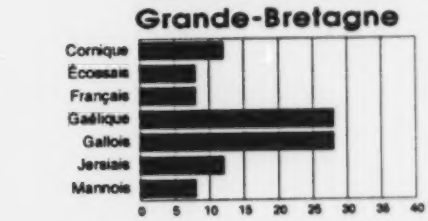
SOCIO-POLITIQUE

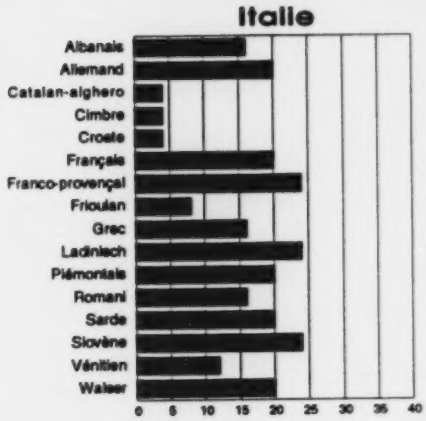


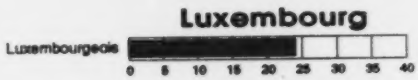


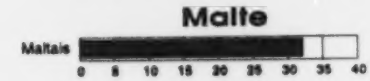


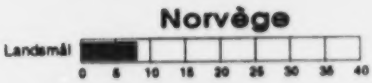


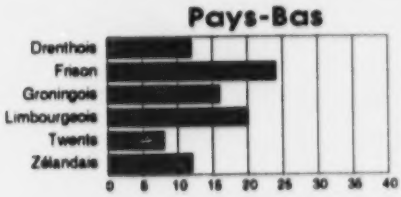


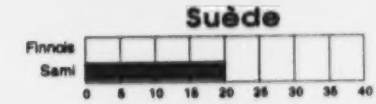


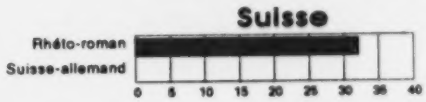


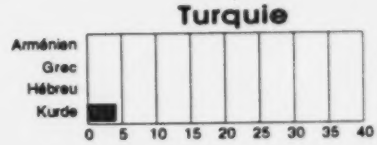








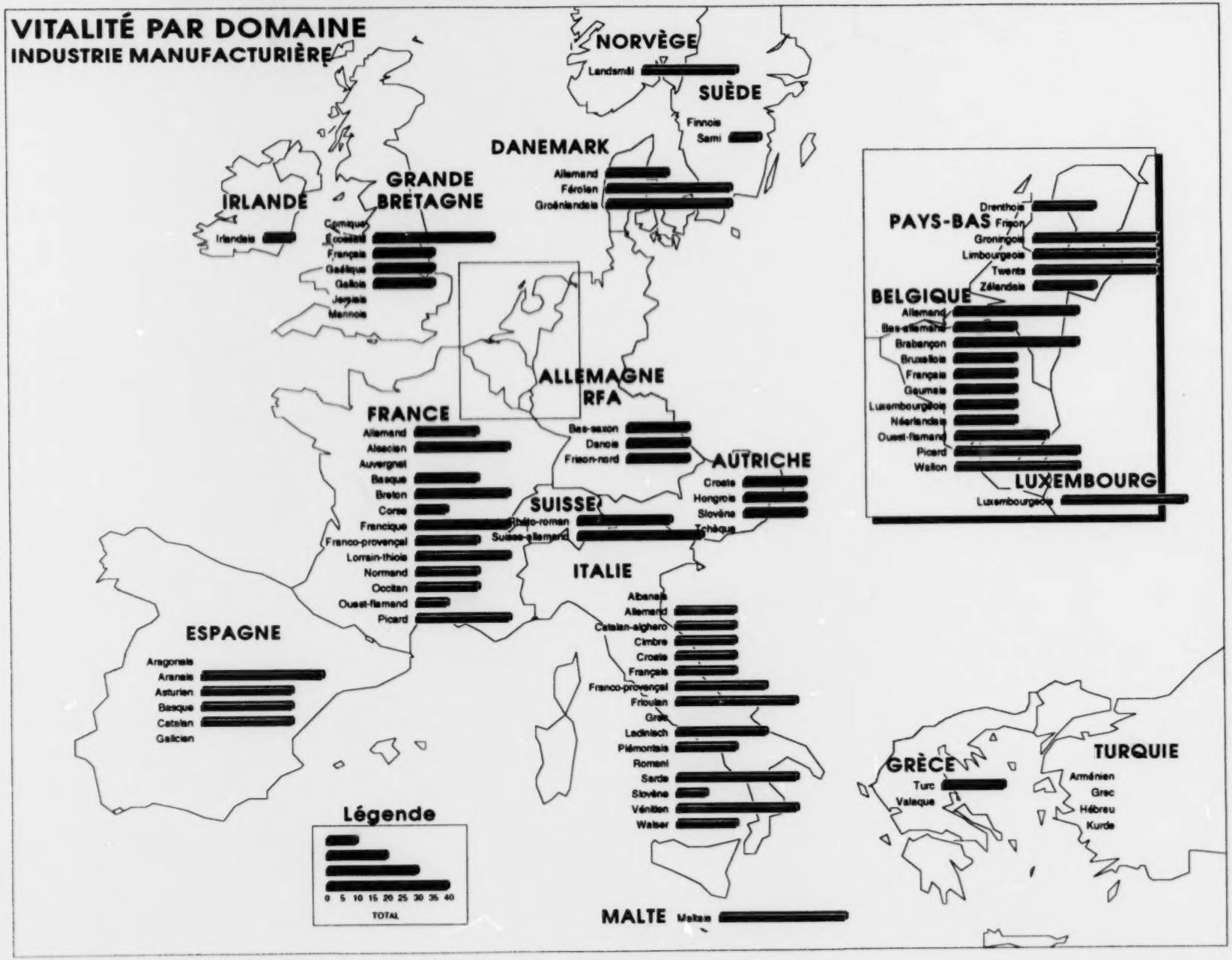




SOCIO-POLITIQUE

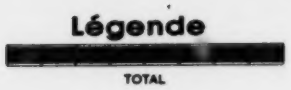
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon			16.00
	Danois			16.00
	Frison-nord			28.00
Autriche	Croate			8.00
	Hongrois			16.00
	Slovène			36.00
	Tchèque			12.00
Belgique	Allemand			24.00
	Bas-allemand			16.00
	Brabançon			8.00
	Bruxellois			4.00
	Français			32.00
	Gaumais			24.00
	Luxembourgeois			20.00
	Néerlandais			16.00
	Ouest-flamand			24.00
	Picard			28.00
	Wallon			24.00
Danemark	Allemand			16.00
	Féroïen			24.00
	Groënlandais			40.00
Espagne	Aragonais			20.00
	Aranais			20.00
	Asturien			20.00
	Basque			36.00
	Catalan			32.00
	Galicien			8.00
France	Allemand			20.00
	Alsacien			20.00
	Auvergnat			16.00
	Basque			20.00
	Breton			32.00
	Corse			20.00
	Francique			16.00
	Franco-provençal			8.00
	Lorrain-thiois			12.00
	Normand			16.00
	Occitan			24.00
	Ouest-flamand			12.00
	Picard			36.00
Grande-Bretagne	Cornique			12.00
	Écossais			8.00
	Français			8.00
	Gaélique			28.00
	Gallois			28.00
	Jersiais			12.00
	Mannois			8.00

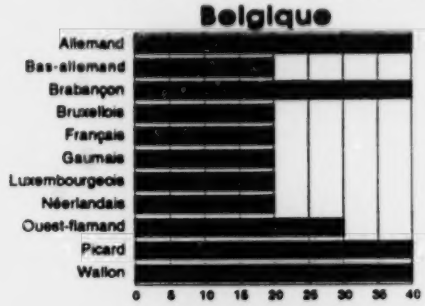
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc			24.00
	Valaque			12.00
Irlande	Irlandais			24.00
Italie	Albanais			16.00
	Allemand			20.00
	Catalan-alghero			4.00
	Cimbre			4.00
	Croate			4.00
	Français			20.00
	Franco-provençal			24.00
	Frioulan			8.00
	Grec			16.00
	Ladinisch			24.00
	Piémontais			20.00
	Romani			16.00
	Sarde			20.00
	Slovène			24.00
	Vénitien			12.00
	Walser			20.00
Luxembourg	Luxembourgeois			24.00
Malte	Maltais			32.00
Norvège	Landsmål			8.00
Pays-Bas	Drenthois			12.00
	Frison			24.00
	Groningois			16.00
	Limbourgeois			20.00
	Twents			8.00
	Zélandais			12.00
Suède	Finnois			0.00
	Sami			20.00
Suisse	Rhéto-roman			32.00
	Suisse-allemand			0.00
Turquie	Arménien			0.00
	Grec			0.00
	Hébreu			0.00
	Kurde			4.00

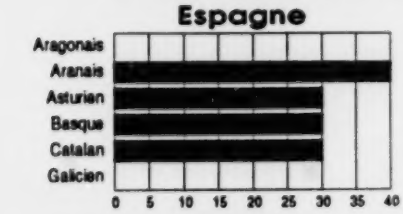

VITALITÉ PAR DOMAINE
INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE
NORVÈGE
Landsmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Féroïen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thiois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-algherois
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
MALTE
Maltais
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
TOTAL

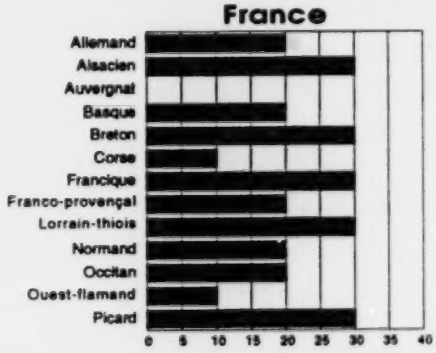
VITALITÉ PAR DOMAINE

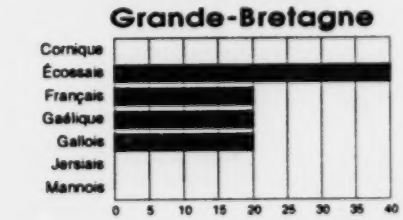
INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

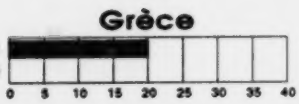


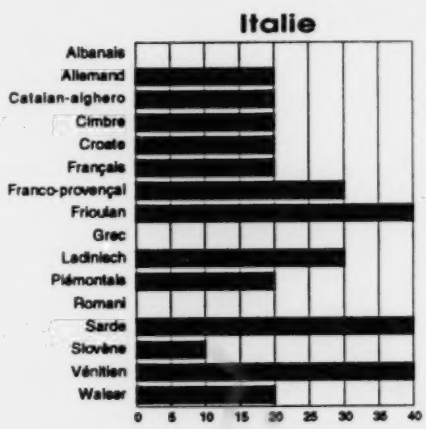


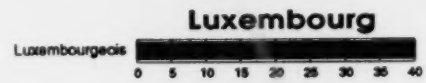


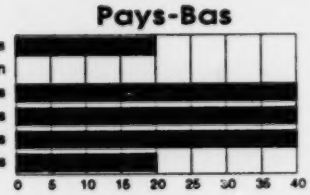


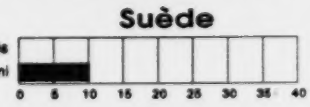


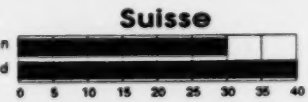


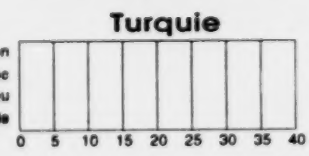








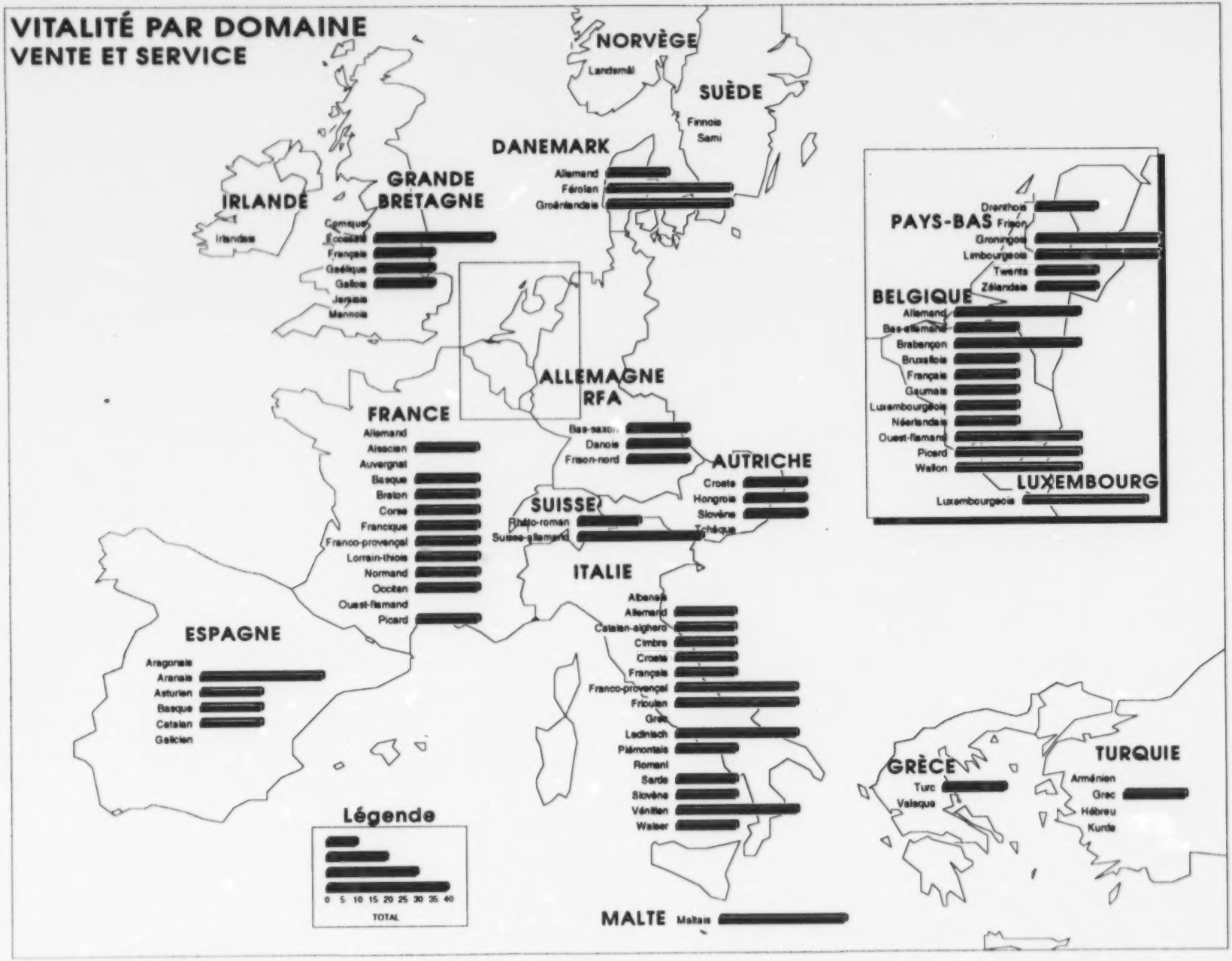




INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

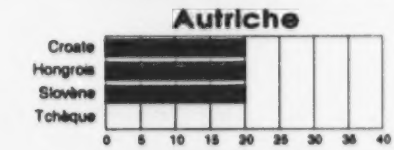
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon			20.00
	Danois			20.00
	Frison-nord			20.00
Autriche	Croate			20.00
	Hongrois			20.00
	Slovène			20.00
	Tchèque			0.00
Belgique	Allemand			40.00
	Bas-allemand			20.00
	Brabançon			40.00
	Bruxellois			20.00
	Français			20.00
	Gaumais			20.00
	Luxembourgeois			20.00
	Néerlandais			20.00
	Ouest-flamand			30.00
	Picard			40.00
	Wallon			40.00
Danemark	Allemand			20.00
	Féroïen			40.00
	Groënlandais			40.00
Espagne	Aragonais			0.00
	Aranais			40.00
	Asturien			30.00
	Basque			30.00
	Catalan			30.00
	Galicien			0.00
France	Allemand			20.00
	Alsacien			30.00
	Auvergnat			0.00
	Basque			20.00
	Breton			30.00
	Corse			10.00
	Francique			30.00
	Franco-provençal			20.00
	Lorrain-thiois			30.00
	Normand			20.00
	Occitan			20.00
	Ouest-flamand			10.00
	Picard			30.00
Grande-Bretagne	Cornique			0.00
	Écossais			40.00
	Français			20.00
	Gaélique			20.00
	Gallois			20.00
	Jersiais			0.00
	Mannois			0.00

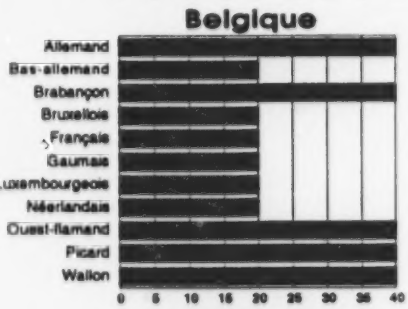
	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc			20.00
	Valaque			0.00
Irlande	Irlandais			10.00
Italie	Albanais			0.00
	Allemand			20.00
	Catalan-alghero			20.00
	Cimbre			20.00
	Croate			20.00
	Français			20.00
	Franco-provençal			30.00
	Frioulan			40.00
	Grec			0.00
	Ladinisch			30.00
	Piémontais			20.00
	Romani			0.00
	Sarde			40.00
	Slovène			10.00
	Vénitien			40.00
	Walser			20.00
Luxembourg	Luxembourgeois			40.00
Malte	Maltais			40.00
Norvège	Landsmål			30.00
Pays-Bas	Drenthois			20.00
	Frison			0.00
	Groningois			40.00
	Limbourgeois			40.00
	Twents			40.00
	Zélandais			20.00
Suède	Finnois			0.00
	Sami			10.00
Suisse	Rhéto-roman			30.00
	Suisse-allemand			40.00
Turquie	Arménien			0.00
	Grec			0.00
	Hébreu			0.00
	Kurde			0.00

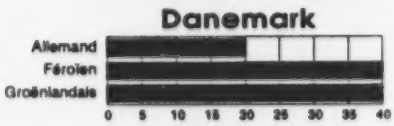

VITALITÉ PAR DOMAINE
VENTE ET SERVICE
NORVÈGE
Landsmål
SUÈDE
Finnois
Sami
DANEMARK
Allemand
Férolen
Groënlandais
IRLANDE
Irlandais
GRANDE BRETAGNE
Cornique
Écossais
Français
Gaélique
Gallois
Jersiais
Mannois
ALLEMAGNE RFA
Bas-saxon
Danois
Frison-nord
FRANCE
Allemand
Alsacien
Auvergnat
Basque
Breton
Corse
Francique
Franco-provençal
Lorrain-thois
Normand
Occitan
Ouest-flamand
Picard
AUTRICHE
Croate
Hongrois
Slovène
Tchèque
SUISSE
Rhéto-roman
Suisse-allemand
ITALIE
Albanais
Allemand
Catalan-alghero
Cimbre
Croate
Français
Franco-provençal
Frioulan
Grec
Ladinisch
Piémontais
Romani
Sarde
Slovène
Vénitien
Walser
ESPAGNE
Aragonais
Aranais
Asturien
Basque
Catalan
Galicien
MALTE
Maltais
PAYS-BAS
Drenthois
Frison
Groningois
Limbourgeois
Twents
Zélandais
BELGIQUE
Allemand
Bas-allemand
Brabançon
Bruxellois
Français
Gaumais
Luxembourgeois
Néerlandais
Ouest-flamand
Picard
Wallon
LUXEMBOURG
Luxembourgeois
GRÈCE
Turc
Valaque
TURQUIE
Arménien
Grec
Hébreu
Kurde
Légende
0 5 10 15 20 25 30 35 40
TOTAL

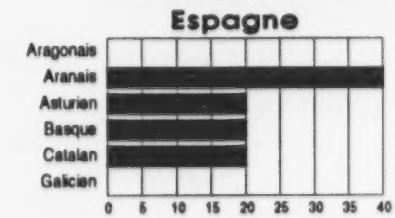
VITALITÉ PAR DOMAINE

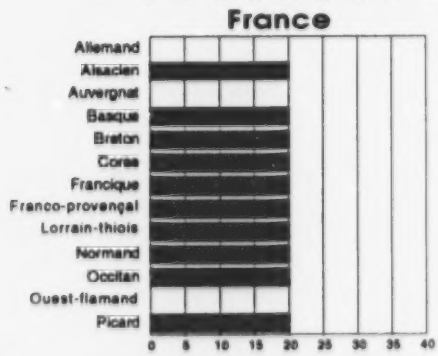
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

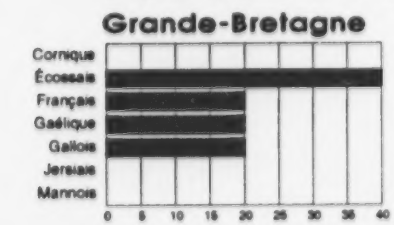


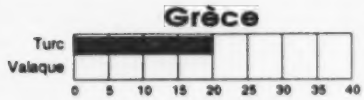


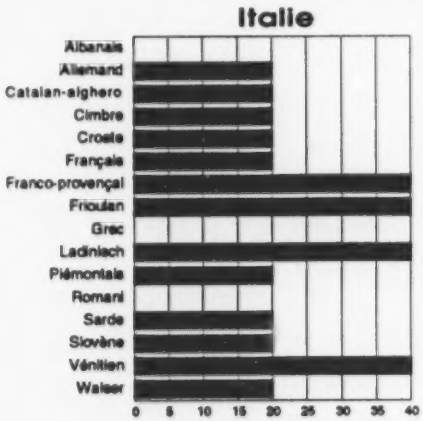


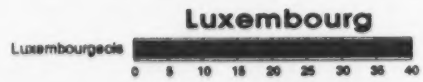


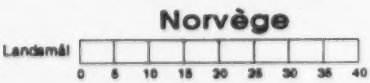


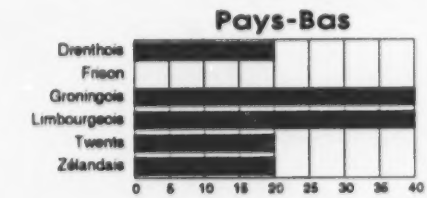


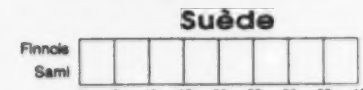


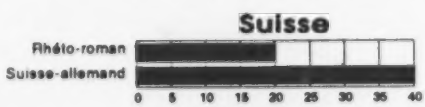


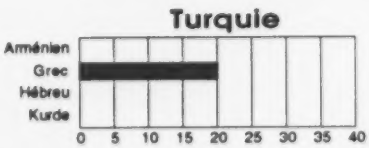












ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Allemagne (RFA)	Bas-saxon			20.00
	Danois			20.00
	Frison-nord			20.00
Autriche	Croate			20.00
	Hongrois			20.00
	Slovène			20.00
	Tchèque			0.00
Belgique	Allemand			40.00
	Bas-allemand			20.00
	Brabançon			40.00
	Bruxellois			20.00
	Français			20.00
	Gaumais			20.00
	Luxembourgeois			20.00
	Néerlandais			20.00
	Ouest-flamand			40.00
	Picard			40.00
	Wallon			40.00
Danemark	Allemand			20.00
	Féroïen			40.00
	Groënlandais			40.00
Espagne	Aragonais			0.00
	Aranais			40.00
	Asturien			20.00
	Basque			20.00
	Catalan			20.00
	Galicien			0.00
France	Allemand			0.00
	Alsacien			20.00
	Auvergnat			0.00
	Basque			20.00
	Breton			20.00
	Corse			20.00
	Francique			20.00
	Franco-provençal			20.00
	Lorrain-thiois			20.00
	Normand			20.00
	Occitan			20.00
	Ouest-flamand			0.00
	Picard			20.00
Grande-Bretagne	Cornique			0.00
	Écossais			40.00
	Français			20.00
	Gaélique			20.00
	Gallois			20.00
	Jersiais			0.00
	Mannois			0.00

	LANGUE	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Grèce	Turc			20.00
	Valaque			0.00
Irlande	Irlandais			0.00
Italie	Albanais			0.00
	Allemand			20.00
	Catalan-alghero			20.00
	Cimbre			20.00
	Croate			20.00
	Français			20.00
	Franco-provençal			40.00
	Frioulan			40.00
	Grec			0.00
	Ladinisch			40.00
	Piémontais			20.00
	Romani			0.00
	Sarde			20.00
	Slovène			20.00
	Vénitien			40.00
	Walser			20.00
Luxembourg	Luxembourgeois			40.00
Malte	Maltais			40.00
Norvège	Landsmål			0.00
Pays-Bas	Drenthois			20.00
	Frison			0.00
	Groningois			40.00
	Limbourgeois			40.00
	Twents			20.00
	Zélandais			20.00
Suède	Finnois			0.00
	Sami			0.00
Suisse	Rhéto-roman			20.00
	Suisse-allemand			40.00
Turquie	Arménien			0.00
	Grec			20.00
	Hébreu			0.00
	Kurde			0.00

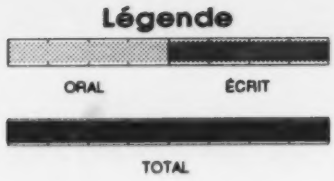
Partie / Part

2

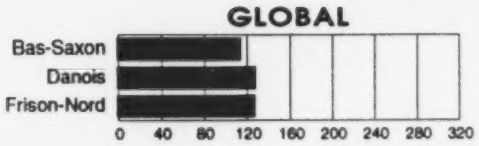
Vitalité par Pays I
Vitality by Country I

VITALITÉ PAR PAYS 1

ALLEMAGNE (RFA)

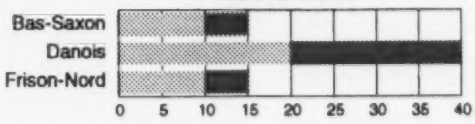


GLOBAL



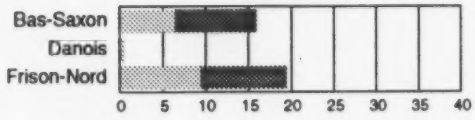
Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon			113.50
Danois			127.17
Frison-nord			126.33

RELIGION



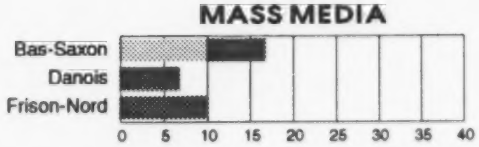
Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon	10.00	5.00	15.00
Danois	20.00	20.00	40.00
Frison-nord	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



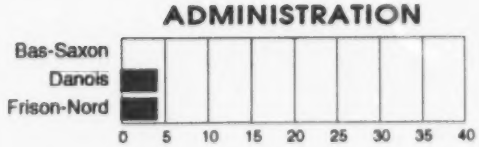
Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon	6.50	9.33	15.83
Danois	0.50	0.00	0.50
Frison-nord	9.50	9.83	19.33

MASS MEDIA



Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon	10.00	6.67	16.67
Danois	0.00	6.67	6.67
Frison-nord	0.00	10.00	10.00

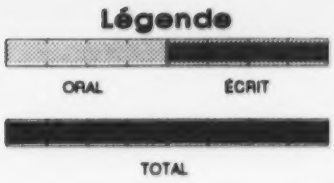
ADMINISTRATION



Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon			0.00
Danois			4.00
Frison-nord			4.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

ALLEMAGNE (RFA)



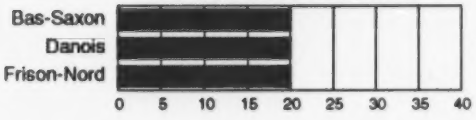
TRIBUNAUX

Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon			10.00
Danois			20.00
Frison-nord			10.00

SOCIO-POLITIQUE

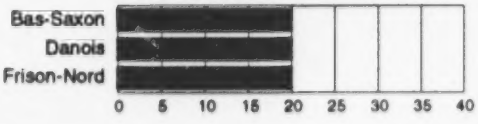
Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon			16.00
Danois			16.00
Frison-nord			28.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon			20.00
Danois			20.00
Frison-nord			20.00

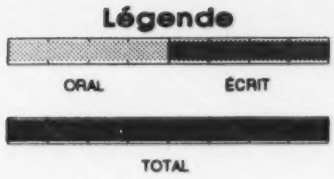
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



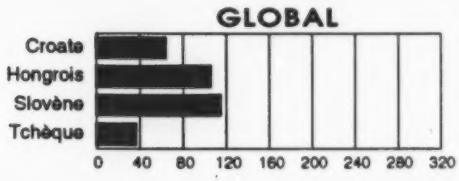
Langue	Oral	Écrit	Total
Bas-saxon			20.00
Danois			20.00
Frison-nord			20.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

AUTRICHE

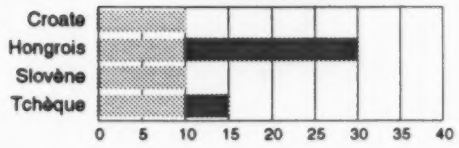


GLOBAL



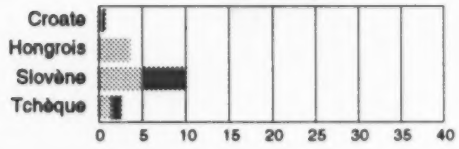
Langue	Oral	Écrit	Total
Croate			63.67
Hongrois			105.17
Slovène			114.33
Tchèque			36.17

RELIGION



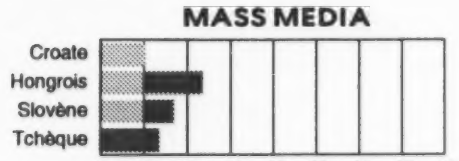
Langue	Oral	Écrit	Total
Croate	10.00	0.00	10.00
Hongrois	10.00	20.00	30.00
Slovène	10.00	0.00	10.00
Tchèque	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



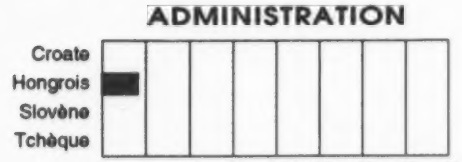
Langue	Oral	Écrit	Total
Croate	0.50	0.17	0.67
Hongrois	3.50	0.00	3.50
Slovène	5.00	5.00	10.00
Tchèque	1.50	1.00	2.50

MASS MEDIA



Langue	Oral	Écrit	Total
Croate	5.00	0.00	5.00
Hongrois	5.00	6.67	11.67
Slovène	5.00	3.33	8.33
Tchèque	0.00	6.67	6.67

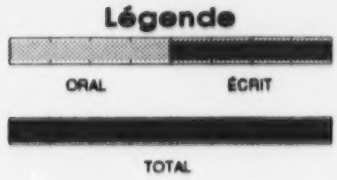
ADMINISTRATION



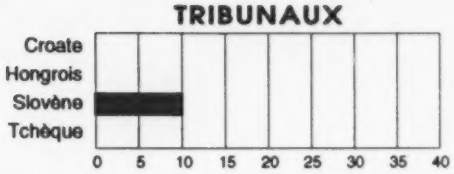
Langue	Oral	Écrit	Total
Croate			0.00
Hongrois			4.00
Slovène			0.00
Tchèque			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

AUTRICHE

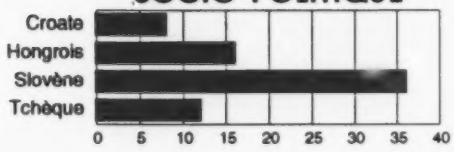


TRIBUNAUX



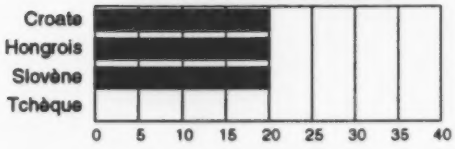
Langue	Oral	Écrit	Total
Croate			0.00
Hongrois			0.00
Slovène			10.00
Tchèque			0.00

SOCIO-POLITIQUE



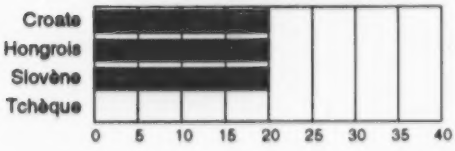
Langue	Oral	Écrit	Total
Croate			8.00
Hongrois			16.00
Slovène			36.00
Tchèque			12.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Croate			20.00
Hongrois			20.00
Slovène			20.00
Tchèque			0.00

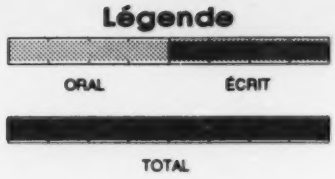
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

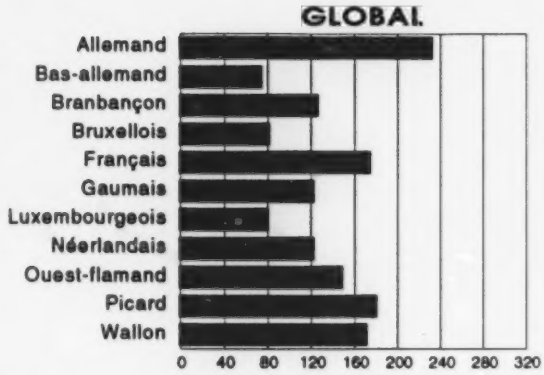


Langue	Oral	Écrit	Total
Croate			20.00
Hongrois			20.00
Slovène			20.00
Tchèque			0.00

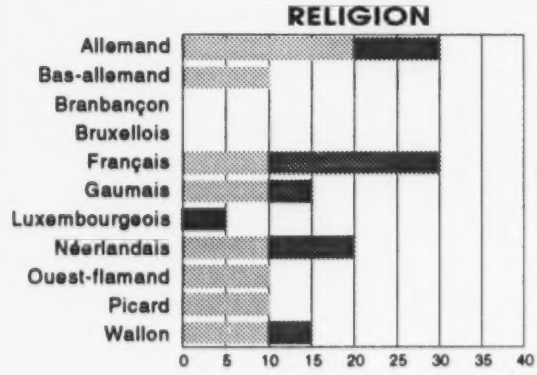
VITALITÉ PAR PAYS 1

BELGIQUE

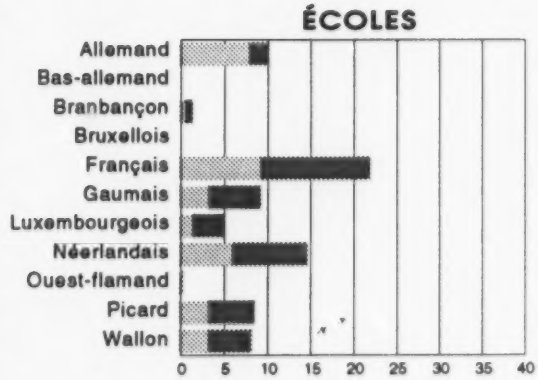




Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			231.67
Bas-allemand			74.33
Brabançon			125.84
Bruxellois			81.33
Français			174.08
Gaumais			122.08
Luxembourgeois			79.83
Néerlandais			121.83
Ouest-flamand			148.58
Picard			180.42
Wallon			171.08



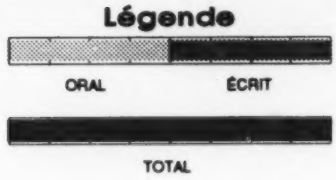
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	20.00	10.00	30.00
Bas-allemand	10.00	0.00	10.00
Brabançon	0.00	0.00	0.00
Bruxellois	0.00	0.00	0.00
Français	10.00	20.00	30.00
Gaumais	10.00	5.00	15.00
Luxembourgeois	0.00	5.00	5.00
Néerlandais	10.00	10.00	20.00
Ouest-flamand	10.00	0.00	10.00
Picard	10.00	0.00	10.00
Wallon	10.00	5.00	15.00

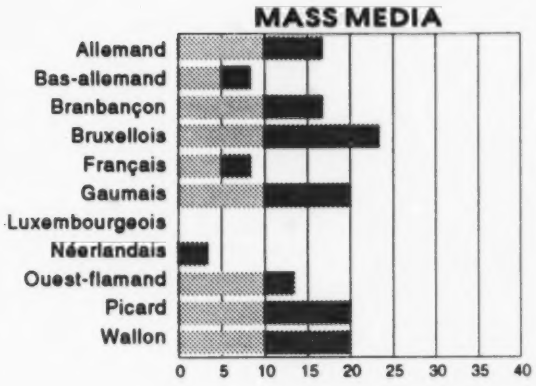


Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	8.00	2.00	10.00
Bas-allemand	0.00	0.00	0.00
Brabançon	0.50	0.67	1.17
Bruxellois	0.00	0.00	0.00
Français	9.25	12.50	21.75
Gaumais	3.25	5.83	9.08
Luxembourgeois	1.50	3.33	4.83
Néerlandais	6.00	8.50	14.50
Ouest-flamand	0.25	0.00	0.25
Picard	3.25	5.17	8.42
Wallon	3.25	4.83	8.08

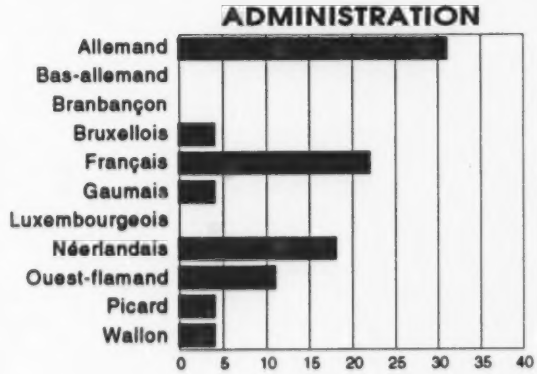
VITALITÉ PAR PAYS 1

BELGIQUE

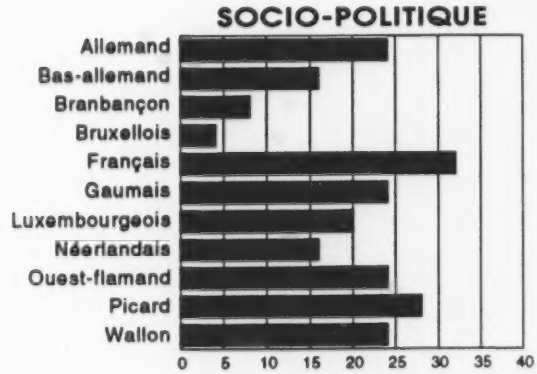




Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	10.00	6.67	16.67
Bas-allemand	5.00	3.33	8.33
Brabançon	10.00	6.67	16.67
Bruxellois	10.00	13.33	23.33
Français	5.00	3.33	8.33
Gaumais	10.00	10.00	20.00
Luxembourgeois	0.00	0.00	0.00
Néerlandais	0.00	3.33	3.33
Ouest-flamand	10.00	3.33	13.33
Picard	10.00	10.00	20.00
Wallon	10.00	10.00	20.00



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			31.00
Bas-allemand			0.00
Brabançon			0.00
Bruxellois			4.00
Français			22.00
Gaumais			4.00
Luxembourgeois			0.00
Néerlandais			18.00
Ouest-flamand			11.00
Picard			4.00
Wallon			4.00

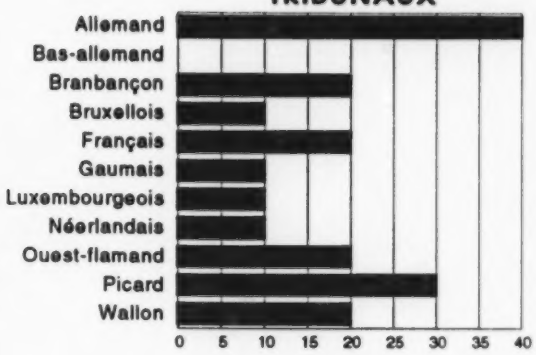


Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			40.00
Bas-allemand			0.00
Brabançon			20.00
Bruxellois			10.00
Français			20.00
Gaumais			10.00
Luxembourgeois			10.00
Néerlandais			10.00
Ouest-flamand			20.00
Picard			30.00
Wallon			20.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

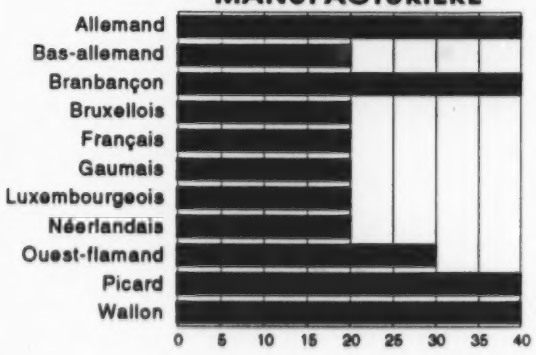
BELGIQUE

TRIBUNAUX



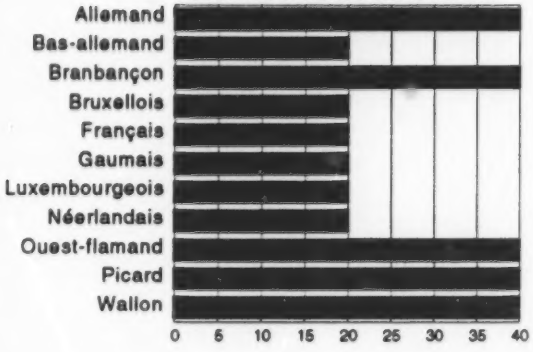
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			24.00
Bas-allemand			16.00
Brabançon			8.00
Bruxellois			4.00
Français			32.00
Gaumais			24.00
Luxembourgeois			20.00
Néerlandais			16.00
Ouest-flamand			24.00
Picard			28.00
Wallon			24.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			40.00
Bas-allemand			20.00
Brabançon			40.00
Bruxellois			20.00
Français			20.00
Gaumais			20.00
Luxembourgeois			20.00
Néerlandais			20.00
Ouest-flamand			30.00
Picard			40.00
Wallon			40.00

ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			40.00
Bas-allemand			20.00
Brabançon			40.00
Bruxellois			20.00
Français			20.00
Gaumais			20.00
Luxembourgeois			20.00
Néerlandais			20.00
Ouest-flamand			40.00
Picard			40.00
Wallon			40.00

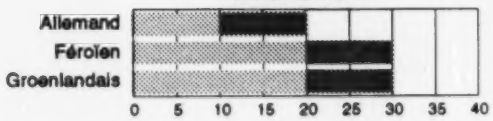
VITALITÉ PAR PAYS 1

DANEMARK

GLOBAL

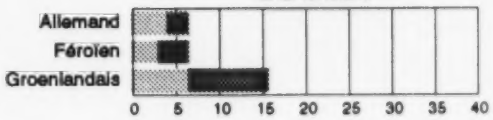
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			129.00
Féroïen			223.00
Groënlandais			247.50

RELIGION



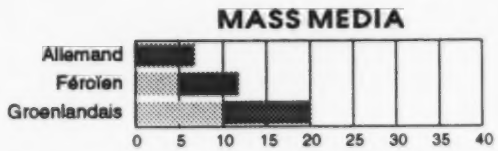
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	10.00	10.00	20.00
Féroïen	20.00	10.00	30.00
Groënlandais	20.00	10.00	30.00

ÉCOLES



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	4.00	2.33	6.33
Féroïen	3.00	3.33	6.33
Groënlandais	6.50	9.00	15.50

MASS MEDIA



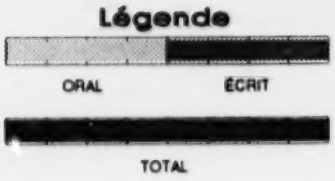
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	0.00	6.67	6.67
Féroïen	5.00	6.67	11.67
Groënlandais	10.00	10.00	20.00

ADMINISTRATION

Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Féroïen			31.00
Groënlandais			22.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

DANEMARK



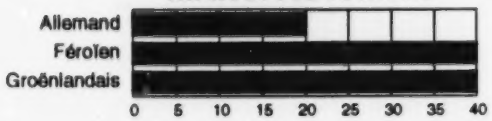
TRIBUNAUX

Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Féroïen			40.00
Groënlandais			40.00

SOCIO-POLITIQUE

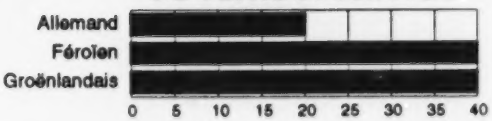
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			16.00
Féroïen			24.00
Groënlandais			40.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Féroïen			40.00
Groënlandais			40.00

ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



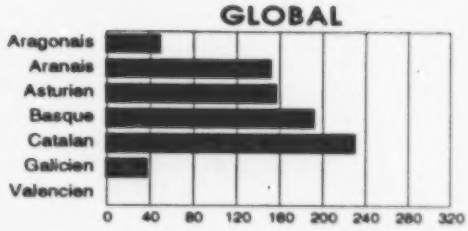
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Féroïen			40.00
Groënlandais			40.00

82

VITALITÉ PAR PAYS 1

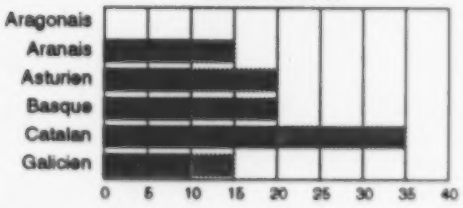
ESPAGNE

GLOBAL



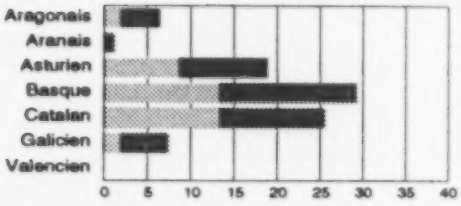
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais			48.66
Aranais			151.75
Asturien			156.42
Basque			191.50
Catalan			230.17
Galicien			37.00

RELIGION



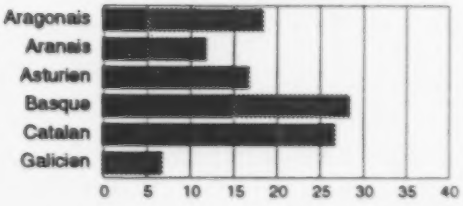
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais	0.00	0.00	0.00
Aranais	10.00	5.00	15.00
Asturien	10.00	10.00	20.00
Basque	10.00	10.00	20.00
Catalan	20.00	15.00	35.00
Galicien	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



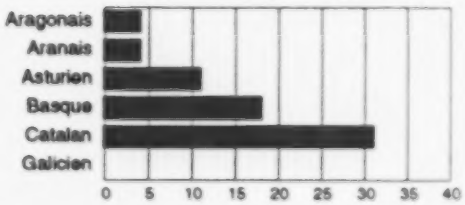
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais	2.00	4.33	6.33
Aranais	0.25	0.83	1.08
Asturien	8.75	10.00	18.75
Basque	13.50	15.67	29.17
Catalan	13.50	12.00	25.50
Galicien	2.00	5.33	7.33

MASS MEDIA



Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais	5.00	13.33	18.33
Aranais	5.00	6.67	11.67
Asturien	10.00	6.67	16.67
Basque	15.00	13.33	28.33
Catalan	20.00	6.67	26.67
Galicien	0.00	6.67	6.67

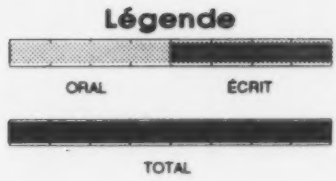
ADMINISTRATION



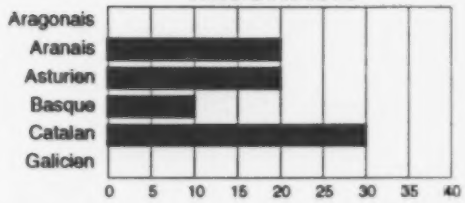
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais			4.00
Aranais			4.00
Asturien			11.00
Basque			18.00
Catalan			31.00
Galicien			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

ESPAGNE

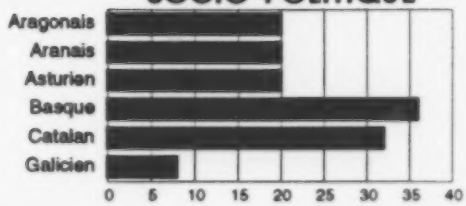


TRIBUNAUX



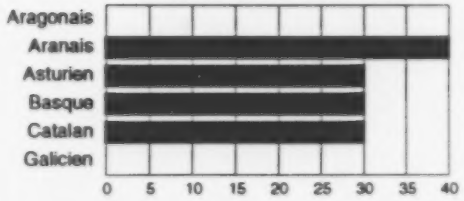
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais			0.00
Aranais			20.00
Asturien			20.00
Basque			10.00
Catalan			30.00
Galicien			0.00

SOCIO-POLITIQUE



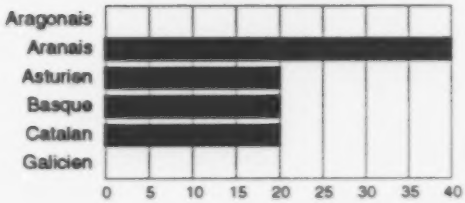
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais			20.00
Aranais			20.00
Asturien			20.00
Basque			36.00
Catalan			32.00
Galicien			8.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais			0.00
Aranais			40.00
Asturien			30.00
Basque			30.00
Catalan			30.00
Galicien			0.00

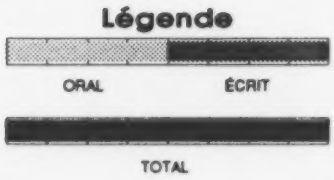
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



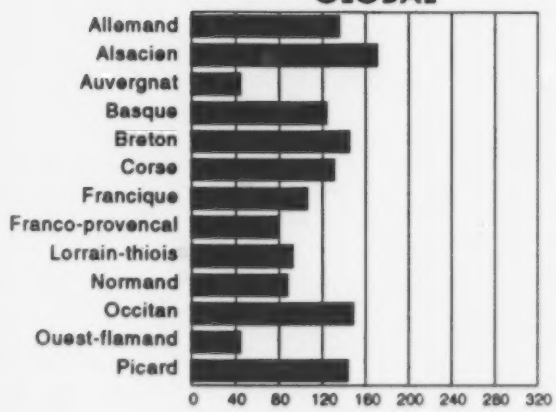
Langue	Oral	Écrit	Total
Aragonais			0.00
Aranais			40.00
Asturien			20.00
Basque			20.00
Catalan			20.00
Galicien			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

FRANCE

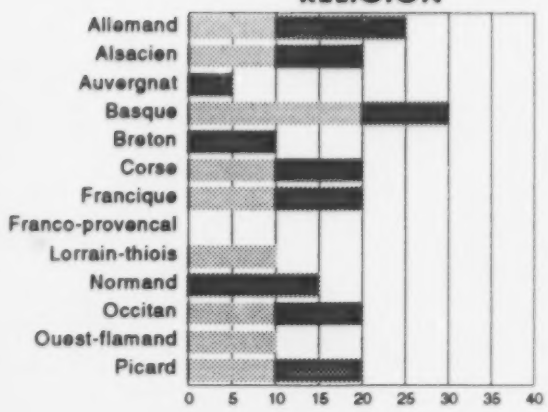


GLOBAL



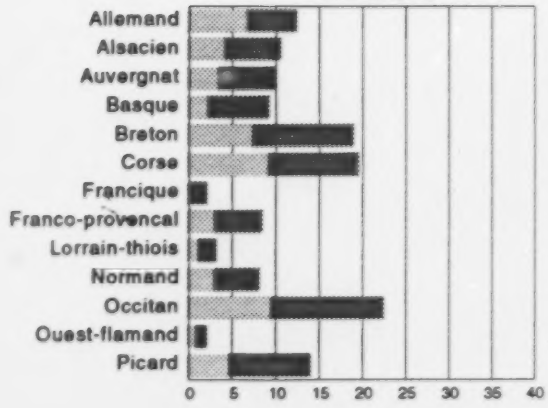
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			134.92
Alsacien			170.42
Auvergnat			44.16
Basque			123.08
Breton			144.16
Corse			130.42
Francique			105.33
Franco-provençal			78.00
Lorrain-thiois			91.75
Normand			87.33
Occitan			148.00
Ouest-flamand			44.00
Picard			143.25

RELIGION



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	10.00	15.00	25.00
Alsacien	10.00	10.00	20.00
Auvergnat	0.00	5.00	5.00
Basque	20.00	10.00	30.00
Breton	0.00	10.00	10.00
Corse	10.00	10.00	20.00
Francique	10.00	10.00	20.00
Franco-provençal	0.00	0.00	0.00
Lorrain-thiois	10.00	0.00	10.00
Normand	0.00	15.00	15.00
Occitan	10.00	10.00	20.00
Ouest-flamand	10.00	0.00	10.00
Picard	10.00	10.00	20.00

ÉCOLES

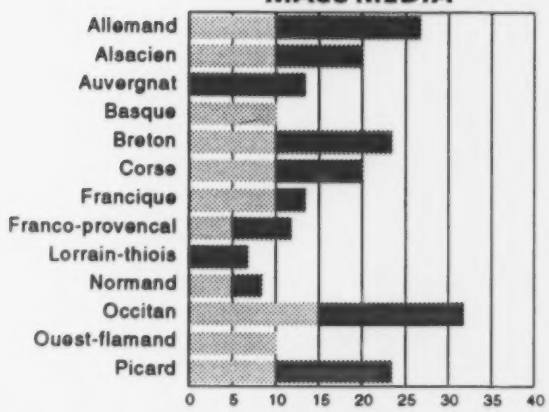


Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	6.75	5.50	12.25
Alsacien	4.25	6.17	10.42
Auvergnat	3.50	6.33	9.83
Basque	2.25	6.83	9.08
Breton	7.50	11.33	18.83
Corse	9.25	10.17	19.42
Francique	0.00	2.00	2.00
Franco-provençal	3.00	5.33	8.33
Lorrain-thiois	1.25	1.83	3.08
Normand	3.00	5.00	8.00
Occitan	9.50	12.83	22.33
Ouest-flamand	1.00	1.00	2.00
Picard	4.75	9.17	13.92

VITALITÉ PAR PAYS 1

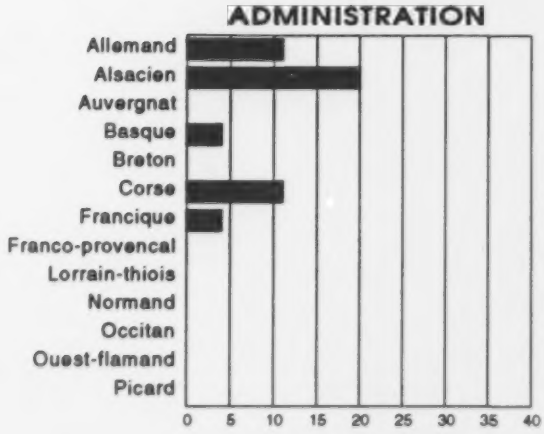
FRANCE

MASS MEDIA



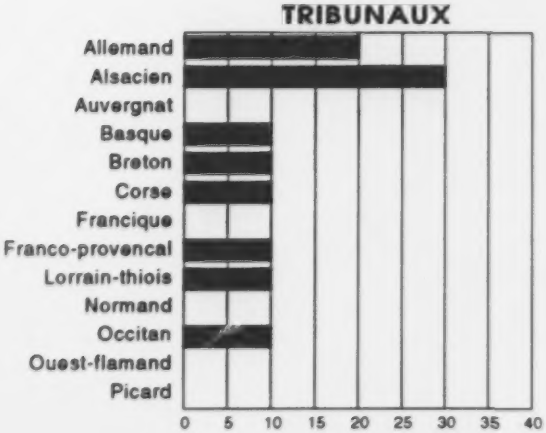
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand	10.00	16.67	26.67
Alsacien	10.00	10.00	20.00
Auvergnat	0.00	13.33	13.33
Basque	10.00	0.00	10.00
Breton	10.00	13.33	23.33
Corse	10.00	10.00	20.00
Francique	10.00	3.33	13.33
Franco-provençal	5.00	6.67	11.67
Lorrain-thiois	0.00	6.67	6.67
Normand	5.00	3.33	8.33
Occitan	15.00	16.67	31.67
Ouest-flamand	10.00	0.00	10.00
Picard	10.00	13.33	23.33

ADMINISTRATION



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			11.00
Alsacien			20.00
Auvergnat			0.00
Basque			4.00
Breton			0.00
Corse			11.00
Francique			4.00
Franco-provençal			0.00
Lorrain-thiois			0.00
Normand			0.00
Occitan			0.00
Ouest-flamand			0.00
Picard			0.00

TRIBUNAUX

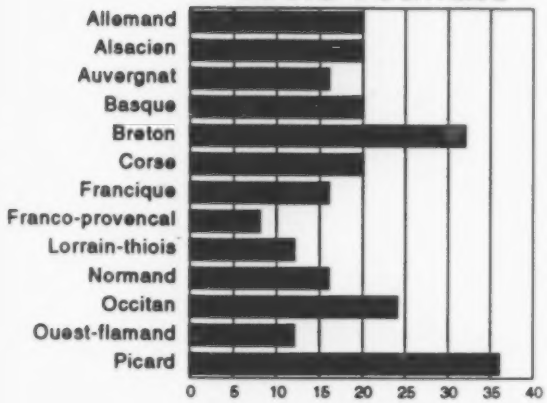


Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Alsacien			30.00
Auvergnat			0.00
Basque			10.00
Breton			10.00
Corse			10.00
Francique			0.00
Franco-provençal			10.00
Lorrain-thiois			10.00
Normand			0.00
Occitan			10.00
Ouest-flamand			0.00
Picard			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

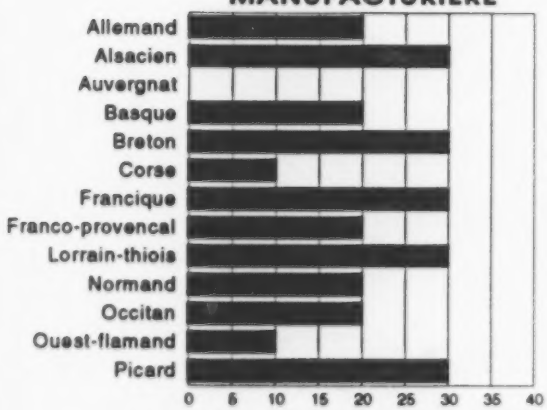
FRANCE

SOCIO-POLITIQUE



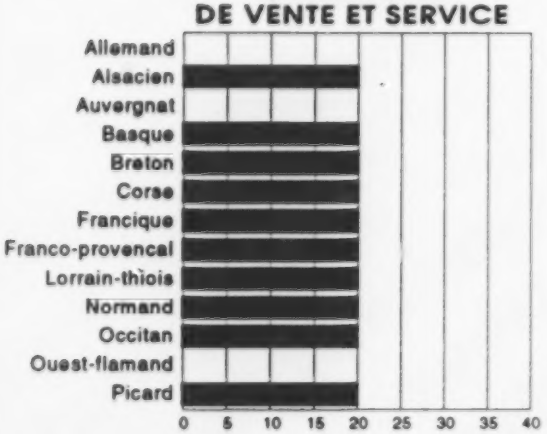
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Alsacien			20.00
Auvergnat			16.00
Basque			20.00
Breton			32.00
Corse			20.00
Francique			16.00
Franco-provençal			8.00
Lorrain-thiois			12.00
Normand			16.00
Occitan			24.00
Ouest-flamand			12.00
Picard			36.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			20.00
Alsacien			30.00
Auvergnat			0.00
Basque			20.00
Breton			30.00
Corse			10.00
Francique			30.00
Franco-provençal			20.00
Lorrain-thiois			30.00
Normand			20.00
Occitan			20.00
Ouest-flamand			10.00
Picard			30.00

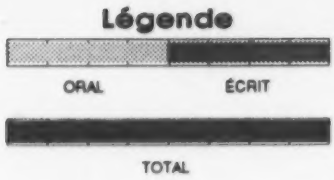
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



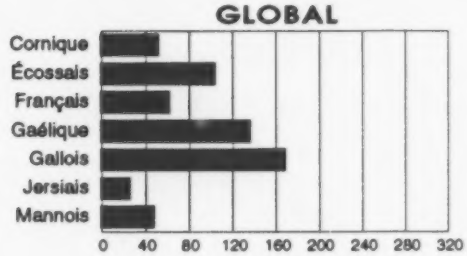
Langue	Oral	Écrit	Total
Allemand			0.00
Alsacien			20.00
Auvergnat			0.00
Basque			20.00
Breton			20.00
Corse			20.00
Francique			20.00
Franco-provençal			20.00
Lorrain-thiois			20.00
Normand			20.00
Occitan			20.00
Ouest-flamand			0.00
Picard			20.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

GRANDE-BRETAGNE

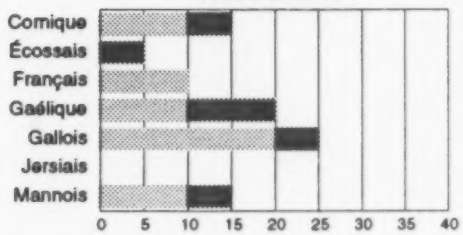


GLOBAL



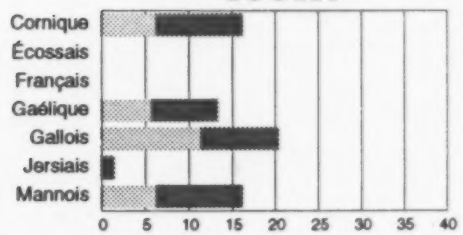
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique			51.41
Écossais			103.00
Français			61.33
Gaélique			135.58
Gallois			167.66
Jersiais			25.00
Mannois			47.41

RELIGION



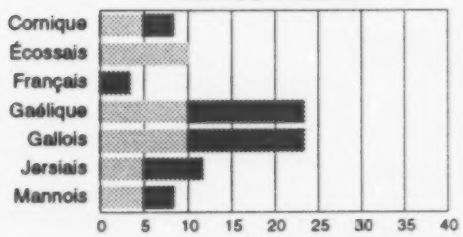
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique	10.00	5.00	15.00
Écossais	0.00	5.00	5.00
Français	10.00	0.00	10.00
Gaélique	10.00	10.00	20.00
Gallois	20.00	5.00	25.00
Jersiais	0.00	0.00	0.00
Mannois	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



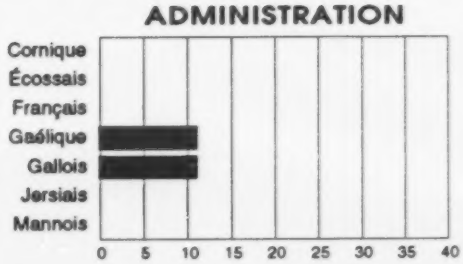
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique	6.25	9.83	16.08
Écossais	0.00	0.00	0.00
Français	0.00	0.00	0.00
Gaélique	5.75	7.50	13.25
Gallois	11.50	8.83	20.33
Jersiais	0.00	1.33	1.33
Mannois	6.25	9.83	16.08

MASS MEDIA



Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique	5.00	3.33	8.33
Écossais	10.00	0.00	10.00
Français	0.00	3.33	3.33
Gaélique	10.00	13.33	23.33
Gallois	10.00	13.33	23.33
Jersiais	5.00	6.67	11.67
Mannois	5.00	3.33	8.33

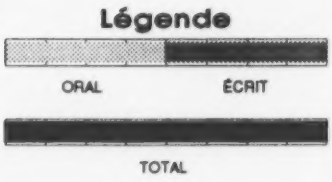
ADMINISTRATION



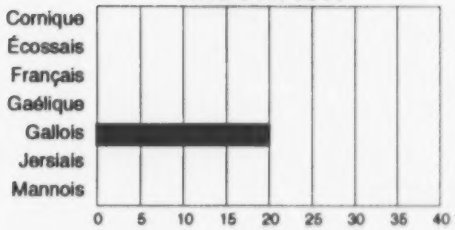
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique			0.00
Écossais			0.00
Français			0.00
Gaélique			11.00
Gallois			11.00
Jersiais			0.00
Mannois			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

GRANDE-BRETAGNE

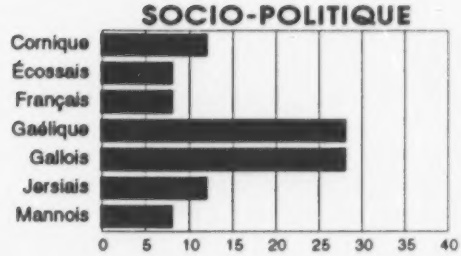


TRIBUNAUX



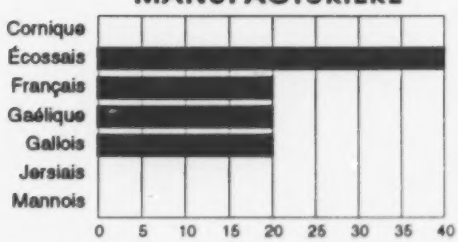
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique			0.00
Écossais			0.00
Français			0.00
Gaélique			0.00
Gallois			20.00
Jersiais			0.00
Mannois			0.00

SOCIO-POLITIQUE



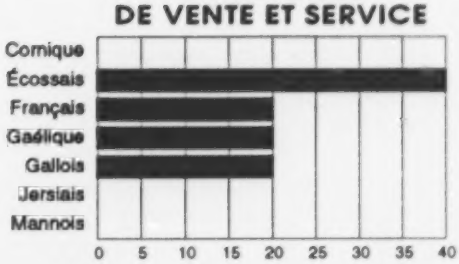
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique			12.00
Écossais			8.00
Français			8.00
Gaélique			28.00
Gallois			28.00
Jersiais			12.00
Mannois			8.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique			0.00
Écossais			40.00
Français			20.00
Gaélique			20.00
Gallois			20.00
Jersiais			0.00
Mannois			0.00

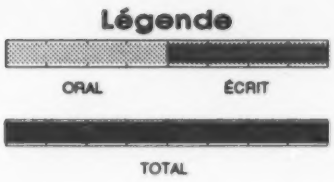
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



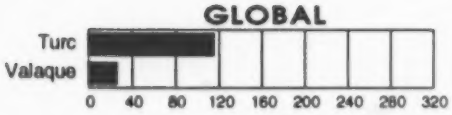
Langue	Oral	Écrit	Total
Cornique			0.00
Écossais			40.00
Français			20.00
Gaélique			20.00
Gallois			20.00
Jersiais			0.00
Mannois			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

GRÈCE

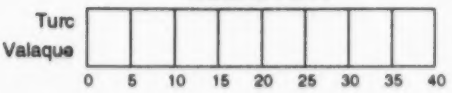


GLOBAL



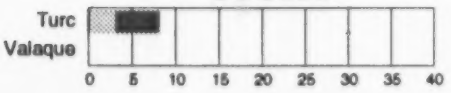
Langue	Oral	Écrit	Total
Turc			114.75
Valaque			25.33

RELIGION



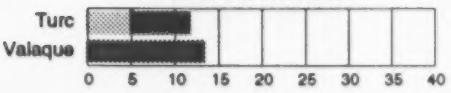
Langue	Oral	Écrit	Total
Turc	0.00	0.00	0.00
Valaque	0.00	0.00	0.00

ÉCOLES



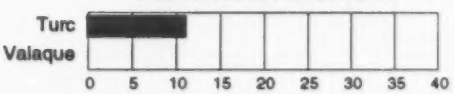
Langue	Oral	Écrit	Total
Turc	3.25	4.83	8.08
Valaque	0.00	0.00	0.00

MASS MEDIA



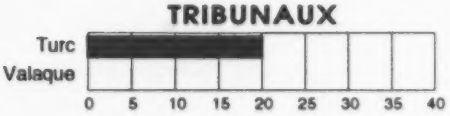
Langue	Oral	Écrit	Total
Turc	5.00	6.67	11.67
Valaque	0.00	13.33	13.33

ADMINISTRATION



Langue	Oral	Écrit	Total
Turc			11.00
Valaque			0.00

TRIBUNAUX

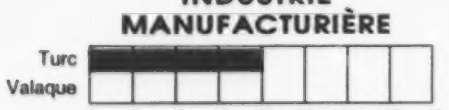


Langue	Oral	Écrit	Total
Turc			20.00
Valaque			0.00

SOCIO-POLITIQUE

Langue	Oral	Écrit	Total
Turc			24.00
Valaque			12.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



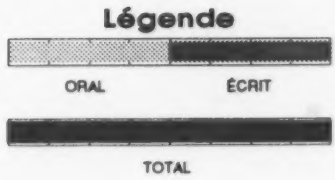
Langue	Oral	Écrit	Total
Turc			20.00
Valaque			0.00

ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

Langue	Oral	Écrit	Total
Turc			20.00
Valaque			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

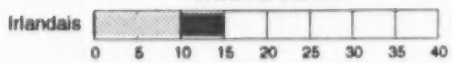
IRLANDE



GLOBAL

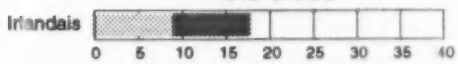
Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais			116.34

RELIGION



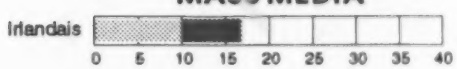
Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais	9.00	8.67	17.67

MASS MEDIA

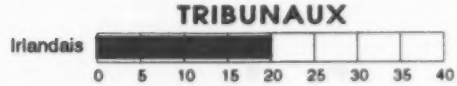


Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais	10.00	6.67	16.67

ADMINISTRATION

Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais			13.00

TRIBUNAUX

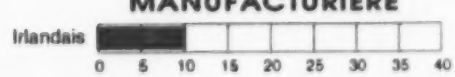


Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais			20.00

SOCIO - POLITIQUE

Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais			24.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



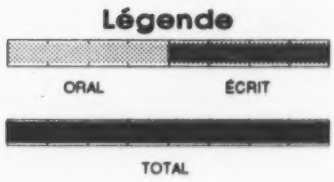
Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais			10.00

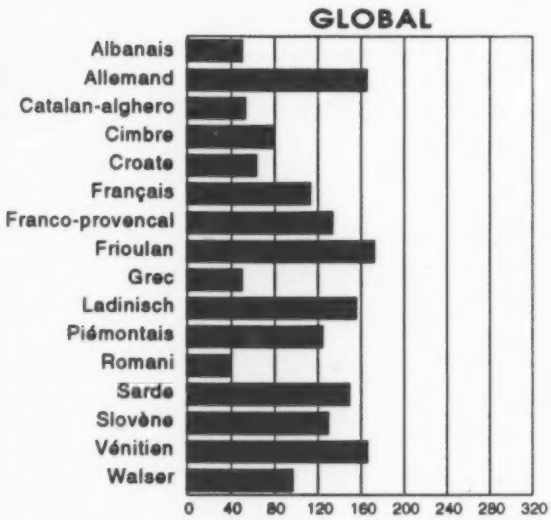
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

Langue	Oral	Écrit	Total
Irlandais			0.00

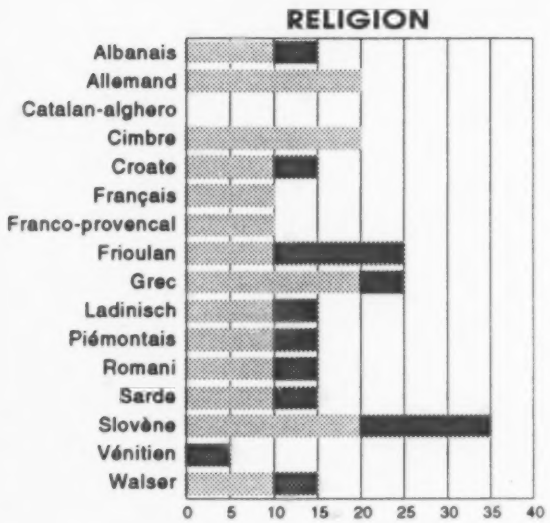
VITALITÉ PAR PAYS 1

ITALIE





Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais			49.75
Allemand			165.17
Catalan-alghero			52.66
Cimbre			78.00
Croate			62.75
Français			112.42
Franco-provençal			133.17
Frioulan			171.67
Grec			49.33
Ladinisch			154.92
Piémontais			123.91
Romani			37.67
Sarde			148.66
Slovène			129.17
Vénitien			165.50
Walser			96.34

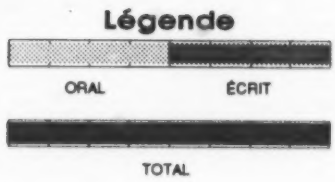


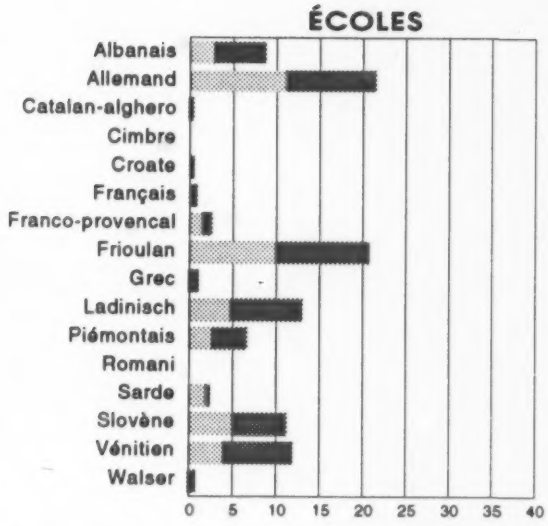
Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais	10.00	5.00	15.00
Allemand	20.00	0.00	20.00
Catalan-alghero	0.00	0.00	0.00
Cimbre	20.00	0.00	20.00
Croate	10.00	5.00	15.00
Français	10.00	0.00	10.00
Franco-provençal	10.00	0.00	10.00
Frioulan	10.00	15.00	25.00
Grec	20.00	5.00	25.00
Ladinisch	10.00	5.00	15.00
Piémontais	10.00	5.00	15.00
Romani	10.00	5.00	15.00
Sarde	10.00	5.00	15.00
Slovène	20.00	15.00	35.00
Vénitien	0.00	5.00	5.00
Walser	10.00	5.00	15.00

92

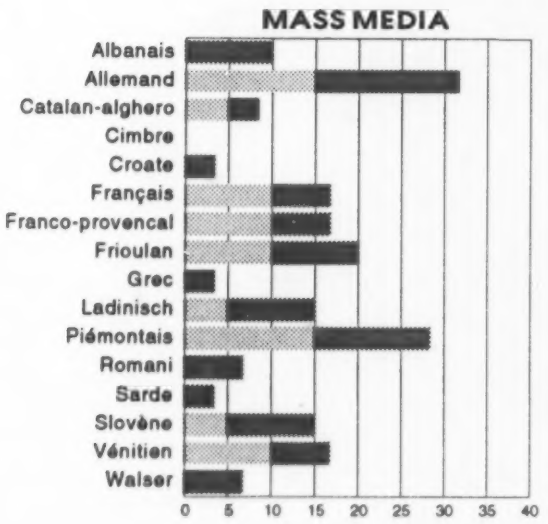
VITALITÉ PAR PAYS 1

ITALIE





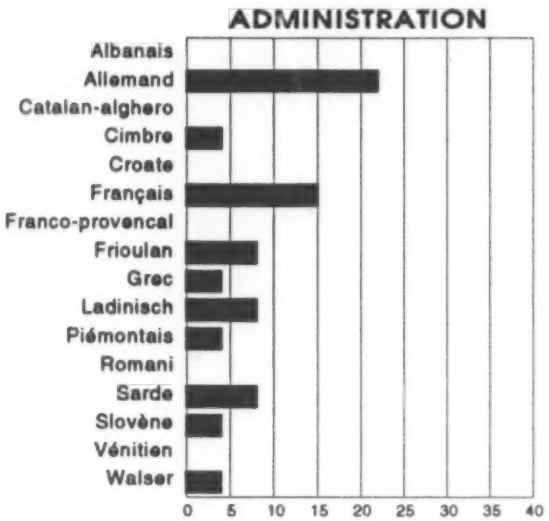
Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais	2.75	6.00	8.75
Allemand	11.00	10.50	21.50
Catalan-alghero	0.00	0.33	0.33
Cimbre	0.00	0.00	0.00
Croate	0.25	0.17	0.42
Français	0.25	0.50	0.75
Franco-provençal	1.50	1.00	2.50
Frioulan	10.00	10.67	20.67
Grec	0.00	1.00	1.00
Ladinisch	4.75	8.17	12.92
Piémontais	2.75	3.83	6.58
Romani	0.00	0.00	0.00
Sarde	2.00	0.33	2.33
Slovène	5.00	6.17	11.17
Vénitien	4.00	7.83	11.83
Walser	0.00	0.67	0.67



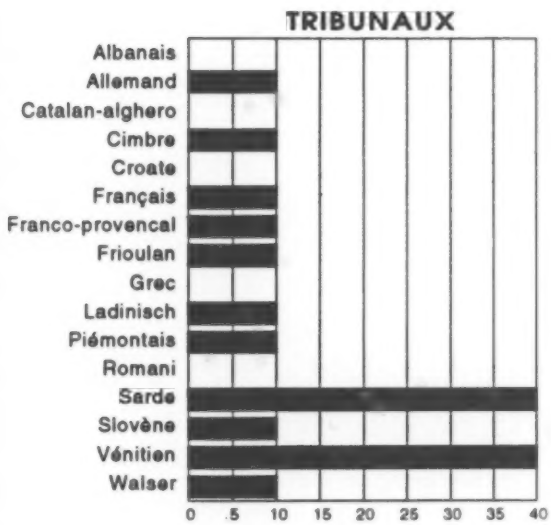
Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais	0.00	10.00	10.00
Allemand	15.00	16.67	31.67
Catalan-alghero	5.00	3.33	8.33
Cimbre	0.00	0.00	0.00
Croate	0.00	3.33	3.33
Français	10.00	6.67	16.67
Franco-provençal	10.00	6.67	16.67
Frioulan	10.00	10.00	20.00
Grec	0.00	3.33	3.33
Ladinisch	5.00	10.00	15.00
Piémontais	15.00	13.33	28.33
Romani	0.00	6.67	6.67
Sarde	0.00	3.33	3.33
Slovène	5.00	10.00	15.00
Vénitien	10.00	6.67	16.67
Walser	0.00	6.67	6.67

VITALITÉ PAR PAYS 1

ITALIE



Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais			0.00
Allemand			22.00
Catalan-alghero			0.00
Cimbre			4.00
Croate			0.00
Français			15.00
Franco-provençal			0.00
Frioulan			8.00
Grec			4.00
Ladinisch			8.00
Piémontais			4.00
Romani			0.00
Sarde			8.00
Slovène			4.00
Vénitien			0.00
Walser			4.00

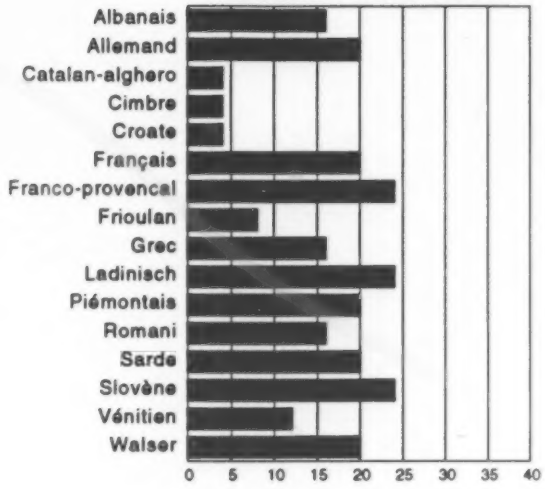


Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais			0.00
Allemand			10.00
Catalan-alghero			0.00
Cimbre			10.00
Croate			0.00
Français			10.00
Franco-provençal			10.00
Frioulan			10.00
Grec			0.00
Ladinisch			10.00
Piémontais			10.00
Romani			0.00
Sarde			40.00
Slovène			10.00
Vénitien			40.00
Walser			10.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

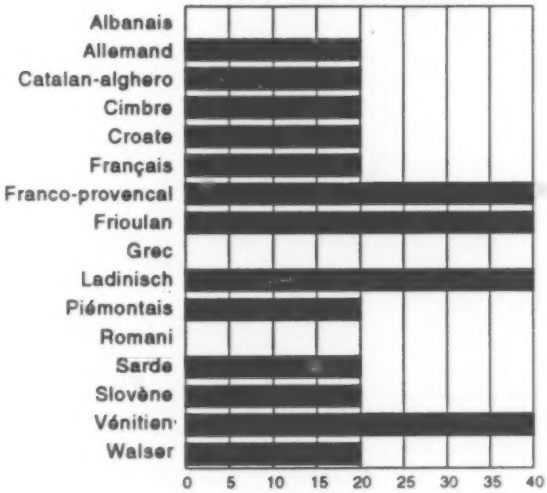
ITALIE

SOCIO-POLITIQUE



Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais			16.00
Allemand			20.00
Catalan-alghero			4.00
Cimbre			4.00
Croate			4.00
Français			20.00
Franco-provençal			24.00
Frioulan			8.00
Grec			16.00
Ladinisch			24.00
Piémontais			20.00
Romani			16.00
Sarde			20.00
Slovène			24.00
Vénitien			12.00
Walser			20.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

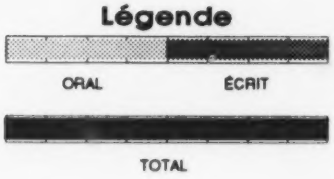


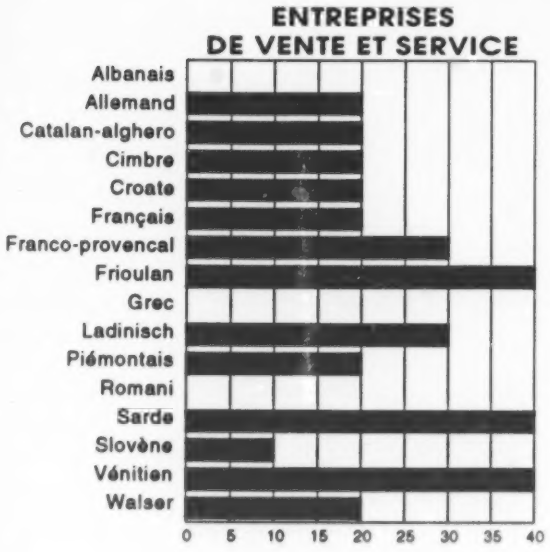
Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais			0.00
Allemand			20.00
Catalan-alghero			20.00
Cimbre			20.00
Croate			20.00
Français			20.00
Franco-provençal			30.00
Frioulan			40.00
Grec			0.00
Ladinisch			30.00
Piémontais			20.00
Romani			0.00
Sarde			40.00
Slovène			10.00
Vénitien			40.00
Walser			20.00

95

VITALITÉ PAR PAYS 1

ITALIE



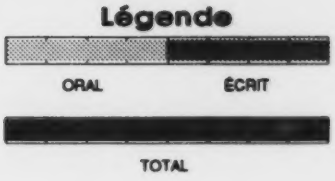


Langue	Oral	Écrit	Total
Albanais			0.00
Allemand			20.00
Catalan-alghero			20.00
Cimbre			20.00
Croate			20.00
Français			20.00
Franco-provençal			40.00
Frioulan			40.00
Grec			0.00
Ladinisch			40.00
Piémontais			20.00
Romani			0.00
Sarde			20.00
Slovène			20.00
Vénitien			40.00
Walser			20.00

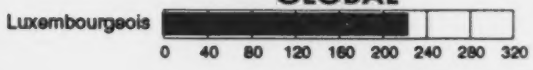
96

VITALITÉ PAR PAYS 1

LUXEMBOURG

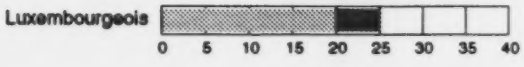


GLOBAL



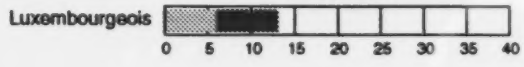
Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois			222.00

RELIGION



Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois	20.00	5.00	25.00

ÉCOLES

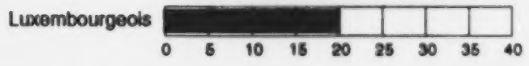


Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois	6.00	7.00	13.00

MASS MEDIA

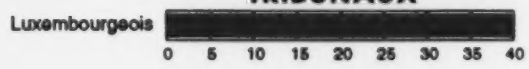
Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois	10.00	10.00	20.00

ADMINISTRATION



Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois			20.00

TRIBUNAUX



Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois			40.00

SOCIO-POLITIQUE

Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois			24.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois			40.00

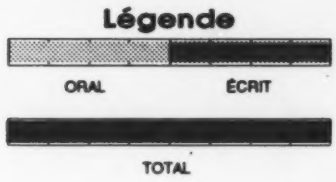
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

Langue	Oral	Écrit	Total
Luxembourgeois			40.00

S7

VITALITÉ PAR PAYS 1

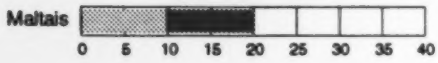
MALTE



GLOBAL

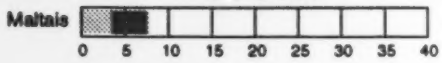
Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais			245.50

RELIGION



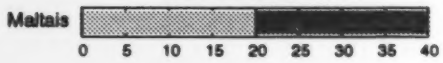
Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais	10.00	10.00	20.00

ÉCOLES



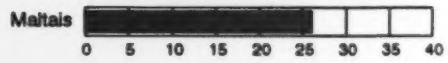
Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais	3.50	4.00	7.50

MASS MEDIA



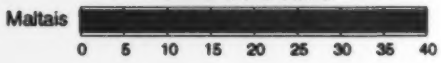
Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais	20.00	20.00	40.00

ADMINISTRATION



Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais			26.00

TRIBUNAUX

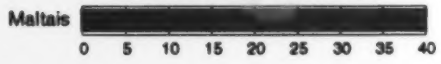


Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais			40.00

SOCIO-POLITIQUE

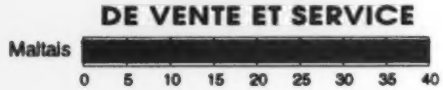
Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais			32.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais			40.00

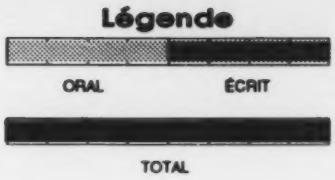
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



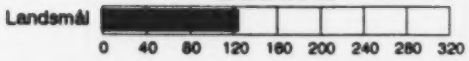
Langue	Oral	Écrit	Total
Maltais			40.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

NORVÈGE

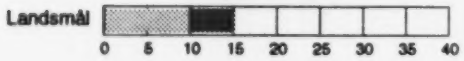


GLOBAL



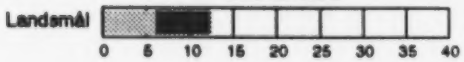
Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål			123.58

RELIGION



Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES

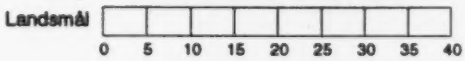


Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål	6.25	6.00	12.25

MASS MEDIA

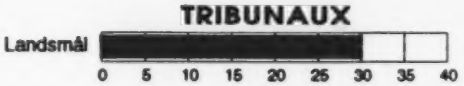
Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål	15.00	13.33	28.33

ADMINISTRATION



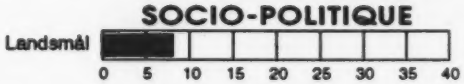
Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål			0.00

TRIBUNAUX



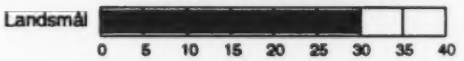
Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål			30.00

SOCIO-POLITIQUE



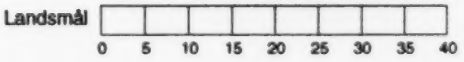
Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål			8.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål			30.00

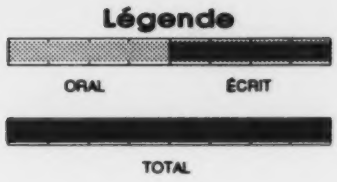
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



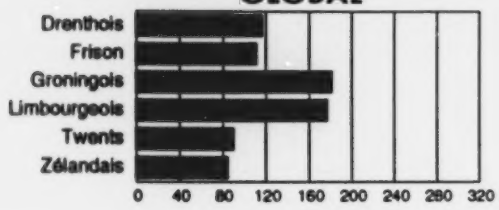
Langue	Oral	Écrit	Total
Landsmål			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

PAYS-BAS

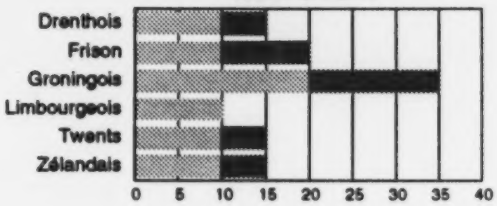


GLOBAL



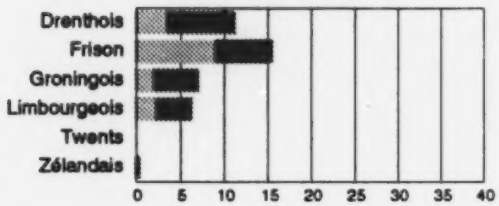
Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois			116.34
Frison			110.50
Groningois			180.67
Limbourgeois			176.58
Twents			89.67
Zélandais			84.00

RELIGION



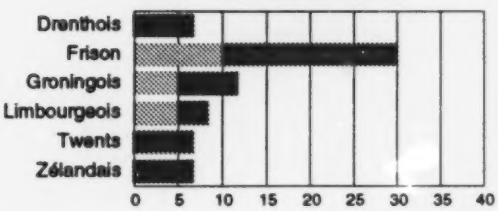
Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois	10.00	5.00	15.00
Frison	10.00	10.00	20.00
Groningois	20.00	15.00	35.00
Limbourgeois	10.00	0.00	10.00
Twents	10.00	5.00	15.00
Zélandais	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois	3.50	7.67	11.17
Frison	9.00	6.50	15.50
Groningois	2.00	5.00	7.00
Limbourgeois	2.25	4.00	6.25
Twents	0.00	0.00	0.00
Zélandais	0.00	0.33	0.33

MASS MEDIA

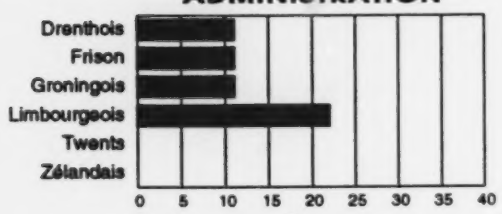


Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois	0.00	5.11	5.11
Frison	7.00	4.33	11.33
Groningois	0.00	3.33	3.33
Limbourgeois	0.33	2.67	3.00
Twents	0.00	0.00	0.00
Zélandais	0.00	0.22	0.22

VITALITÉ PAR PAYS 1

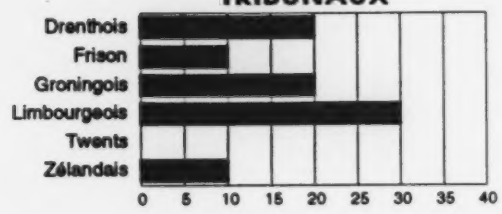
PAYS-BAS

ADMINISTRATION



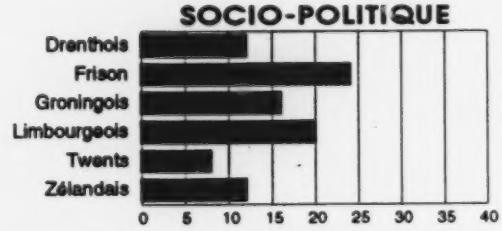
Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois			11.00
Frison			11.00
Groningois			11.00
Limbourgeois			22.00
Twents			0.00
Zélandais			0.00

TRIBUNAUX



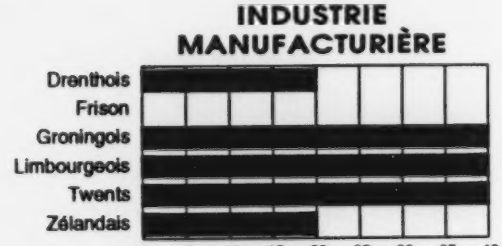
Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois			20.00
Frison			10.00
Groningois			20.00
Limbourgeois			30.00
Twents			0.00
Zélandais			10.00

SOCIO-POLITIQUE



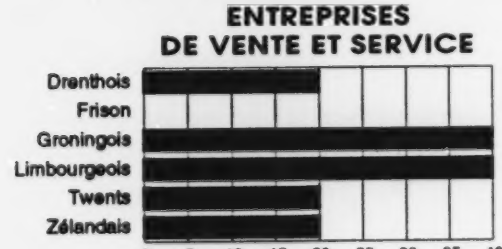
Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois			12.00
Frison			24.00
Groningois			16.00
Limbourgeois			20.00
Twents			8.00
Zélandais			12.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois			20.00
Frison			0.00
Groningois			40.00
Limbourgeois			40.00
Twents			40.00
Zélandais			20.00

ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

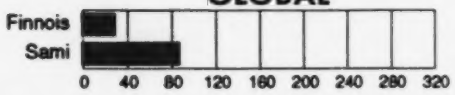


Langue	Oral	Écrit	Total
Drenthois			20.00
Frison			0.00
Groningois			40.00
Limbourgeois			40.00
Twents			20.00
Zélandais			20.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

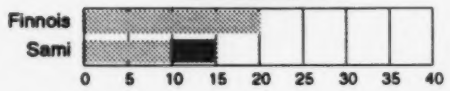
SUÈDE

GLOBAL



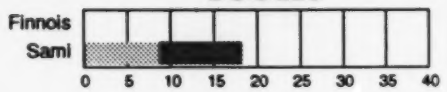
Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois			28.33
Sami			86.41

RELIGION



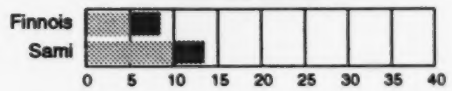
Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois	20.00	0.00	20.00
Sami	10.00	5.00	15.00

ÉCOLES



Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois	0.00	0.00	0.00
Sami	8.75	9.33	18.08

MASS MEDIA

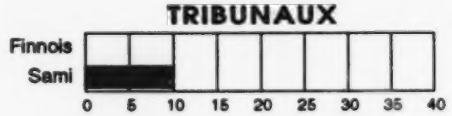


Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois	5.00	3.33	8.33
Sami	10.00	3.33	13.33

ADMINISTRATION

Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois			0.00
Sami			0.00

TRIBUNAUX

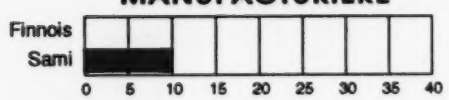


Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois			0.00
Sami			10.00

SOCIO-POLITIQUE

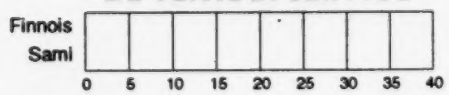
Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois			0.00
Sami			20.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois			0.00
Sami			10.00

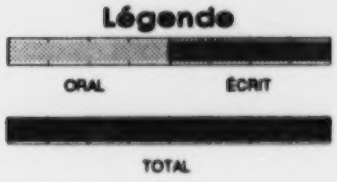
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



Langue	Oral	Écrit	Total
Finnois			0.00
Sami			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

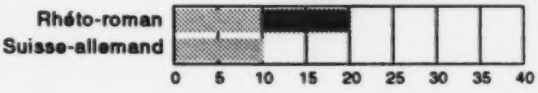
SUISSE



GLOBAL

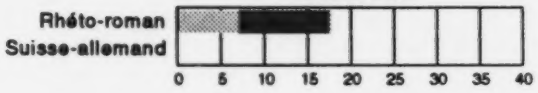
Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman			215.42
Suisse-allemand			143.33

RELIGION



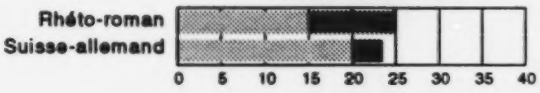
Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman	10.00	10.00	20.00
Suisse-allemand	10.00	0.00	10.00

ÉCOLES



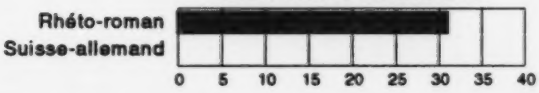
Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman	7.25	10.17	17.42
Suisse-allemand	0.00	0.00	0.00

MASS MEDIA



Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman	15.00	10.00	25.00
Suisse-allemand	20.00	3.33	23.33

ADMINISTRATION



Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman			31.00
Suisse-allemand			0.00

TRIBUNAUX

Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman			40.00
Suisse-allemand			30.00

SOCIO-POLITIQUE

Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman			32.00
Suisse-allemand			0.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman			30.00
Suisse-allemand			40.00

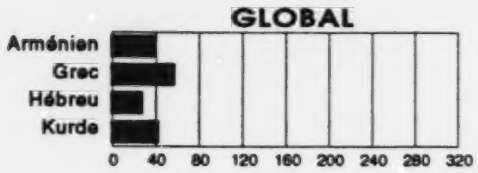
ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE

Langue	Oral	Écrit	Total
Rhéto-roman			20.00
Suisse-allemand			40.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

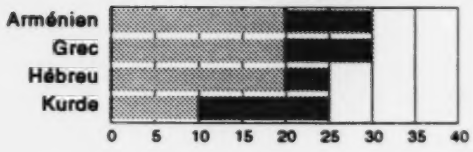
TURQUIE

GLOBAL



Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien			39.92
Grec			56.58
Hébreu			27.08
Kurde			42.00

RELIGION

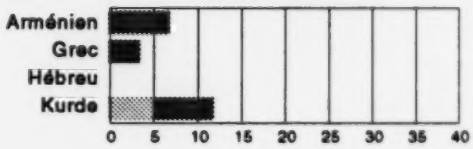


Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien	20.00	10.00	30.00
Grec	20.00	10.00	30.00
Hébreu	20.00	5.00	25.00
Kurde	10.00	15.00	25.00

ÉCOLES

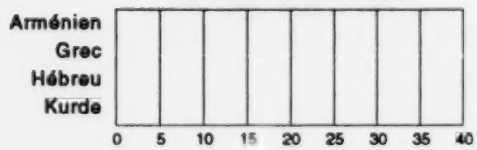
Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien	1.25	2.00	3.25
Grec	1.25	2.00	3.25
Hébreu	1.25	0.83	2.08
Kurde	0.00	1.33	1.33

MASS MEDIA



Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien	0.00	6.67	6.67
Grec	0.00	3.33	3.33
Hébreu	0.00	0.00	0.00
Kurde	5.00	6.67	11.67

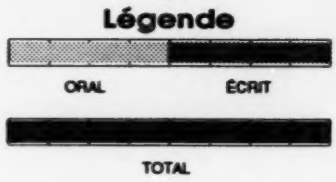
ADMINISTRATION



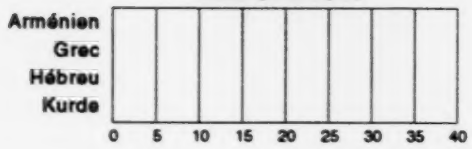
Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien			0.00
Grec			0.00
Hébreu			0.00
Kurde			0.00

VITALITÉ PAR PAYS 1

TURQUIE

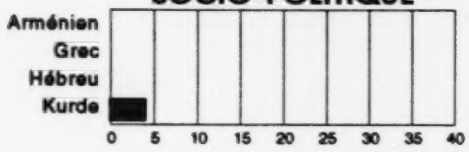


TRIBUNAUX



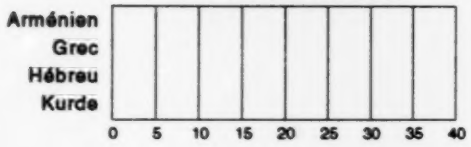
Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien			0.00
Grec			0.00
Hébreu			0.00
Kurde			0.00

SOCIO-POLITIQUE



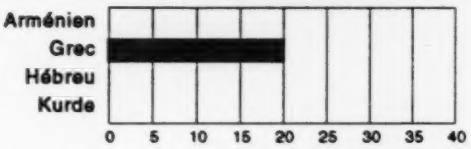
Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien			0.00
Grec			0.00
Hébreu			0.00
Kurde			4.00

INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE



Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien			0.00
Grec			0.00
Hébreu			0.00
Kurde			0.00

ENTREPRISES DE VENTE ET SERVICE



Langue	Oral	Écrit	Total
Arménien			0.00
Grec			20.00
Hébreu			0.00
Kurde			0.00

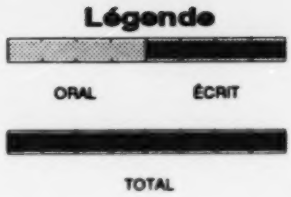
Partie / Part

3

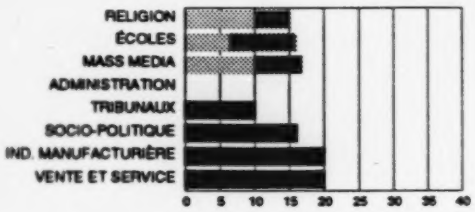
Vitalité par pays II
Vitality by country II

VITALITÉ PAR PAYS II

ALLEMAGNE (RFA)

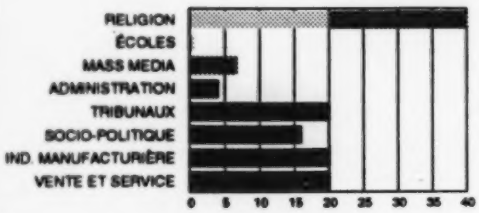


Bas-saxon



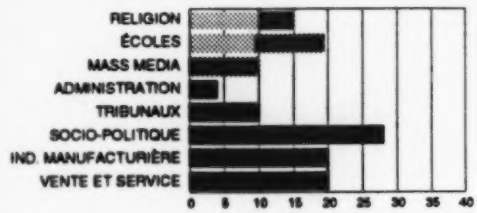
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	6.50	9.33	15.83
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			113.50

Danois



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	20.00	40.00
Écoles	0.50	0.00	0.50
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			4.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			127.17

Frison-nord

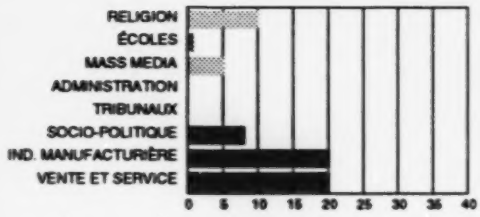


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	9.50	9.83	19.33
Mass media	0.00	10.00	10.00
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			28.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			119.89

VITALITÉ PAR PAYS II

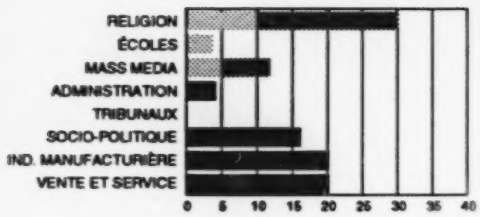
AUTRICHE

Croate



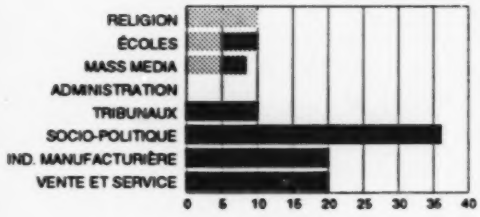
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	0.50	0.17	0.67
Mass media	5.00	0.00	5.00
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			63.67

Hongrois



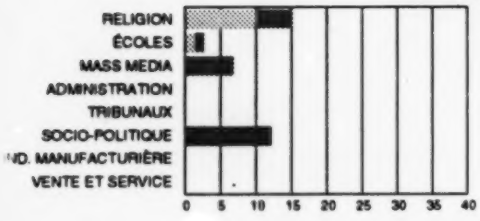
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	20.00	30.00
Écoles	3.50	0.00	3.50
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			4.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			105.17

Slovène



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	5.00	5.00	10.00
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			36.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			114.33

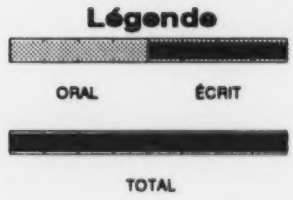
Tchèque



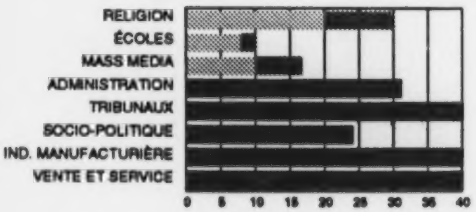
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	1.50	1.00	2.50
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			36.17

VITALITÉ PAR PAYS II

BELGIQUE

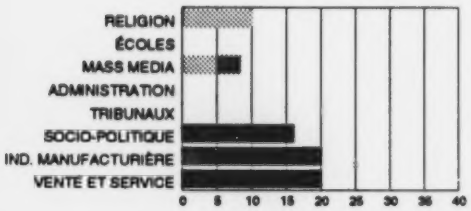


Allemand



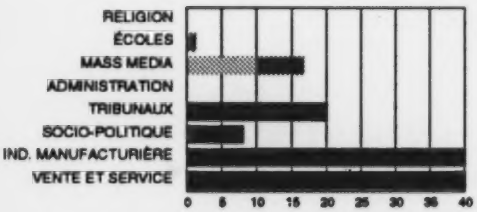
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	10.00	30.00
Écoles	8.00	2.00	10.00
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			31.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			231.67

Bas-allemand



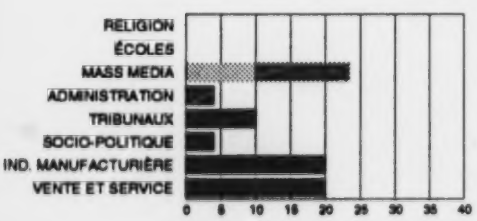
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			74.33

Brabançon



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	0.50	0.67	1.17
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			0.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			125.84

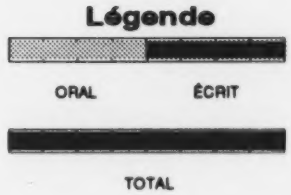
Bruxellois



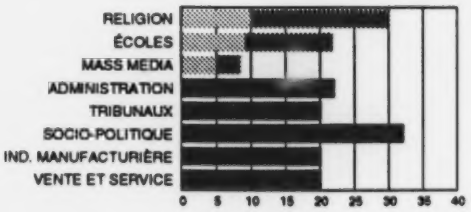
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	10.00	13.33	23.33
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			4.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			81.33

VITALITÉ PAR PAYS II

BELGIQUE

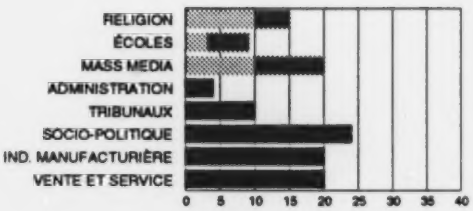


Français



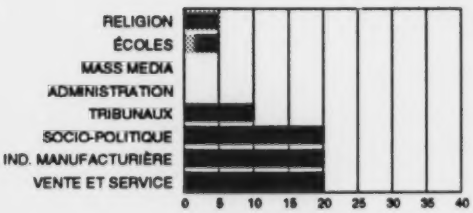
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	20.00	30.00
Écoles	9.25	12.50	21.75
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			22.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			32.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			174.08

Gaumais



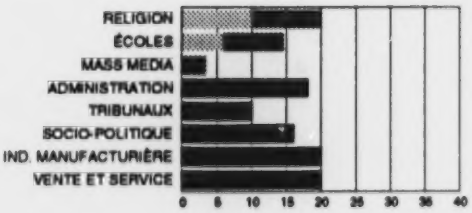
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	3.25	5.83	9.08
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			122.08

Luxembourgeois



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	5.00	5.00
Écoles	1.50	3.33	4.83
Mass media	0.00	0.00	0.00
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			79.83

Néerlandais

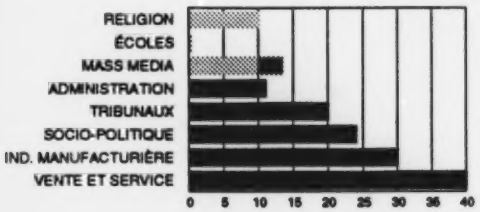


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	6.00	8.50	14.50
Mass media	0.00	3.33	3.33
Administration			18.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			121.83

VITALITÉ PAR PAYS II

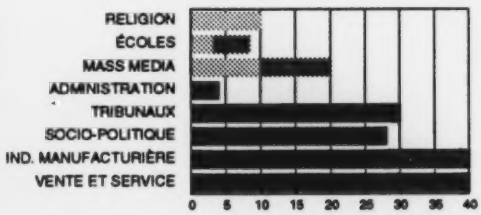
BELGIQUE

Ouest-flamand



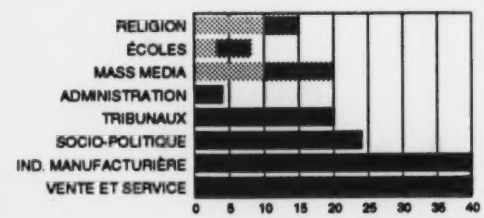
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	0.25	0.00	0.25
Mass media	10.00	3.33	13.33
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			40.00
Global			148.58

Picard



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	3.25	5.17	8.42
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			4.00
Tribunaux			30.00
Socio-politique			28.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			180.42

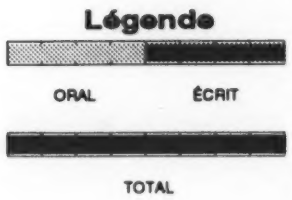
Wallon



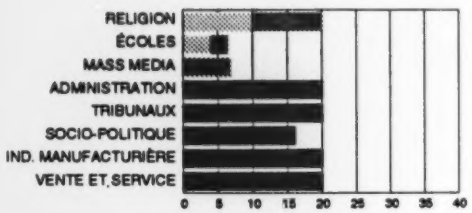
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	3.25	4.83	8.08
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			4.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			171.08

VITALITÉ PAR PAYS II

DANEMARK

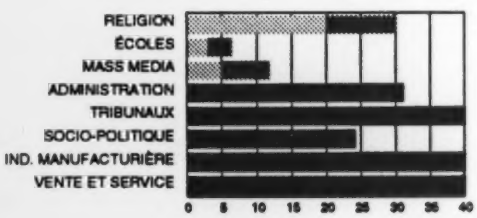


Allemand



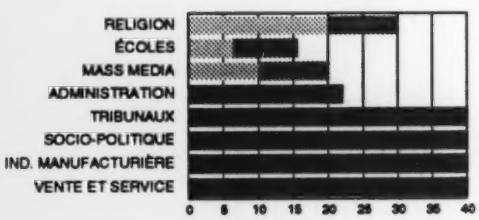
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	4.00	2.33	6.33
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			20.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			129.00

Féroïen



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	10.00	30.00
Écoles	3.00	3.33	6.33
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			31.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			223.00

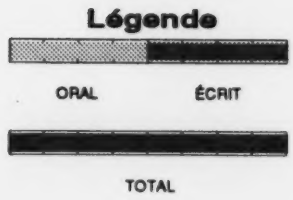
Groënlandais



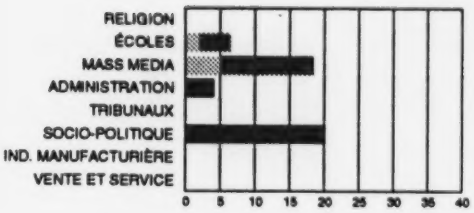
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	10.00	30.00
Écoles	6.50	9.00	15.50
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			22.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			40.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			247.50

VITALITÉ PAR PAYS II

ESPAGNE

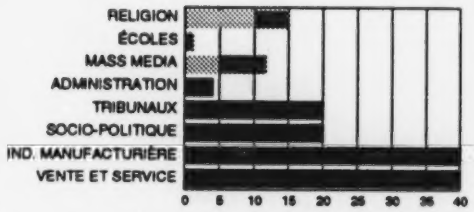


Aragonais



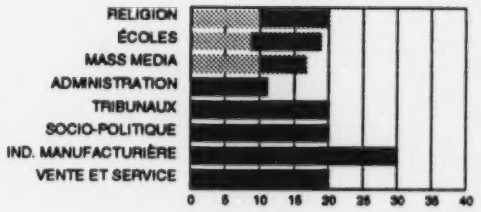
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	2.00	4.33	6.33
Mass media	5.00	13.33	18.33
Administration			4.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			48.66

Aranais



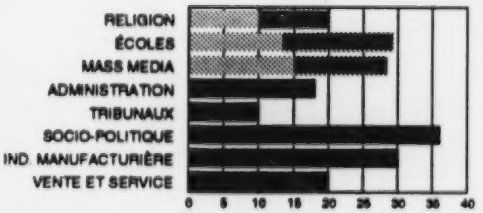
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	0.25	0.83	1.08
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			4.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			151.75

Asturien



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	8.75	10.00	18.75
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			156.42

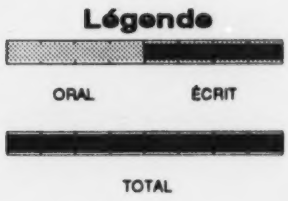
Basque



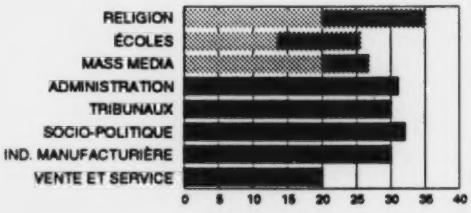
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	13.50	15.67	29.17
Mass media	15.00	13.33	28.33
Administration			18.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			36.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			191.50

VITALITÉ PAR PAYS II

ESPAGNE

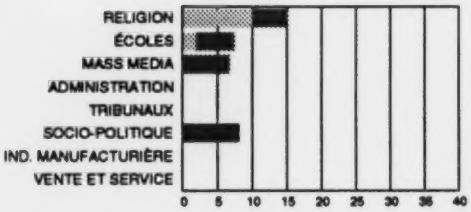


Catalan



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	15.00	35.00
Écoles	13.50	12.00	25.50
Mass media	20.00	6.67	26.67
Administration			31.00
Tribunaux			30.00
Socio-politique			32.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			230.17

Galicien

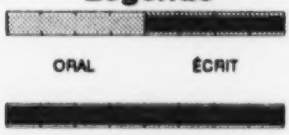


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	2.00	5.33	7.33
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			37.00

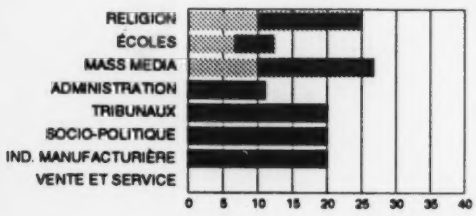
VITALITÉ PAR PAYS II

FRANCE

Légende

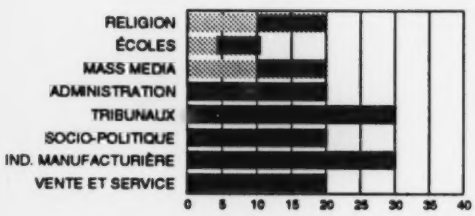


Allemand



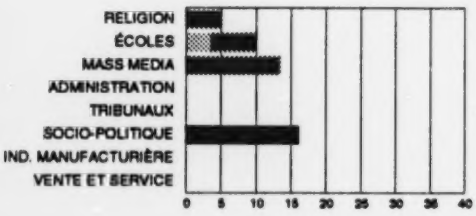
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	15.00	25.00
Écoles	6.75	5.50	12.25
Mass media	10.00	16.67	26.67
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			0.00
Global			134.92

Alsacien



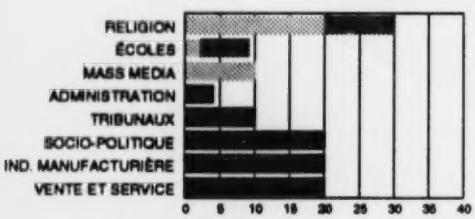
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	4.25	6.17	10.42
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			20.00
Tribunaux			30.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			170.42

Auvergnat



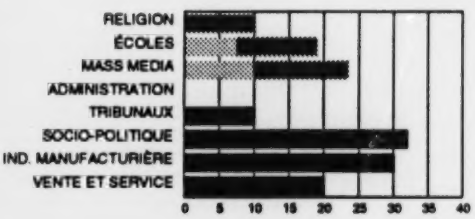
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	5.00	5.00
Écoles	3.50	6.33	9.83
Mass media	0.00	13.33	13.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			44.16

Basque



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	10.00	30.00
Écoles	2.25	6.83	9.08
Mass media	10.00	0.00	10.00
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			123.08

Breton

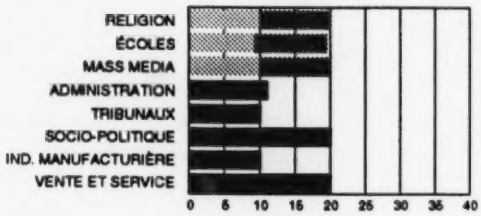


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	10.00	10.00
Écoles	7.50	11.33	18.83
Mass media	10.00	13.33	23.33
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			32.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			144.16

VITALITÉ PAR PAYS II

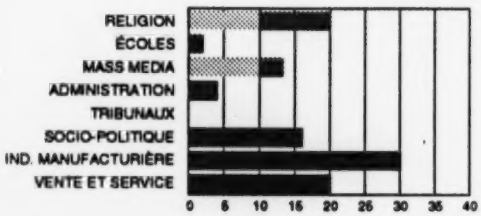
FRANCE

Corse



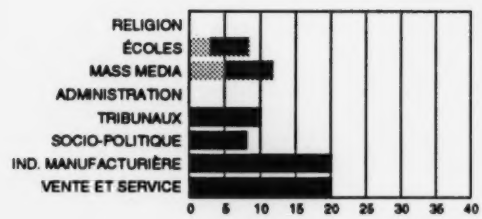
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	9.25	10.17	19.42
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			11.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			10.00
Vente et service			20.00
Global			130.42

Francique



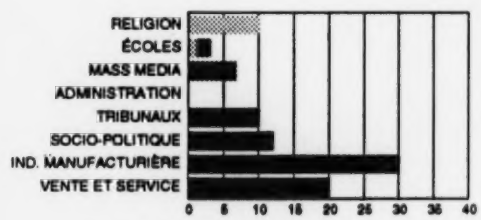
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	0.00	2.00	2.00
Mass media	10.00	3.33	13.33
Administration			4.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			105.33

Franco-provençal



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	3.00	5.33	8.33
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			78.00

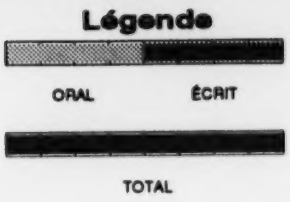
Lorrain-thiois



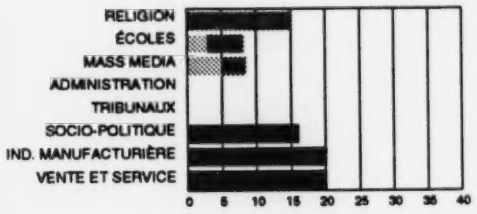
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	1.25	1.83	3.08
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			91.75

VITALITÉ PAR PAYS II

FRANCE

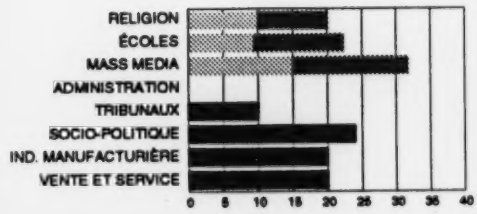


Normand



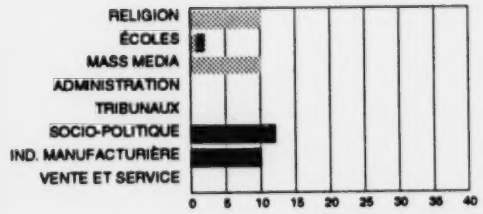
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	15.00	15.00
Écoles	3.00	5.00	8.00
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			87.33

Occitan



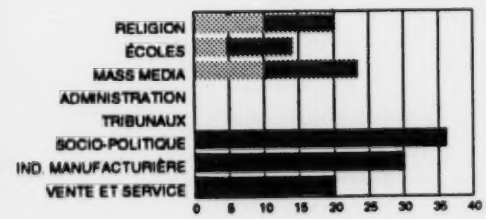
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	9.50	12.83	22.33
Mass media	15.00	16.67	31.67
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			148.00

Ouest-flamand



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	1.00	1.00	2.00
Mass media	10.00	0.00	10.00
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			10.00
Vente et service			0.00
Global			44.00

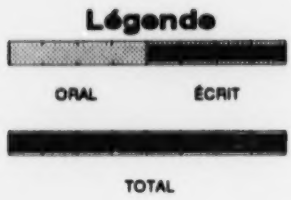
Picard



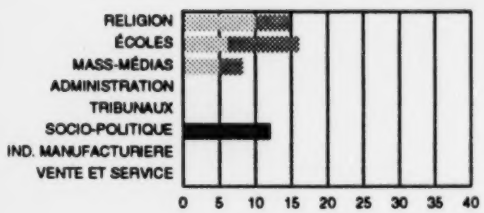
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	4.75	9.17	13.92
Mass media	10.00	13.33	23.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			36.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			143.25

VITALITÉ PAR PAYS II

GRANDE-BRETAGNE

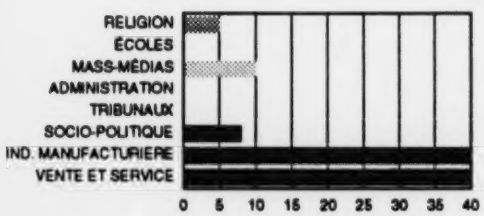


Cornique



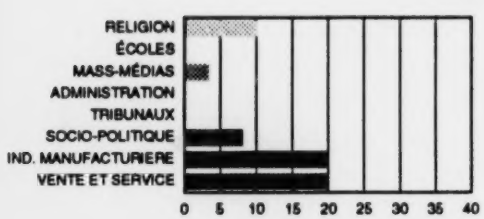
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	6.25	9.83	16.08
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			51.41

Écossais



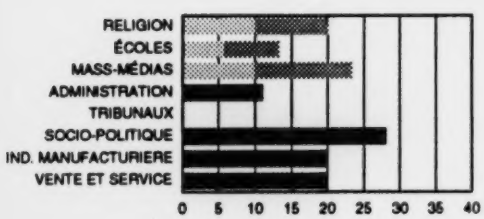
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	5.00	5.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	10.00	0.00	10.00
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			103.00

Français



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	0.00	3.33	3.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			61.33

Gaélique

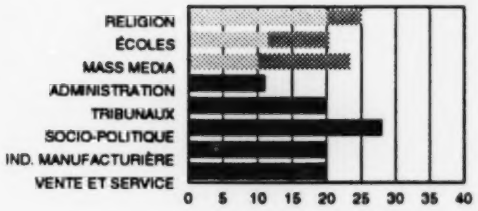


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	5.75	7.50	13.25
Mass media	10.00	13.33	23.33
Administration			11.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			28.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			135.58

VITALITÉ PAR PAYS II

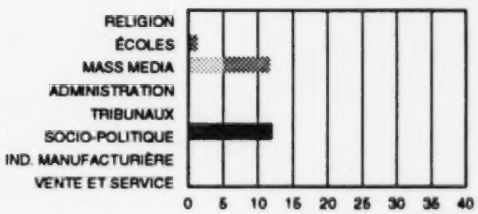
GRANDE-BRETAGNE

Gallois



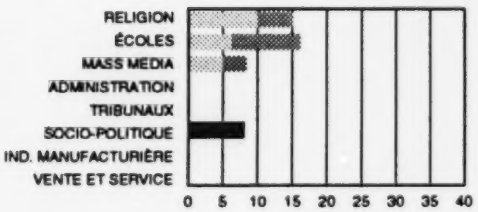
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	5.00	25.00
Écoles	11.50	8.83	20.33
Mass media	10.00	13.33	23.33
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			28.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			167.66

Jerslais



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	0.00	1.33	1.33
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			25.00

Mannois

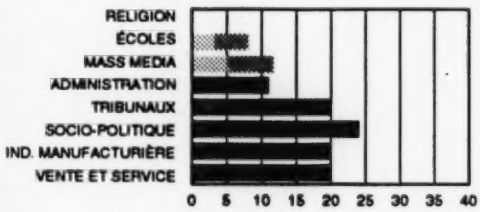


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	6.25	9.83	16.08
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			47.41

VITALITÉ PAR PAYS II

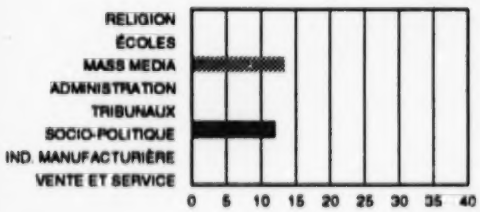
GRÈCE

Turc



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	3.25	4.83	8.08
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			114.75

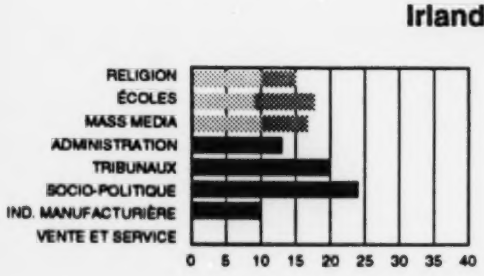
Valaque



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	0.00	13.33	13.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			25.33

VITALITÉ PAR PAYS II

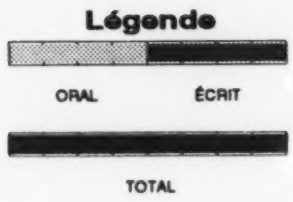
IRLANDE



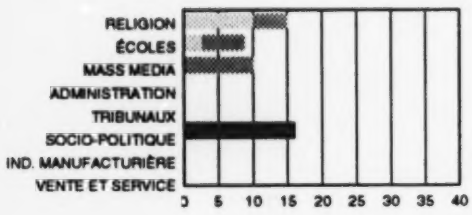
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	9.00	8.67	17.67
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			13.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			10.00
Vente et service			0.00
Global			116.34

VITALITÉ PAR PAYS II

ITALIE

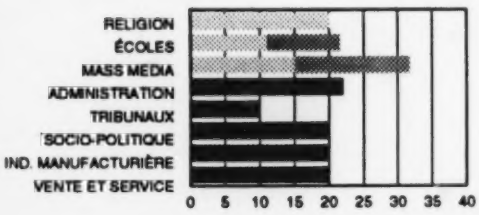


Albanais



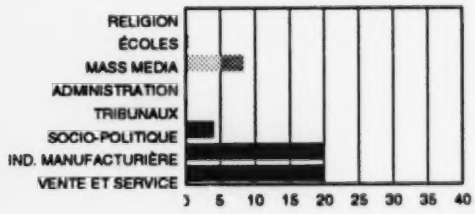
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	2.75	6.00	8.75
Mass media	0.00	10.00	10.00
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			49.75

Allemand



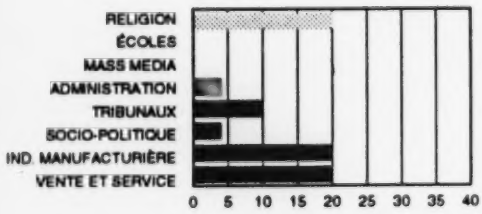
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	0.00	20.00
Écoles	11.00	10.50	21.50
Mass media	15.00	16.67	31.67
Administration			22.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			165.17

Catalan-alghero



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	0.00	0.00
Écoles	0.00	0.33	0.33
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			4.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			52.66

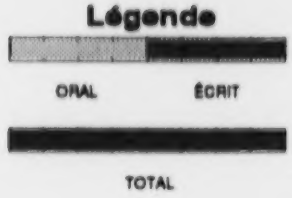
Cimbre



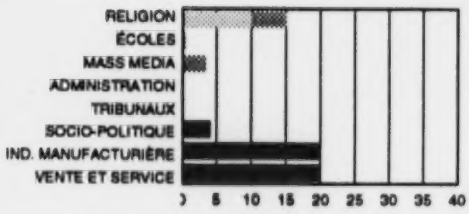
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	0.00	20.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	0.00	0.00	0.00
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			4.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			78.00

VITALITÉ PAR PAYS II

ITALIE

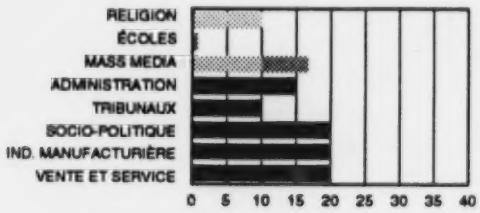


Croate



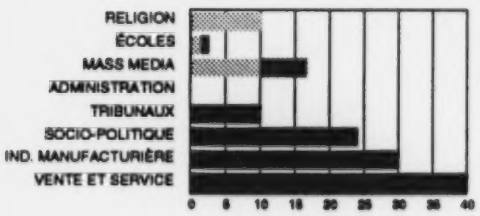
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	0.25	0.17	0.42
Mass media	0.00	3.33	3.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			4.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			62.75

Français



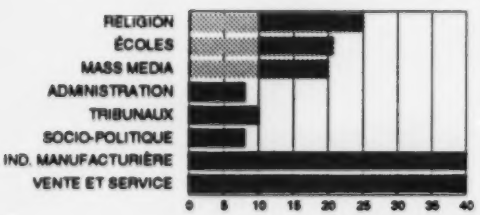
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	0.25	0.50	0.75
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			15.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			112.42

Franco-provençal



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	1.50	1.00	2.50
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			40.00
Global			133.17

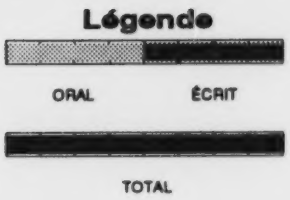
Frioulan



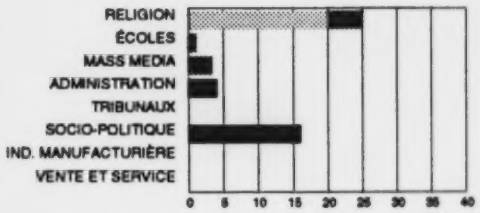
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	15.00	25.00
Écoles	10.00	10.67	20.67
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			8.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			171.67

VITALITÉ PAR PAYS II

ITALIE

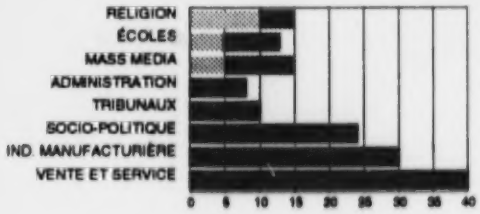


Grec



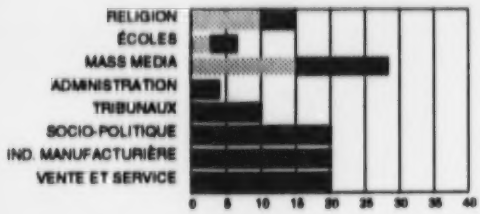
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	5.00	25.00
Écoles	0.00	1.00	1.00
Mass media	0.00	3.33	3.33
Administration			4.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			49.33

Ladinisch



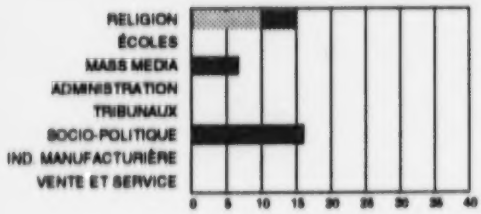
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	4.75	8.17	12.92
Mass media	5.00	10.00	15.00
Administration			8.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			40.00
Global			154.92

Piémontais



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	2.75	3.83	6.58
Mass media	15.00	13.33	28.33
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			123.91

Romani

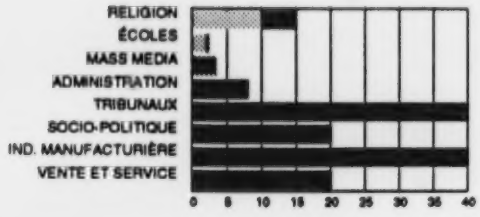


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			36.67

VITALITÉ PAR PAYS II

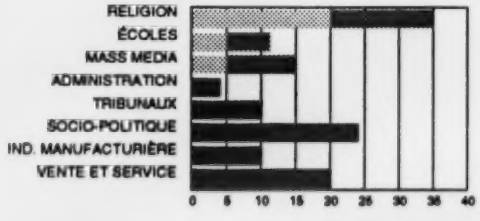
ITALIE

Sarde



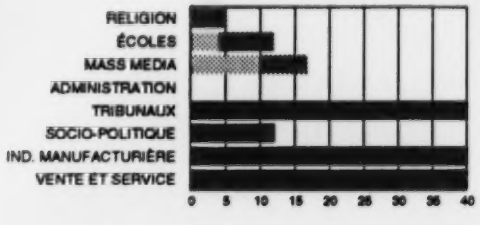
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	2.00	0.33	2.33
Mass media	0.00	3.33	3.33
Administration			8.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			20.00
Global			148.66

Slovène



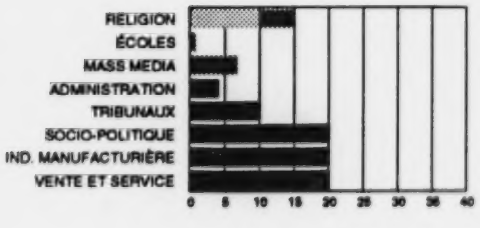
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	15.00	35.00
Écoles	5.00	6.17	11.17
Mass media	5.00	10.00	15.00
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			10.00
Vente et service			20.00
Global			129.17

Vénitien



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	0.00	5.00	5.00
Écoles	4.00	7.83	11.83
Mass media	10.00	6.67	16.67
Administration			0.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			165.50

Walser

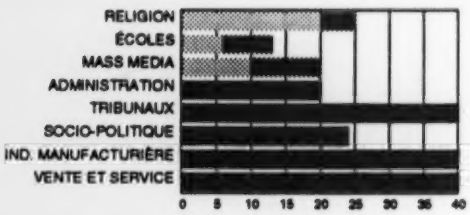


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	0.00	0.67	0.67
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			4.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			96.34

VITALITÉ PAR PAYS II

LUXEMBOURG

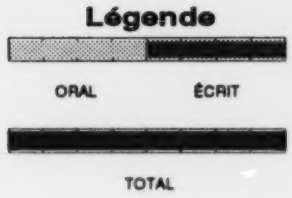
Luxembourgeois

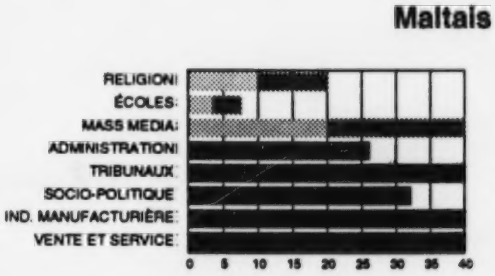


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	5.00	25.00
Écoles	6.00	7.00	13.00
Mass media	10.00	10.00	20.00
Administration			20.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			222.00

VITALITÉ PAR PAYS II

MALTE



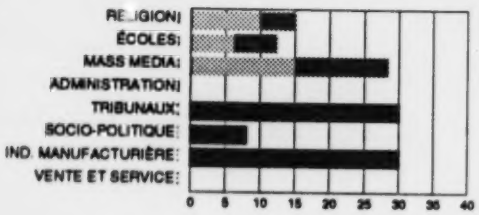


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	3.50	4.00	7.50
Mass media	20.00	20.00	40.00
Administration			26.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			32.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			245.50

VITALITÉ PAR PAYS II

NORVÈGE

Landsmål

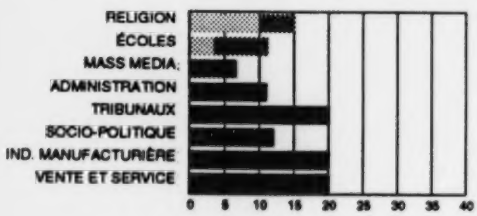


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	6.25	6.00	12.25
Mass media	15.00	13.33	28.33
Administration			0.00
Tribunaux			30.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			0.00
Global			123.58

VITALITÉ PAR PAYS II

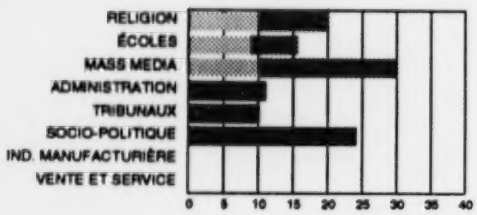
PAYS -BAS

Drenthois



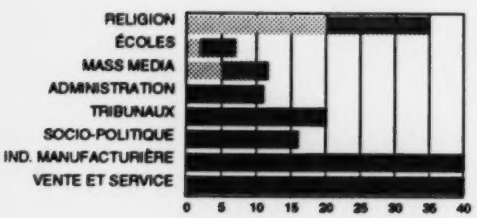
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	3.50	7.67	11.17
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			116.34

Frison



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	9.00	6.50	15.50
Mass media	10.00	20.00	30.00
Administration			11.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			24.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			110.50

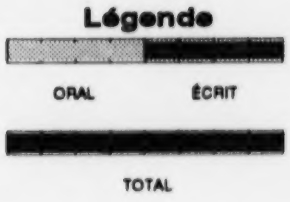
Groningois



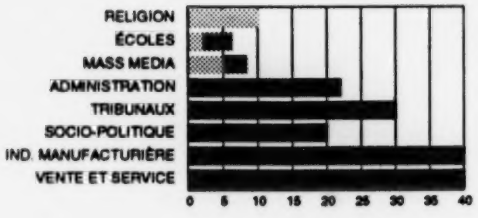
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	15.00	35.00
Écoles	2.00	5.00	7.00
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			11.00
Tribunaux			20.00
Socio-politique			16.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			180.67

VITALITÉ PAR PAYS II

PAYS -BAS

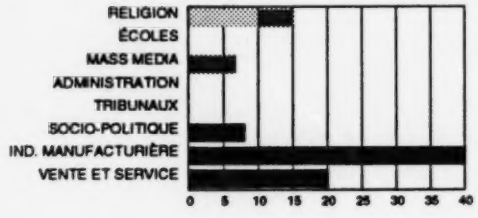


Limbourgeois



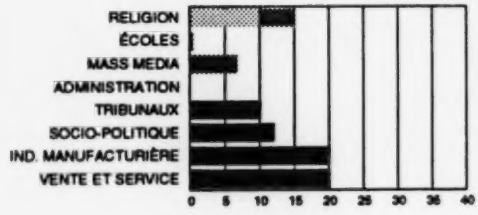
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	2.25	4.00	6.25
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			22.00
Tribunaux			30.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			176.58

Twents



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			8.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			20.00
Global			89.67

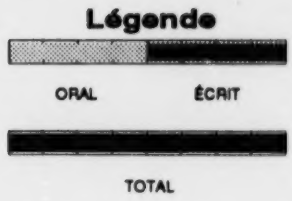
Zélandais



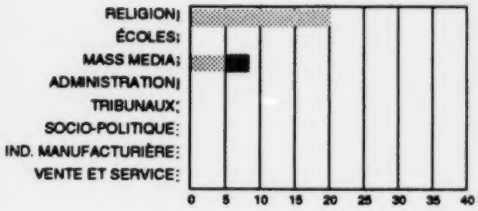
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	0.00	0.33	0.33
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			12.00
Ind. manufacturière			20.00
Vente et service			20.00
Global			84.00

VITALITÉ PAR PAYS II

SUÈDE

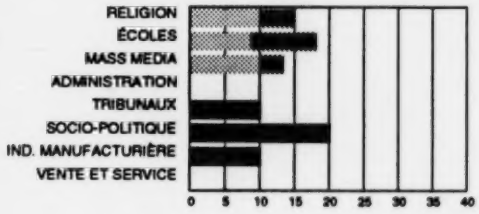


Finnois



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	0.00	20.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	5.00	3.33	8.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			0.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			28.33

Sami

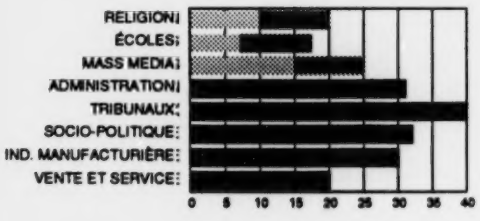


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	5.00	15.00
Écoles	8.75	9.33	18.08
Mass media	10.00	3.33	13.33
Administration			0.00
Tribunaux			10.00
Socio-politique			20.00
Ind. manufacturière			10.00
Vente et service			0.00
Global			86.41

VITALITÉ PAR PAYS II

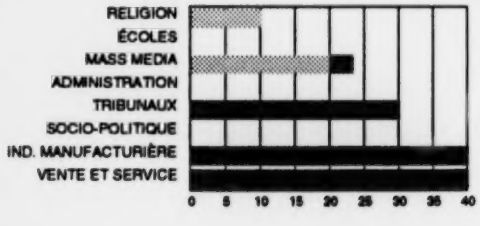
SUISSE

Rhéto-roman



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	10.00	20.00
Écoles	7.25	10.17	17.42
Mass media	15.00	10.00	25.00
Administration			31.00
Tribunaux			40.00
Socio-politique			32.00
Ind. manufacturière			30.00
Vente et service			20.00
Global			215.42

Suisse-allemand

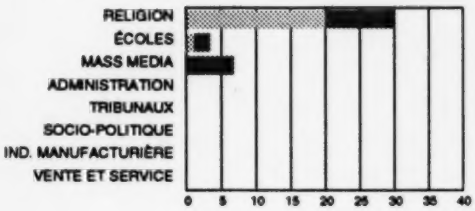


DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	0.00	10.00
Écoles	0.00	0.00	0.00
Mass media	20.00	3.33	23.33
Administration			0.00
Tribunaux			30.00
Socio-politique			0.00
Ind. manufacturière			40.00
Vente et service			40.00
Global			143.33

VITALITÉ PAR PAYS II

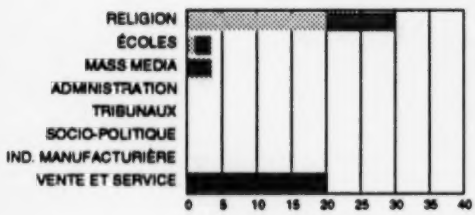
TURQUIE

Arménien



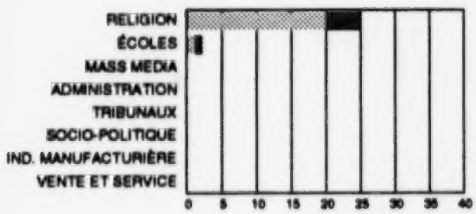
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	10.00	30.00
Écoles	1.25	2.00	3.25
Mass media	0.00	6.67	6.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			0.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			39.92

Grec



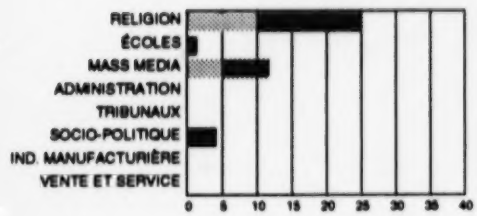
DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	10.00	30.00
Écoles	1.25	2.00	3.25
Mass media	0.00	3.33	3.33
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			0.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			20.00
Global			56.58

Hébreu



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	20.00	5.00	25.00
Écoles	1.25	0.83	2.08
Mass media	0.00	0.00	0.00
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			0.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			27.08

Kurde



DOMAINES	ORAL	ÉCRIT	TOTAL
Religion	10.00	15.00	25.00
Écoles	0.00	1.33	1.33
Mass media	5.00	6.67	11.67
Administration			0.00
Tribunaux			0.00
Socio-politique			4.00
Ind. manufacturière			0.00
Vente et service			0.00
Global			42.00

Index

Domaine / Domains

Global **3**, **5**, **6**, 43, 45, 47, 51, 53, 55, 59, 61, 63, 65, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83
Religion **7**, **9**, **10**, 43, 45, 47, 51, 53, 55, 59, 61, 63, 65, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83
Écoles **11**, **13**, **14**, 43, 45, 47, 51, 53, 55, 59, 61, 63, 66, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 84
Mass media **15**, **17**, **18**, 43, 45, 48, 51, 53, 56, 59, 61, 63, 66, 71, 73, 75, 77, 79, 81, 83
Administration **19**, **21**,**22**, 43, 45, 48, 51, 53, 56, 59, 61, 63, 67, 71, 73, 75, 78, 79, 81, 84
Tribunaux **23**, **25**, **26**, 44, 46, 49, 52, 54, 56, 60, 61, 63, 67, 71, 73, 75, 78, 79, 81, 83
Socio-politique **27**, **29**, **30**, 44, 46, 48, 52, 54, 57, 60, 61, 68, 71, 73, 75, 78, 79, 81, 84
Industrie manufacturière **31**, **33**, **34** 44, 46, 49, 52, 54, 57, 60, 61, 63, 68, 71, 73, 75, 78, 79, 81, 83
Entreprises de ventes et de services **35**, **37**, **38**, 44, 46, 49, 52, 54, 57, 60, 61, 63, 69, 71, 73, 75, 78, 79, 81, 84

Langues / Languages

Albanais 111
Allemand 93, 97, 101, 111
Alsacien 101
Aragonais 99
Arranais 99
Arménien 127
Asturien 99
Auvergnat 101
Bas-allemand 93
Bas-saxon 89
Basque 99, 101
Brabançon 93
Breton 101
Bruxellois 93
Catalan 100
Catalan-alghero 111
Cimbre 111
Cornique 105
Corse 102
Croate 91, 112
Danois 89
Drenthois 121
Écossais 105
Finnois 123
Francique 102
Franco-provençal 102, 112
Français 94, 105, 112
Frioulan 112
Frison 121
Frison-nord 89
Féroïen 97
Galicien 100
Gallois 106
Gaumais 94
Gaélique 105
Grec 113
Groningois 121
Groënlandais 97
Grec 127
Hongrois 91
Hébreu 127
Irlandais 109
Jersiais 106
Kurde 127
Ladinisch 113
Landsmål 119
Limbourgeois 122
Lorrain-thiois 102
Luxembourgeois 94, 115
Maltais 117
Mannois 106
Normand 103
Néerlandais 94
Occitan 103
Ouest-flamand 103, 95
Picard 95, 103
Piémontais 113
Romani 113
Rhéto-roman 125
Sami 123
Sarde 114
Slovène 91, 114
Suisse-allemand 125
Tchèque 91
Turc 107
Twents 122
Valaque 107
Vénitien 114
Wallon 95
Walser 114
Zélandais 122

Pays / Countries

Allemagne (RFA)
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **43, 44, 89**
Autriche
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **45, 46, 91**
Belgique
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **47, 49, 93, 94, 95**
Danemark
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **51, 52, 97**
Espagne
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **53, 54, 99, 100**
France
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **55, 56, 57, 101, 102, 103**
Grande-Bretagne
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **59, 60, 105, 106**
Grèce
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **61, 107**
Irlande
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **63, 109**
Italie
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **65, 66, 67, 68, 69, 111, 112, 113, 114**
Luxembourg
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **71, 115**
Malte
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **73, 117**
Norvège
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **75, 119**
Pays-Bas
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **77, 78, 121, 122**
Suisse
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **81, 125**
Suède
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **79, 123**
Turquie
3, 5, 6, 7, 10, 11, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 35, 38, **83, 84, 127**

Note : Les chiffres en caractères gras se réfèrent aux titres et aux sous-titres de page / Figures in bold print refer to page titles and subtitles.